

**RYOBI**<sup>®</sup>



**RY36BI300A**





### **(EN) IMPORTANT!**

The product is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge unless they have been given instructions concerning the safe use of the product by a person legally responsible for their safety. They should be supervised while using the product. Children shall not use, clean or play with the product, which when not in use should be secured out of their reach.

### **(FR) IMPORTANT!**

Le produit n'est pas destiné à être utilisé ou nettoyé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience ou de connaissances, à moins d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil par une personne légalement responsable de leur sécurité. Ils doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent le produit. Les enfants ne doivent utiliser ou nettoyer ou jouer avec l'appareil, qui doit être tenu hors de leur portée lorsqu'il n'est pas utilisé.

### **(DE ) WICHTIG!!**

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Sie sollten während der Benutzung des Geräts beaufsichtigt werden. Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen, reinigen oder damit spielen, und das Gerät sollte bei Nichtgebrauch außer Reichweite von Kindern sein.

### **(ES) IMPORTANTE!**

El producto no está diseñado para ser utilizado o limpiado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato por parte de una persona legalmente responsable de su seguridad. Se deben supervisar durante el uso del producto. Los niños no deben utilizar, limpiar ni jugar con este aparato, mantener fuera del alcance de los niños mientras no se utilice.

### **(IT) IMPORTANTE!**

Il prodotto non è pensato per essere utilizzato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali fisiche ridotte, a meno che non siano state fornite istruzioni relative all'uso sicuro dell'applicazione da parte di una persona legalmente responsabile per la loro sicurezza. Costoro devono essere sorvegliati durante l'utilizzo del prodotto. I bambini non devono utilizzare, pulire o giocare con il dispositivo e quando lo stesso non viene utilizzato dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.





### **(NL) BELANGRIJK!**

Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt of gereinigd door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat door een persoon, die wettelijk verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Wanneer zij het product gebruiken dient er toezicht te zijn. Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken, reinigen of ermee spelen en moet buiten hun bereik worden beveiligd indien het niet wordt gebruikt.

### **(PT) IMPORTANTE!**

O produto não se destina a ser utilizado nem limpo por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimentos, salvo se tiverem recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho por uma pessoa legalmente responsável pela sua segurança. Devem ser supervisionados durante a utilização do produto. As crianças não devem utilizar, limpar ou brincar com este aparelho que, quando não estiver em utilização, deve ser mantido fora de alcance.

### **(DA) VIGTIGT!**

Produktet er ikke beregnet til at blive brugt eller rengjort af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring eller viden, medmindre de har fået instruktioner om sikker brug af apparatet af en person, der er juridisk ansvarlig for deres sikkerhed. De skal være under opsyn under brug af produktet. Børn må hverken benytte, rengøre eller lege med dette produkt, som - når det ikke benyttes - skal opbevares utilgængeligt for børn.

### **(SV) VIKTIGT!**

Produkten är inte avsedd att användas eller rengöras av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet eller kunskap, såvida de inte har erhållit anvisningar angående säker användning av apparaten av en person som är juridiskt ansvarig för deras säkerhet. De bör övervakas när produkten används. Barn får inte använda, rengöra eller leka med utrustningen som när den inte används ska förvaras utom räckhåll för barn.

### **(FI) TÄRKEÄÄ!**

Henkilöiden, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, ei tule käyttää tätä laitetta, ellei heidän turvallisuudestaan oikeudellisesti vastuussa oleva henkilö ole antanut ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä. Niitä on valvottava tuotetta käytettäessä. Lapset eivät saa käyttää tai puhdistaa laitetta tai leikkiä sillä, ja kun se ei ole käytössä, se tulee olla poissa lasten ulottuvilta.





### **(NO) VIKTIG!**

Produktet er ikke beregnet til å brukes eller rengjøres av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper, eller mangel på erfaring eller kunnskap, med mindre de er gitt instruksjoner vedrørende sikker bruk av apparatet av en person som er juridisk ansvarlig for deres sikkerhet. De må være under tilsyn ved bruk av produktet. Barn skal ikke bruke, rengjøre eller leke med dette apparatet. Apparatet må være plassert og sikret utenfor barns rekkevidde når det ikke brukes.

### **(RU) ВАЖНО!**

Изделие не предназначено для использования и очистки лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также не обладающими достаточными знаниями и не прошедшими инструктаж по безопасной работе с устройством со стороны лица, несущего юридическую ответственность за их безопасность. Необходимо следить за ними в процессе использования изделия. Дети не должны использовать, очищать это устройство или играть с ним. Оно должно храниться в недоступном для детей месте.

### **(PL) BARDZO WAŻNE!**

Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania ani czyszczenia przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia bądź odpowiedniej wiedzy, o ile nie zostaną one poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia przez osobę prawnie odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy je nadzorować w trakcie używania produktu. Dzieciom nie wolno używać, czyścić ani bawić się tym urządzeniem. Nieużywane urządzenie powinna być bezpiecznie schowane poza zasięgiem dzieci.

### **(CS) DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Tento výrobek není určen k používání ani čištění osobami se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud nedostanou pokyny týkající se bezpečného používání tohoto zařízení osobou, která je zákonně zodpovědná za její bezpečnost. Při používání výrobku je nutný dohled. Děti nesmí tento spotřebič používat, čistit nebo si s ním hrát, když není používán, je nutno jej zabezpečit proti přístupu.

### **(HU) FONTOS!**

A terméket nem használhatják vagy tisztíthatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességekkel rendelkező, vagy a kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, hacsak egy biztonságukért jogilag felelős személy nem adott nekik útmutatást a készülék biztonságos használatához. A termék használata során ügyelni kell rájuk. Gyerekek nem használhatják, tisztíthatják a készüléket és nem játszhatnak vele; a készüléket használaton kívül gyerekek számára hozzá nem férhető helyen kell tartani.





### **(RO) IMPORTANT!**

Acest produs nu trebuie curățat de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale, nici de către persoane fără experiență sau cunoștințe, decât dacă au fost instruiți în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului electrocasnic, de către o persoană ce răspunde legal de siguranța lor. Aceștia trebuie supravegheați pe durata utilizării produsului. Copiii nu trebuie să folosească, să curețe sau să se joace cu acest aparat, care atunci când nu este folosit trebuie păstrat ferit de copii.

### **(LV) SVARĪGI!!**

Produkts nav paredzēts lietošanai vai tīrīšanai personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien viņām netiek nodrošinātas norādes par iekārtas drošu lietošanu no personas, kas ir juridiski atbildīga par viņu drošību. Produkta izmantošanas laikā tie ir jāuzrauga. Bērni nedrīkst izmantot, tīrīt vai spēlēties ar ierīci, kad tā netiek izmantota tai jābūt novietotai bērniem nepieejamā vietā.

### **(LT) SVARBU!!**

Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims, turintiems fizinių, jutimo arba protinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip naudotis šiuo prietaisu, nebent juos prižiūrėtų arba su šio buitinio prietaiso naudojimu supažindintų teisėtai už jų saugą atsakingas asmuo. Leiskite jiems naudotis įrenginiu tik jums prižiūrint. Vaikams negalima prietaiso naudoti, valyti ar juo žaisti: nenaudojamas prietaisas turi būti saugiai laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### **(ET) TÄHTIS!!**

Toodet ei tohi kasutada ega puhastada isikud, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel ei ole seadme kasutamiseks vajalikke kogemusi või teadmisi, v.a juhul kui isik, kes juriidiliselt vastutab nende ohutuse eest on andnud neile juhiseid, kuidas toodet ohutult kasutada. Toote kasutamise ajal peavad nad olema järelevalve all. Lapsed ei tohi seda seadet kasutada, seda puhastada ega sellega mängida ning seade ei tohi olla nendele kättesaadav.

### **(HR) VAŽNO!**

Proizvod ne smiju koristiti niti čistiti osoba smanjenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, niti osoba bez iskustva i znanja, osim ako su od osoba zakonski odgovorne za njihovu sigurnost dobile upute koje se odnose na sigurno korištenje uređaja. Potrebno ih je nadzirati tijekom korištenja proizvoda. Djeca ne smiju koristiti, čistiti ili se igrati s ovim uređajem koji kada se ne koristi treba biti izvan njihovog dohvata.





### **(SL) POMEMBNO!**

Izdelek ni predviden za uporabo ali čiščenje s strani oseb z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so bile te osebe poučene glede varne uporabe naprave s strani osebe, ki je zakonsko odgovorna za njihovo varnost. Med uporabo izdelka morajo biti pod nadzorom. Otroci naprave ne smejo uporabljati, jo čistiti ali se z njo igrati. Kadar naprava ni v uporabi, jo je treba shraniti zunaj dosega otrok.

### **(SK) DÔLEŽITÉ!**

Tento výrobok nesmú používať ani čistiť osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami, ak im neboli vydané pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča osobou zákonne zodpovednou za ich bezpečnosť. Musia byť počas používania výrobku pod dohľadom. Toto zariadenie nesmú používať ani čistiť deti, ani sa s ním nesmú hrať a keď sa zariadenie nepoužíva, musí byť zaistené mimo dosahu detí.

### **(BG) ВАЖНО!**

Продуктът не е предназначен да бъде използван или почистван от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица, които нямат необходимите опит и знания, освен ако същите не са инструктирани относно безопасното използване на този уред от лице, носещо законова отговорност за тяхната безопасност. Те трябва да бъдат под надзор по време на използването на продукта. Не трябва да се допуска деца да използват, да почистват или да си играят с този уред; когато уредът не се използва, той трябва да бъде поставян на място, до което децата нямат достъп.

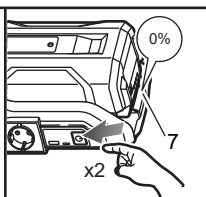
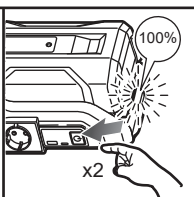
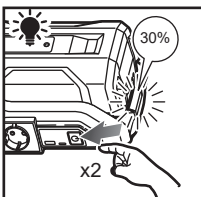
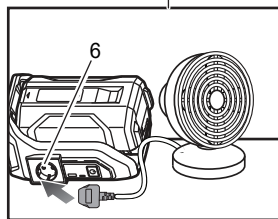
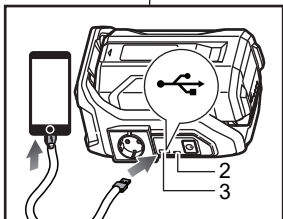
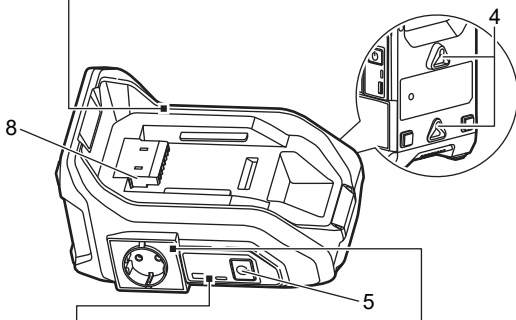
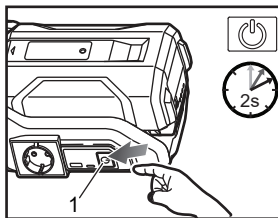
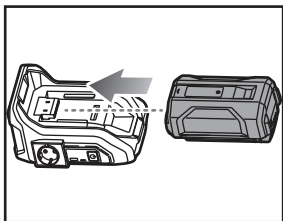
### **(UK) ВАЖЛИВО!**

Особам з обмеженими фізичними, сенсорними або інтелектуальними здібностями та особам, яким бракує досвіду або знань, дозволяється користуватися пристроєм або чистити його лише після того, як відповідальна за їхню безпеку особа проведе інструктаж з правил безпечної експлуатації. Під час використання пристрою слід перевіряти акумуляторні батареї. Діти не повинні користуватися, чистити чи гратися з пристроєм, який, коли не використовується, слід зберігати у місці, недоступному для дітей.

### **(TR) ÖNEMLİ!**

Bedensel, duygusal veya zihinsel becerileri kısıtlı ya da deneyimleri veya bilgileri eksik kişiler, yasal olarak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimat almadıkça bu cihazı kullanamaz ya da temizleyemez. Ürünü kullanırken göz önünde bulundurulmaları gerekir. Çocuklar bu cihazı kullanmamalı, temizlememeli ya da onunla oynamamalıdır. Dolayısıyla cihaz kullanılmadığı zamanlarda çocukların yetişemeyeceği bir yere kaldırılmalıdır.





Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your battery inverter.

### INTENDED USE

The product may be used for the following purposes:

- operating and charging USB-powered devices
- supplying electrical power for operating compatible small electronics such as cell phones, tablets, laptops, LED lights, fans, radios, etc.

The product is intended for indoor use only.

When a battery pack is installed, the product converts DC electricity to 230 V AC household power. When using a type A USB cable, the USB port supplies 5 V DC USB (up to 3 A), 9 V DC USB (up to 2 A), 12 V DC (up to 1.5 A) charging power. When using a type C USB cable, the USB port supplies 5 V DC USB (up to 2 A), 9 V DC USB (up to 2 A), 12 V DC (up to 2 A), 20 V DC (up to 2 A) charging power. The USB ports share internal circuitry. If two USB ports are in use at the same time, the two USB ports supply 5 V output only.

The product is rated at 300 W power output. Check the power rating of your electrical device before using with the product. Do not use the product if the power rating of your electrical device exceeds 300 W.

### GENERAL SAFETY WARNINGS

#### Read and understand all instructions.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone the product, loan them these instructions also.
- Do not expose the product to rain, wet, or damp conditions. Water entering the product increases the risk of electric shock.

- Do not use the product if it has been dropped or received a sharp blow. A damaged product increases the risk of fire. Always inspect the product for damages before use.
- Remove the battery pack from the product when not in use.
- Do not disassemble or modify the product. Electric shock hazard may occur even when a battery is not installed. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
- Store the product indoors and away from children.
- Use caution when plugging or unplugging other devices into the product. Do not force plugs into the product.
- If the product is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by this equipment may be impaired.
- Do not overload the product. The product must be used for powering devices less than the product rating.
- Never block the air vents. Blocked vents may cause overheating. The product automatically turns off when overheated.
- Keep the product cool. Do not place the product near heat vents or in direct sunlight.
- Do not use the product around flammable fumes and gases, such as in the bilge of a boat or near propane tanks.
- Do not put foreign objects into the product.
- Operate the product using only the AC power type listed in the product specifications.
- The product should never be hard-wired into a circuit.





- Do not leave the product unattended during operation.
- Operate the product only in temperatures between 0°C and 40°C.
- Do not use the product to power life support devices or other medical equipment.
- Risk of electric shock. When using a grounded appliance, the product does not provide an electrical path to earth ground. Do not power devices that are damaged or with damaged or frayed power cords.
- An internal cooling fan runs to regulate the product's operating temperature. Always wait for the fan to stop before disconnecting the battery pack from the product.
- Use RYOBI 36V MAX POWER battery packs only. Do not use battery packs from other manufacturers.
- Do not at any time, let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic, which could result in serious personal injury.
- The light source of the product is not replaceable. When the light source reaches its end of life, the product must be replaced.
- Do not use a multiple socket outlet or adaptor on the AC socket.

## KNOW YOUR PRODUCT

See illustration.

1. Power / Light button
2. Type A USB charging port
3. Type C USB charging port
4. Wall hanger holes
5. LED indicator
6. AC socket
7. Area light
8. Battery port

## SYMBOLS ON THE PRODUCT



Safety alert



Remove the battery pack before starting any work on the product.



Beware of electric shock hazard.



Do not expose to rain or damp conditions



Read the instructions carefully before starting the product.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Double insulation



Isolated inverter



Fast blow fuse



Do not use the product in a vertical position unless mounted on a wall.



Use the product in a horizontal position.



Indoor use only



Conforms to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased.



EurAsian Conformity Mark



Ukrainian mark of conformity



## PRODUCT SPECIFICATIONS

Battery Inverter

Model: RY36BI300A

Supply: 36 V DC, 12.5 A MAX, 450 W MAX

Output: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

Type A USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1.5 A

Type C USB: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*The USB ports share internal circuitry. If two USB ports are in use at the same time, the two USB ports supply 5 V output only.

Dimensions: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Weight: 300 g

Compatible battery packs (not included):  
BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## POWER BUTTON LED FUNCTIONS

LED indicator	Status	Troubleshooting
Green	The product is on.	
Flashing red	The product is overloaded.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Press the power/light button to remove the lock state. The LED indicator turns off.</li><li>2. Disconnect all devices. Make sure that the battery is sufficiently charged.</li><li>3. Press the power/light button to turn on the AC socket.</li><li>4. Reconnect all devices. If the LED indicator flashes red again, the devices exceed the capacity of the product.</li></ol>
Red	The product is overheated.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Disconnect all devices. Allow the product to cool down until the LED indicator flashes red.</li><li>2. Briefly press the power/light button to reset the product. When the LED indicator turns green, reconnect the devices.</li></ol>
Flashing yellow	The battery charge is low.	Remove and charge the battery.
Flashing red (3x)	The battery charge is insufficient.	Remove and charge the battery.



Votre convertisseur a été conçu en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

### UTILISATION PRÉVUE

Le produit peut être utilisé aux fins suivantes :

- faire fonctionner et charger les appareils alimentés par USB
- alimenter en énergie électrique les petits appareils électroniques compatibles tels que les téléphones portables, les tablettes, les ordinateurs portables, les éclairages LED, les ventilateurs, les radios, etc.

Ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur.

Quand une batterie est installée, le produit convertit l'électricité en courant continu en une puissance de charge à courant alternatif domestique 230 V. Lorsqu'un câble USB de type A est utilisé, le port USB fournit une puissance de charge USB 5 V en courant continu (jusqu'à 3 A), USB 9 V en courant continu (jusqu'à 2 A) et 12 V en courant continu (jusqu'à 1,5 A). Lorsqu'un câble USB de type C est utilisé, le port USB fournit une puissance de charge USB 5 V en courant continu (jusqu'à 2 A), USB 9 V en courant continu (jusqu'à 2 A), 12 V en courant continu (jusqu'à 2 A) et 20 V en courant continu (jusqu'à 2 A). Les ports USB partagent un circuit interne. Si deux ports USB sont utilisés simultanément, chaque port USB délivre une puissance de 5 V uniquement.

Le produit dispose d'une puissance de sortie de 300 W. Vérifier la puissance nominale de votre appareil électrique avant d'utiliser le produit. N'utilisez pas le produit si la puissance nominale de l'appareil électrique dépasse 300 W.

### AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

Veuillez lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des décharges électriques et/ou des blessures corporelles graves.

- Conservez ce mode d'emploi. Reportez-vous y fréquemment et servez-vous en pour apprendre aux autres utilisateurs éventuels comment utiliser l'appareil. Si vous prêtez votre outil, prêtez également le manuel d'utilisation qui l'accompagne.
- N'exposez pas le produit à des conditions pluvieuses, mouillées ou humides. La pénétration d'eau dans le produit augmentera le risque de décharge électrique.
- N'utilisez pas le produit s'il a chuté ou reçu un choc violent. Un produit endommagé augmente le risque d'incendie. Vérifiez toujours si le produit est endommagé avant utilisation.
- Retirez toujours la batterie de l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Ne pas démonter ou modifier le produit. Le risque de décharge électrique est présent même lorsqu'aucune batterie n'est installée. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un centre de service agréé.
- Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'un enfant.
- Conservez le produit à l'intérieur et hors de portée des enfants.
- Faites preuve de prudence au moment de brancher ou débrancher d'autres appareils dans le produit. Ne forcez pas pour faire rentrer la prise dans le produit.
- Si le produit est utilisé d'une manière non précisée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.
- Ne surchargez pas le produit. Le produit doit être utilisé pour alimenter des appareils d'une puissance inférieure.
- N'obstruez jamais les aérations. Des aérations obstruées peuvent provoquer une surchauffe. Le produit s'éteint automatiquement en cas de surchauffe.



- Gardez le produit dans un endroit frais. Ne placez le produit près de bouches de chaleur et ne l'exposez à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit à proximité de fumées et gaz inflammables, comme dans la cale d'un bateau ou près de réservoirs de propane.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le produit.
- Utilisez le produit uniquement à l'aide du type de courant alternatif mentionné dans les spécifications du produit.
- Le produit ne doit jamais être branché sur un circuit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son utilisation
- Utilisez le produit uniquement à des températures comprises entre 0 et 40 °C.
- N'utilisez pas le produit pour alimenter des dispositifs de maintien des fonctions vitales ou autres équipements médicaux.
- Risque de choc électrique. En cas d'utilisation d'un appareil mis à terre, le produit ne fournit pas de chemin électrique vers la prise de terre. N'alimentez pas les produits qui sont endommagés ou dont les cordons d'alimentation sont endommagés ou effilochés.
- Un ventilateur interne fonctionne pour réguler la température de fonctionnement du produit. Attendez toujours que le ventilateur s'arrête avant de débrancher la batterie du produit.
- Utilisez uniquement les bloc de batterie RYOBI MAX POWER de 36V. N'utilisez pas de bloc de batterie provenant d'autres fabricants.
- Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui peut entraîner de graves blessures.

- La source d'éclairage du produit n'est pas remplaçable. Lorsqu'elle atteint sa fin de vie, le produit doit être remplacé.
- Ne pas brancher d'adaptateur ou de multiprise sur la prise électrique.

## APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

*Voir l'illustration.*

1. Bouton d'alimentation/éclairage
2. Port de charge USB de type A
3. Port de charge USB de type c
4. Trous de montage mural
5. Indicateur LED
6. Prise d'alimentation secteur
7. Éclairage de zone
8. Port de batterie

## SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Alerte de sécurité



Retirez le bloc de batterie avant de commencer un quelconque travail sur le produit.



Attention aux risques de décharge électrique.



N'exposez pas ce produit à la pluie ou à des conditions humides.



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales ou votre distributeur pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.



Double isolation



Convertisseur isolé



Fusible à décalage rapide



N'utilisez pas le produit en position verticale, sauf s'il est accroché à un mur.



Utilisez le produit en position horizontale.



Utilisation à l'intérieur uniquement



Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.



Marque de conformité d'Eurasie



Marque de conformité ukrainienne

## CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

Convertisseur

Modèle: RY36BI300A

Contenu : 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Sortie: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB de type A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB de type C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*Les ports USB partagent un circuit interne. Si deux ports USB sont utilisés simultanément, chaque port USB délivre une puissance de 5 V uniquement.

Dimensions: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Poids: 300 g

Bloc de batterie (Non compris):

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## BOUTON D'ALIMENTATION À FONCTIONS LED

Indicateur LED	État	Guide de dépannage
Vert	Le produit est allumé.	
Rouge clignotant	Le produit est surchargé.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur le bouton d'alimentation/éclairage pour déverrouiller. L'indicateur LED est éteint.</li><li>2. Débranchez tous les appareils. Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée.</li><li>3. Appuyez sur le bouton d'alimentation/éclairage pour activer la prise secteur</li><li>4. Rebranchez tous les appareils. Si l'indicateur LED clignote en rouge de nouveau, les appareils dépassent la capacité du produit.</li></ol>
Couleur rouge	Le produit surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Débranchez tous les appareils. Laissez le produit refroidir jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote en rouge.</li><li>2. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation/éclairage pour réinitialiser l'appareil. Quand l'indicateur LED devient vert, rebranchez les appareils.</li></ol>
Jaune clignotant	La charge de la batterie est faible.	Retirez et rechargez la batterie.
Rouge clignotant (3x)	La charge de la batterie est insuffisante.	Retirez et rechargez la batterie.



Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Akku-Inverters.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät kann zu den folgenden Zwecken verwendet werden:

- Betreiben und Laden von USB-betriebenen Geräten
- Bereitstellung der Stromversorgung zum Betrieb von kompatiblen kleinen Elektrogeräten wie Mobiltelefonen, Tablets, Laptops, LED-Lampen, Ventilatoren, Radios usw.

Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen geeignet.

Wenn ein Akku installiert ist, wandelt das Gerät Gleichstrom in 230V-Wechselstrom um. Bei der Verwendung eines USB-Kabels Typ A liefert der USB-Port einen Ladestrom von 5V-USB-Gleichstrom (bis zu 3 A), 9V-USB-Gleichstrom (bis zu 2 A), 12V-Gleichstrom (bis zu 1,5 A). Bei der Verwendung eines USB-Kabels Typ C liefert der USB-Port einen Ladestrom von 5V-USB-Gleichstrom (bis zu 2 A), 9V-USB-Gleichstrom (bis zu 2 A), 20V-Gleichstrom (bis zu 2 A). Die USB-Ports teilen den internen Stromkreis. Wenn zwei USB-Ports gleichzeitig verwendet werden, liefern diese USB-Ports nur eine Leistung von 5 V.

Die Nenn-Ausgangsleistung des Geräts beträgt 300 W. Prüfen Sie die Nennleistung Ihres Elektrogeräts, bevor Sie es mit dem Gerät betreiben. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Nennleistung Ihres Elektrogeräts mehr als 300 W beträgt.

### ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der weiter unten aufgeführten Anweisungen kann Unfälle wie Brände, Elektroschocks und/oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben.

- Bewahren Sie diese Anleitung auf. Lesen Sie sie regelmäßig nach und verwenden Sie sie um andere, die dieses Werkzeug verwenden sollten, einzuweisen. Verleihen Sie auch diese Anweisungen, wenn Sie das Gerät verleihen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Nässe bzw. Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser in ein elektrisches Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es hinuntergefallen ist oder einen starken Stoß erhalten hat. Bei einem beschädigten Gerät besteht erhöhte Brandgefahr. Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung immer auf Schäden.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Demontieren Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht. Selbst wenn kein Akku eingesetzt ist, kann die Gefahr eines Stromschlags bestehen. Jedes beschädigte Teil muss durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, ist strenge Beaufsichtigung erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Lagern Sie das Gerät in einem Innenraum und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie andere Geräte an das Gerät anschließen oder die Verbindung unterbrechen. Stecken Sie Stecker nicht gewaltsam in die Steckdose des Geräts.
- Wenn das Gerät auf eine vom Hersteller nicht vorgesehene Art und Weise verwendet wird, kann die Schutzwirkung des Geräts beeinträchtigt werden.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Das Gerät darf nur zum Betreiben von Geräten verwendet werden, deren Nennleistung unter der des Geräts liegt.





- Blockieren Sie niemals die Lüftungsschlitze. Das Blockieren der Lüftungsschlitze kann zu einer Überhitzung führen. Bei einer Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Halten Sie das Produkt kühl. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Lüftungsclappen oder in direktes Sonnenlicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe entzündlicher Dämpfe und Gase, z. B. im Kielraum eines Schiffs oder in der Nähe von Propanbehältern.
- Geben Sie keine Fremdkörper in das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich zur Versorgung von Wechselstrom, wie in der Produktspezifikation angegeben.
- Das Gerät darf nicht mit einem Stromkreis fest verdrahtet werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um lebenserhaltende Geräte oder sonstige medizinische Geräte zu betreiben.
- Gefahr von Stromschlägen. Das Gerät verfügt über keine Erdung. Betreiben Sie weder beschädigte Geräte noch Geräte mit beschädigtem oder verschlissenem Stromkabel.
- Im Gerät wird die Betriebstemperatur durch einen Ventilator reguliert. Warten Sie immer, bis der Ventilator vollständig stillsteht, bevor Sie den Akku aus dem Gerät entfernen.
- Verwenden Sie ausschließlich RYOBI 36V MAX POWER Akkus. Verwenden Sie keine Akkus von anderen Herstellern.
- Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeit, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Die Lichtquelle des Geräts kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle überschritten ist, muss das Gerät ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie weder eine Steckdosenleiste noch einen Adapter an einer Wechselstromsteckdose.

### MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Abbildung.

1. Einschalt-/Beleuchtungstaste
2. USB-Ladeanschluss Typ A
3. USB-Ladeanschluss Typ C
4. Bohrungen für die Wandmontage
5. LED Statusanzeige
6. Wechselstromsteckdose
7. Flächenleuchte
8. Akkuaufnahme

### SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Sicherheitswarnung



Entfernen Sie den Akku, bevor Sie mit Arbeiten an dem Produkt beginnen.



Gefahr von Stromschlägen.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten.



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.



Doppelisolierung







Isolierter Inverter

Sicherung mit kurzer  
VerzögerungVerwenden Sie das Gerät  
nicht in einer vertikalen  
Position, es sei denn, es ist  
an einer Wand montiert.Verwenden Sie das Gerät in  
einer horizontalen Position.

Nicht im Freien verwenden

Dieses Gerät entspricht  
allen gesetzlichen  
Normen des Landes der  
Europäischen Union, in  
dem es gekauft wurde.EurAsian  
Konformitätszeichen

Ukrainisches Prüfzeichen

**PRODUKT-SPEZIFIKATIONEN**

Akku-Inverter

Modell: RY36BI300A

Stromversorgung: 36 V DC, 12,5 A MAX,  
450 W MAX

Ausgang: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB Typ A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max  
2 A / 12 V DC max 1,5 AUSB Typ C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max  
2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A\* Die USB-Ports teilen den internen  
Stromkreis. Wenn zwei USB-Ports  
gleichzeitig verwendet werden, liefern  
diese USB-Ports nur eine Leistung  
von 5 V.

Abmessungen: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Gewicht: 300 g

Kompatible Akkus (Nicht im Lieferumfang  
enthalten): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*



## LED-FUNKTIONEN DER EINSCHALTSTASTE

LED Statusanzeige	Status	Fehlerbehebung
Grün	Das Gerät ist eingeschaltet.	
Rotes Blinken	Das Gerät ist überlastet.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Drücken Sie die Einschalt-/Beleuchtungstaste, um den Sperrstatus zu beenden. Die LED-Anzeige schaltet sich aus.</li><li>2. Trennen Sie die Verbindung zu allen Geräten. Stellen Sie sicher, dass der Akku ausreichend geladen ist.</li><li>3. Drücken Sie die Einschalt-/Beleuchtungstaste, um die Wechselstromsteckdose einzuschalten.</li><li>4. Schließen Sie alle Geräte erneut an. Wenn die LED-Anzeige wieder blinkt, überschreiten die Geräte die Kapazität des Geräts.</li></ol>
Rote Farbe	Das Gerät ist überhitzt	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Trennen Sie die Verbindung zu allen Geräten. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bis die LED-Anzeige rot blinkt.</li><li>2. Drücken Sie kurz die Einschalt-/Beleuchtungstaste, um das Gerät zurückzusetzen. Wenn die LED-Anzeige grün wird, schließen Sie die Geräte erneut an.</li></ol>
Gelbes Blinken	Die Akkuladung ist niedrig.	Entfernen Sie den Akku und laden Sie ihn neu.
Rotes Blinken (3 x).	Die Akkuladung reicht nicht aus.	Entfernen Sie den Akku und laden Sie ihn neu.





La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar este inversor de batería.

### USO PREVISTO

El producto se puede utilizar con los siguientes fines:

- utilizar y cargar dispositivos alimentados por USB
- suministrar alimentación eléctrica para el uso de pequeños equipos electrónicos compatibles, como teléfonos móviles, tabletas, ordenadores portátiles, luces LED, ventiladores, radios, etc.

Este producto está diseñado exclusivamente para su uso en espacios interiores.

Al instalar una batería, el producto convierte la electricidad de CC en corriente de tipo doméstico de 230 V CA. Cuando se utiliza un cable USB de tipo A, el puerto USB suministra una potencia de carga de 5 V CC USB (hasta 3 A), 9 V CC USB (hasta 2 A), 12 V CC (hasta 1,5 A). Cuando se utiliza un cable USB de tipo C, el puerto USB suministra una potencia de carga de 5 V CC USB (hasta 2 A), 9 V CC USB (hasta 2 A), 12 V CC (hasta 2 A), 20 V CC (hasta 2 A). Los puertos USB comparten los circuitos internos. Si se utilizan dos puertos USB al mismo tiempo, los dos puertos USB ofrecerán una salida de tan solo 5 V.

El producto ofrece una salida de potencia nominal de 300 W. Compruebe la potencia nominal del dispositivo eléctrico antes de utilizarlo con el producto. No utilice el producto si la potencia nominal del dispositivo eléctrico supera los 300 W.

### ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

- Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y úselas para instruir a los demás que pueden utilizar este producto. Si presta la máquina, entregue igualmente el manual de instrucciones correspondiente.
- No exponga el producto a la lluvia o a la humedad. Si el agua penetra en el producto, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el producto si ha sufrido una caída o un golpe fuerte. Un producto dañado aumenta el riesgo de incendio. Compruebe siempre si el producto ha sufrido daños antes de su uso.
- Retire la batería del producto cuando no lo utilice.
- No desmonte ni modifique el producto. Existe riesgo de descarga eléctrica incluso cuando no hay ninguna batería instalada. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.
- Para reducir el riesgo de lesión, es necesaria mantener una estrecha vigilancia cuando se utiliza el producto cerca de niños.
- Guarde el producto en un espacio interior y lejos del alcance de los niños.
- Extreme las precauciones cuando enchufe o desenchufe otros dispositivos en el producto. No fuerce la conexión de enchufes en el producto.
- Si el producto se utiliza de un modo no especificado por el fabricante, podría verse reducida la protección ofrecida por el equipo.
- No sobrecargue el producto. El producto se debe utilizar para suministrar alimentación a dispositivos con unos valores nominales inferiores a los del producto.
- No bloquee nunca las salidas de aire. Unas salidas de aire bloqueadas pueden provocar un sobrecalentamiento. El producto se apaga automáticamente cuando se sobrecalienta.



- Mantenga frío el producto. No coloque el producto cerca de salidas de ventilación calientes ni bajo la luz solar directa.
- No utilice el producto cerca de vapores y gases inflamables, como la sentina de una embarcación, ni cerca de depósitos de propano.
- No coloque objetos extraños en el producto.
- Accione el producto utilizando únicamente el tipo de alimentación de CA indicado en las especificaciones del producto.
- El producto no se debe conectar nunca mediante cable en un circuito.
- No deje el producto sin vigilancia durante su uso.
- Utilice el producto únicamente a temperaturas comprendidas entre 0 °C y 40 °C.
- No utilice el producto con dispositivos de soporte vital ni con ningún otro equipo médico.
- Riesgo de descarga eléctrica. Si utiliza un aparato con toma de tierra, el producto no debe proporcionar una ruta eléctrica a la toma de tierra. No suministre alimentación a dispositivos dañados o con cables dañados o deshilachados.
- Un ventilador de refrigeración interno se pone en marcha para regular la temperatura de funcionamiento del producto. Espere siempre a que el ventilador se detenga antes de desconectar la batería del producto.
- Utilice únicamente baterías MAX POWER de 36V de RYOBI. No utilice baterías de otros fabricantes.
- No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual puede resultar en lesiones personales graves.
- La fuente de luz del producto no se puede sustituir. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, se deberá sustituir el producto.
- No utilice una salida o un adaptador con varias tomas en la toma de CA.

## CONOZCA SU PRODUCTO

Véase la ilustración.

1. Botón de encendido / apagado / iluminación
2. Puerto de carga USB tipo A
3. Puerto de carga USB tipo C
4. Orificios para montaje en pared
5. Indicador luminoso
6. Toma de CA
7. Luz de área
8. Conexión a la batería

## SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Advertencia



Quite las baterías antes de empezar ningún trabajo con el producto.



Tenga cuidado ya que podría sufrir descargas eléctricas.



No la exponga a la lluvia o a lugares húmedos.



Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.



Doble aislamiento



Inversor aislado

F20A\*2

Fusible de retardo rápido



No utilice el producto en posición vertical a menos que esté montado en una pared.



Utilice el producto en posición horizontal.



Sólo para uso en interiores



Esta herramienta responde a todas las normas reglamentarias del país de la UE donde se ha comprado.



Certificado EAC de conformidad



Marca de conformidad ucraniana

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Inversor de batería

Modelo: RY36BI300A

Alimentación: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Salida: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB tipo A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB tipo C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*Los puertos USB comparten los circuitos internos. Si se utilizan dos puertos USB al mismo tiempo, los dos puertos USB ofrecerán una salida de tan solo 5 V.

Dimensiones: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Peso: 300 g

Batería (No incluido): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## FUNCIONES LED DEL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

Indicador luminoso	Estado	Resolución de problemas
Verde	El producto está encendido.	
Parpadeo en color rojo	El producto está sobrecargado.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón de encendido/apagado/iluminación para eliminar el estado de bloqueo. El indicador LED se apaga.</li><li>2. Desconecte todos los dispositivos. Asegúrese de que la batería tenga una carga suficiente.</li><li>3. Pulse el botón de encendido/apagado/iluminación para activar la toma de CA.</li><li>4. Vuelva a conectar todos los dispositivos. Si el indicador LED vuelve a parpadear en rojo, los dispositivos están superando la capacidad del producto.</li></ol>
Color rojo	El producto está sobrecalentado.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desconecte todos los dispositivos. Deje que el producto se enfríe hasta que el indicador LED parpadee en rojo.</li><li>2. Pulse brevemente el botón de encendido/apagado/iluminación para reiniciar el producto. Cuando el indicador LED se ilumine en verde, vuelva a conectar los dispositivos.</li></ol>
Parpadeo en color amarillo	La carga de la batería es baja.	Retire la batería y cárguela.
Parpadeo en color rojo (3x)	La carga de la batería es insuficiente.	Retire la batería y cárguela.



Durante la progettazione di questo inverter a batteria è stata assegnata la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

### UTILIZZO RACCOMANDATO

Il prodotto può essere utilizzato per i seguenti scopi:

- funzionamento e carica di dispositivi USB
- alimentazione elettrica per piccoli apparecchi elettronici come telefoni cellulari, tablet, laptop, luci LED, ventole, radio, ecc.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno.

Quando è installato un pacco batteria, il prodotto converte l'elettricità CC in potenza domestica da 230 V CA. Quando si utilizza un cavo USB di tipo A, la porta USB fornisce una potenza di caricamento da 5 V CC USB (fino a 3 A), 9 V CC USB (fino a 2 A), 12 V CC (fino a 1.5 A). Quando si utilizza un cavo USB di tipo A, la porta USB fornisce una potenza di caricamento da 5 V CC USB (fino a 2 A), 9 V CC USB (fino a 2 A), 12 V CC (fino a 2 A), 20 V CC (fino a 2 A). Le porte USB condividono la circuiteria interna. Se sono in uso due porte USB contemporaneamente, le due porte USB forniscono solo 5 V.

Il prodotto ha una potenza di 300 W. Verificare la potenza del dispositivo elettronico prima di utilizzarlo. Non utilizzare il prodotto se la potenza del dispositivo elettrico supera i 300 W.

### AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Si raccomanda di leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

- Conservare le istruzioni. Fare riferimento ad esse frequentemente e utilizzarle per istruire altre persone. Nel prestare l'apparecchio, prestare anche il manuale d'uso ad esso relativo.

- Non esporre il prodotto a pioggia, bagnato o condizioni di umidità. La penetrazione di acqua nell'unità aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il prodotto se è caduto o ha subito urti. Un prodotto danneggiato aumenta il rischio di incendi. Ispezionare sempre il prodotto prima dell'uso per eventuali danni.
- Rimuovere il pacco batteria dal prodotto quando non è in uso.
- Non smontare o modificare il prodotto. Si potrebbero verificare scosse elettriche se non è installata la batteria. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.
- Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta supervisione quando il prodotto è utilizzato in presenza di bambini.
- Conservare il prodotto in un luogo chiuso e lontano dai bambini.
- Prestare attenzione durante l'inserimento o disinserimento di altri dispositivi nel prodotto. Non forzare le prese nel prodotto.
- Se il prodotto è utilizzato diversamente da quanto indicato dal produttore, la protezione fornita dal prodotto potrebbe essere compromessa.
- Non sovraccaricare il dispositivo. Il prodotto deve essere utilizzato per alimentare dispositivi al di sotto della potenza indicata.
- Non bloccare mai le aperture d'aria. Le aperture d'aria potrebbero causare surriscaldamento. Il prodotto si spegne automaticamente quando surriscaldato.
- Mantenere il prodotto fresco. Non posizionare il prodotto vicino a bocchette d'aria o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto vicino a gas o vapori infiammabili, come la sentina di una barca o a serbatoi di propano.



- Non inserire oggetti estranei nel prodotto.
- Azionare il prodotto utilizzando solo il tipo di alimentazione AC elencata nelle specifiche del prodotto.
- Il prodotto non deve mai avere un collegamento cablato.
- Non lasciare il prodotto non presidiato durante il funzionamento
- Azionare il prodotto solo con temperature tra 0°C e 40°C.
- Non utilizzare il prodotto per alimentare dispositivi salvavita o altre apparecchiature mediche.
- Rischio di scosse elettriche. Quando si utilizza un apparecchio messo a terra, il prodotto non fornisce un percorso elettrico con la messa a terra. Non alimentare i dispositivi che sono danneggiati o con cavi di alimentazione danneggiati o sfilacciati.
- Una ventola di raffreddamento interna funziona per regolare la temperatura di funzionamento del prodotto. Attendere sempre che la ventola si arresti prima di scollegare il pacco batteria dal prodotto.
- Utilizzare solo le batterie RYOBI 36V MAX POWER. Non usare le batterie di altri fabbricanti.
- Evitare che sostanze come sostanze per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Agenti chimici potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica il che potrà causare gravi lesioni a persone.
- La sorgente luminosa del prodotto non è sostituibile. Quando la sorgente raggiunge la fine del ciclo di vita, dev'essere sostituito l'intero prodotto.
- Non utilizzare una presa con uscita multipla o adattatore sulla presa CA.

## FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

*Vedere l'illustrazione.*

1. Pulsante Power / Luce
2. Porta di caricamento USB tipo A
3. Porta di caricamento USB tipo C
4. Fori di montaggio a parete
5. Spia luminosa
6. Presa CA
7. Luce ambiente
8. Connessione alla batteria

## SIMBOLI SUL PRODOTTO



Avvertenza



Rimuovere la batteria prima di iniziare qualsiasi lavoro sul prodotto.



Fare attenzione ad eventuali scosse elettriche.



Non esporre a pioggia o umidità.



Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.



Doppio isolamento



Inverter isolato



Fusibile di tipo ritardato rapido



Non utilizzare il prodotto in posizione verticale salvo se montato a parete.



Utilizzare il prodotto in posizione orizzontale.





Solo per utilizzo interno



Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.



Marchio di conformità EurAsian



Marchio di conformità ucraino

### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Inverter a batteria

Modello: RY36BI300A

Alimentazione: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Uscita: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB tipo A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB tipo C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*Le porte USB condividono la circuiteria interna. Se sono in uso due porte USB contemporaneamente, le due porte USB forniscono solo 5 V.

Dimensioni: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Peso: 300 g

Batteria (Non incluso): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## FUNZIONI LED PULSANTE POWER

Spia luminosa	Stato di carica	Risoluzione dei problemi
Verde	Il prodotto è acceso.	
Rosso lampeggiante	Il prodotto è sovraccaricato.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Premere il pulsante power/luce per rimuovere lo stato di blocco. La spia LED si spegne.</li><li>2. Scollegare tutti i dispositivi. Assicurarsi che la batteria sia sufficientemente caricata.</li><li>3. Premere il pulsante power/luce per accendere la presa CA.</li><li>4. Ricollegare tutti i dispositivi. Se la spia LED lampeggia di nuovo di rosso, i dispositivi superano la capacità del prodotto.</li></ol>
Colore rosso	Il prodotto è surriscaldato.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Scollegare tutti i dispositivi. Consentire al prodotto di raffreddarsi fino a quando la spia LED non diventa rossa.</li><li>2. Premere brevemente il pulsante power/luce per ripristinare il prodotto. Quando la spia LED diventa verde, ricollegare i dispositivi.</li></ol>
Giallo lampeggiante.	La carica della batteria è insufficiente.	Rimuovere e caricare la batteria.
Rosso lampeggiante (3x)	La carica della batteria è insufficiente.	Rimuovere e caricare la batteria.



Bij het ontwerp van uw accu-omvormer hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit verkregen.

### VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Het product kan voor de volgende doeleinden worden gebruikt:

- het van stroom voorzien en opladen van usb-apparaten
- het leveren van elektrische stroom voor compatibele kleine elektronica zoals mobiele telefoons, tablets, laptops, led-lampen, ventilatoren, radio's, enz.

Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Wanneer een accu is geïnstalleerd, zet het product gelijkstroom om in 230 V wisselstroom, voor huishoudelijk gebruik. Bij gebruik van een usb-kabel van het type A levert de usb-poort 5 V DC usb (tot 3 A), 9 V DC usb (tot 2 A), 12 V DC (tot 1,5 A) oplaadvermogen. Bij gebruik van een usb-kabel van het type C levert de usb-poort 5 V DC usb (tot 2 A), 9 V DC usb (tot 2 A), 12 V DC (tot 2 A), 20 V DC (tot 2 A) oplaadvermogen. De usb-poorten delen de interne circuits. Als twee usb-poorten tegelijkertijd in gebruik zijn, leveren deze twee slechts 5 V-uitgangsspanning.

Het product heeft een vermogen van 300 W. Controleer het vermogen van uw elektrisch apparaat voor gebruik met het apparaat. Gebruik het product niet als het vermogen van uw elektrisch apparaat hoger is dan 300 W.

### ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees en begrijp alle voorschriften. Het niet in acht nemen van de hierna vermelde voorschriften kan ongelukken, zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen die dit product mogelijks gebruiken, te instrueren. Als u het apparaat uitleent, geef er dan ook de bijbehorende gebruikershandleiding bij.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen dan wel een vochtige of natte omgeving. Water dat het product binnendringt verhoogt het gevaar op een elektrische schok.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of een harde klap heeft gekregen. Een beschadigd apparaat verhoogt het risico op brand. Controleer het product voor gebruik altijd op beschadigingen.
- Verwijder altijd de accu uit het apparaat wanneer het niet wordt gebruikt.
- Demonteer of wijzig het product niet. Er kan gevaar voor elektrische schokken ontstaan, zelfs als er geen accu is geïnstalleerd. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.
- Om het risico op letsel te verminderen, is nauwlettend toezicht nodig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Bewaar het apparaat binnenshuis en buiten bereik van kinderen.
- Wees voorzichtig bij het aansluiten of loskoppelen van andere apparaten op het product. Forceer geen pluggen in het apparaat.
- Als het apparaat wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming die het biedt worden aangetast.
- Het apparaat niet overbelasten. Het apparaat moet worden gebruikt voor het voeden van apparaten met een lagere productclassificatie.
- Blokkeer nooit de ventilatieopeningen. Geblokkeerde ventilatieopeningen kunnen oververhitting veroorzaken. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld bij oververhitting.
- Houd het product koel. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of in direct zonlicht.



- Gebruik het apparaat niet rond ontvlambare dampen en gassen, zoals in het ruim van een boot of in de buurt van propaantanks.
- Steek geen vreemde voorwerpen in het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen met het type wisselstroom dat in de productspecificaties is vermeld.
- Het apparaat mag nooit in een stroomkring worden opgenomen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Bedien het product alleen bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C.
- Gebruik het product niet om levensondersteunende apparaten of andere medische apparatuur van stroom te voorzien.
- Gevaar voor een elektrische schok. Bij gebruik van een geaard apparaat biedt het product zelf geen aardebeveiliging. Geen beschadigde of met beschadigde of gefafelde stroomkabels uitgeruste apparaten voeden.
- Een interne koelventilator draait om de bedrijfstemperatuur van het product te regelen. Wacht altijd tot de ventilator stopt alvorens de accu los te koppelen van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend RYOBI 36V MAX POWER accu's. Gebruik geen accu's van andere fabrikanten.
- Laat op geen elk moment remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis, penetrerende oliën, etc. in contact komen met kunststof onderdelen. Chemische stoffen kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.
- De lichtbron van het apparaat is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet het hele apparaat worden vervangen.
- Gebruik geen contactdoos of adapter op het stopcontact.

## KEN UW PRODUCT

Zie illustratie.

1. Aan-/uit-knop / verlichting
2. Type A usb-oplaadpoort
3. Type C usb-oplaadpoort
4. Gaten voor wandmontage
5. LED-aanduiding
6. AC-aansluiting
7. Omgevingsverlichting
8. Aansluiting voor het accupak

## SYMBOLEN OP HET PRODUCT



Waarschuwing



Verwijder de accu voordat u werkzaamheden aan het product uitvoert.



Wees voorzichtig: elektrische schok!



Stel niet bloot aan regen of vocht.



Gelieve de instructies zorgvuldig te lezen voordat u de machine in gebruik neemt.



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recyclen indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recyclage.



Dubbele isolatie



Geïsoleerde omvormer



Snelfase type zekering



Gebruik het apparaat niet in verticale positie, tenzij het aan een muur is gemonteerd.



Gebruik het apparaat in horizontale positie.



Uitsluitend voor binnenshuis gebruik



Dit apparaat voldoet aan alle geldende normen van Lid-Staat van de Europese Unie waar het werd gekocht.



EurAsian-symbool van overeenstemming



Oekraïens conformiteitssymbool

Levering: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX  
Output: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

Type A USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

Type C USB: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*De usb-poorten delen de interne circuits. Als twee usb-poorten tegelijkertijd in gebruik zijn, leveren deze twee slechts 5 V-uitgangsspanning.

Afmetingen: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Peso: 300 g

Compatible battery packs (not included):

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## PRODUCTGEGEVENS

Accu-omvormer

Model: RY36BI300A

## AAN-/UIT-KNOP LED-FUNCTIES

LED-aanduiding	Status	Probleemoplossen
Groen	Het apparaat staat aan.	
Rood knipperend	Het product is overbelast.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op de aan/uit-knop om de vergrendelstatus te verwijderen. De led-indicator gaat uit.</li> <li>2. Koppel alle apparaten los. Zorg ervoor dat de accu voldoende is opgeladen.</li> <li>3. Druk op de aan-/uit-knop om de AC-aansluiting in te schakelen.</li> <li>4. Sluit alle apparaten opnieuw aan. Als de led-indicator weer rood knippert, overschrijden de apparaten de capaciteit van het product.</li> </ol>
Rode kleur	Het apparaat is oververhit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koppel alle apparaten los. Laat het apparaat afkoelen totdat de led-indicator rood knippert.</li> <li>2. Druk kort op de aan-/uit-knop om het product te resetten. Als de led-indicator groen wordt, sluit u de apparaten weer aan.</li> </ol>
Geel knipperend	De accu is bijna leeg.	Verwijder de accu en laad deze op.
Rood knipperend (3x)	De acculading is onvoldoende.	Verwijder de accu en laad deze op.



No design do seu conversor de bateria, demos prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

### USO PREVISTO

O produto poderá ser utilizado para as seguintes finalidades:

- operar e carregar dispositivos alimentados por USB
- fornecer energia elétrica a pequenos equipamentos eletrônicos, tais como telemóveis, tablets, computadores portáteis, luzes LED, ventoinhas, rádios, etc.

O produto destina-se apenas a uma utilização no interior.

Com uma unidade de bateria instalada, o produto converte a eletricidade CC em 230 V CA de energia doméstica. Ao utilizar um cabo USB tipo A, a porta USB fornece 5 V CC USB (até 3 A), 9 V CC USB (até 2 A), 12 V CC (até 1,5 A) de energia de carregamento. Ao utilizar um cabo USB tipo C, a porta USB fornece 5 V CC USB (até 2 A), 9 V CC USB (até 2 A), 12 V CC (até 2 A), 20 V CC (até 2 A) de energia de carregamento. As portas USB partilham os circuitos internos. Se forem utilizadas duas portas USB em simultâneo, as duas portas USB fornecem apenas uma saída de 5 V.

O produto possui uma potência de saída nominal de 300 W. Verifique a potência nominal do seu dispositivo elétrico antes de utilizar com o produto. Não utilize o produto se a potência nominal do seu dispositivo elétrico exceder 300 W.

### AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia e compreenda todas as instruções. O incumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

- Guarde as presentes instruções. Consulte-as frequentemente e utilize-as para informar outros que possam usar este aparelho. Se emprestar o seu rachador, dê também o manual de utilização que o acompanha.

- Não exponha o produto à chuva, humidade ou condições de contacto com a água. A entrada de água no produto aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o produto se tiver sido sujeito a quedas ou impactos fortes. Um produto danificado aumenta o risco de incêndio. Inspecione sempre a existência de danos antes de utilizar o produto.
- Quando o produto não estiver em utilização, retire sempre a bateria do produto.
- Não desmonte nem modifique o produto. Pode ocorrer o risco de choque eléctrico mesmo que não exista uma bateria instalada. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.
- Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma supervisão atenta quando o produto for utilizado perto de crianças.
- Guarde o produto em espaços interiores e afastado do alcance das crianças.
- Exerça cuidado ao ligar ou desligar outros dispositivos do produto. Não force a entrada de fichas no produto.
- Se o produto for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção fornecida por este equipamento pode ser afetada.
- Não sobrecarregue o produto. O produto deve ser utilizado para alimentar dispositivos com uma potência nominal inferior.
- Nunca obstrua as saídas de ar. As saídas obstruídas podem provocar sobreaquecimento. O produto desliga-se automaticamente se entrar num estado de sobreaquecimento.
- Mantenha o produto fresco. Não coloque o produto perto de saídas de calor ou exposto diretamente à luz solar.

- Não utilize o produto nas imediações de fumos e gases inflamáveis, tais como porões de embarcações ou perto de botijas de gás propano.
- Não introduza objetos estranhos no produto.
- Opere o produto utilizando apenas o tipo de alimentação CA indicado nas especificações do produto.
- O produto nunca deve ser ligado diretamente a um circuito.
- Nunca deixe o produto sem supervisão durante o funcionamento
- Utilize o produto apenas em temperaturas entre 0 °C e 40 °C.
- Não utilize o produto para alimentar dispositivos de suporte de vida ou outros equipamentos médicos.
- Risco de choque eléctrico. Ao utilizar um aparelho com ligação de terra, o produto não fornece uma trajetória elétrica para a ligação à terra. Não ligue dispositivos danificados ou que possuam cabos de alimentação danificados ou descarnados.
- Uma ventoinha de refrigeração interna regula a temperatura de funcionamento do produto. Aguarde sempre pela paragem da ventoinha antes de desligar a bateria do produto.
- Utilize apenas conjuntos de baterias RYOBI 36V MAX POWER. Não utilize conjuntos de baterias de outros fabricantes.
- Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode resultar em lesões graves.
- A fonte de luz do produto não é substituível. Quando a fonte de luz atingir o fim de vida útil, o produto tem de ser substituído.
- Não utilize uma saída múltipla ou adaptador na tomada de CA.

## CONHEÇA O SEU APARELHO

Ver a *ilustração*.

1. Luz de alimentação/luz
2. Porta de carregamento USB tipo A
3. Porta de carregamento USB tipo C
4. Orifícios de montagem na parede
5. Luz
6. Tomada de CA
7. Candeeiros espalhadores
8. Ligação à bateria

## SÍMBOLOS NO PRODUTO



Aviso



Antes de fazer quaisquer trabalhos de manutenção ou limpeza ao produto, desmonte o conjunto de baterias.



Tenha cuidado com os choques eléctricos.



Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.



Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.



Isolamento duplo



Conversor isolado



Fusível de ignição rápida



Não utilize o produto numa posição vertical, a menos que seja montado numa parede.



Utilize o produto numa posição horizontal.



Só para uso em interiores



Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.



Marca de conformidade EurAsian



Marca de conformidade ucraniana

### CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

Conversor de bateria

Modelo: RY36BI300A

Alimentação: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Saída: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB tipo A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB tipo C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*As portas USB partilham os circuitos internos. Se forem utilizadas duas portas USB em simultâneo, as duas portas USB fornecem apenas uma saída de 5 V.

Dimensões: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Peso: 300 g

Bateria (Não incluído): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*



## FUNÇÕES DOS LED DO BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO

Luz	Estado	Resolução de problemas
Verde	O produto está ligado.	
Vermelho intermitente	O produto está em sobrecarga.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prima o botão de alimentação/luz para eliminar o estado de bloqueio. O indicador LED apaga-se.</li><li>2. Desligue todos os dispositivos. Certifique-se de que a bateria tem carga suficiente.</li><li>3. Prima o botão de alimentação/luz para ligar a tomada de CA.</li><li>4. Ligue novamente todos os dispositivos. Se o indicador LED se apresentar novamente a vermelho intermitente, os dispositivos excedem a capacidade do produto.</li></ol>
Cor vermelha	O produto está em sobrecarga.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desligue todos os dispositivos. Permita que o produto arrefeça até o indicador LED se apresentar a vermelho intermitente.</li><li>2. Prima por alguns instantes o botão de alimentação/luz para reiniciar o produto. Quando o indicador LED passar a verde, ligue novamente os dispositivos.</li></ol>
Amarelo intermitente	A carga da bateria está fraca.	Retire e carregue a bateria.
Vermelho intermitente (3x)	A carga da bateria é insuficiente.	Retire e carregue a bateria.



Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din batteriinverter.

#### TILTÆNKET ANVENDELSESFORMÅL

Produktet kan bruges til følgende formål:

- betjening og opladning af USB-drevne enheder
- tilfører elektrisk strøm til anvendelse af kompatible små elektroniske enheder såsom mobiltelefoner, tablets, laptops, LED-lys, ventilatorer, radioer osv.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Når der er installeret en batteripakke, konverterer DC jævnstrøm til 230 V vekselstrøm. Når du bruger et type A USB-kabel, leverer USB-porten 5 V DC USB (op til 3 A), 9 V DC USB (op til 2 A), 12 V DC (op til 1,5 A) opladningsstrøm. Når du bruger et type C USB-kabel, leverer USB-porten 5 V DC USB (op til 2 A), 9 V DC USB (op til 2 A), 12 V DC (op til 2 A), 20 V DC (op til 2 A) opladningsstrøm. USB-portene deler internt kredsløb. Hvis to USB-porte er i brug på samme tid, leverer de to USB-porte kun 5 V udgangsstrøm.

Produktet har en angivet 300 W udgangseffekt. Kontroller strømstyrkeangivelsen på dit elektriske apparat, før du bruger produktet. Brug ikke produktet, hvis strømstyrkeangivelsen på dit elektriske apparat overstiger 300 W.

#### GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

Læs og forstå alle anvisningerne. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

- Gem disse instruktioner. Referer ofte til instruktionerne så du let kan instruere andre i brugen af græsslåmaskinen. Hvis dette værktøj udlånes til andre, skal denne brugsanvisning medfølge.
- Udsæt ikke produktet for regn, våde eller fugtige forhold. Hvis der kommer vand ind i produktet, er der øget risiko for elektrisk stød.

- Brug ikke produktet, hvis det har været tabt eller har været udsat for kraftige slag. Et beskadiget produkt øger risikoen for brand. Efterse altid produktet for skader inden brug.
- Fjern batteripakken fra produktet, når det ikke bruges.
- Produktet må ikke adskilles eller ændres. Risiko for elektrisk stød kan forekomme, selv når et batteri ikke er installeret. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres korrekt eller udskiftes hos et autoriseret servicecenter.
- For at reducere risikoen for skader er nøje overvågning nødvendig, når produktet bruges nær børn.
- Opbevar produktet indendørs og uden børns tilgang.
- Vær forsigtig, når du isætter eller udtager andre enheder fra produktet. Sæt ikke stik i produktet med magt.
- Hvis produktet bruges på en måde, der ikke er specificeret af producenten, kan det forringe beskyttelsen, der ydes af dette udstyr.
- Overbelast ikke produktet. Produktet skal bruges som strømforsyning til enheder, der ligger under produktklassificeringen.
- Bloker aldrig ventilationsåbningerne. Blokerede ventilationsåbninger kan forårsage overophedning. Produktet slukkes automatisk, når det er overophedet.
- Sørg for at holde produktet køligt. Anbring ikke produktet i nærheden af varmeventilationsåbninger eller i direkte sollys.
- Brug ikke produktet nær brandfarlige dampe og gasser, f.eks. i en båd eller i nærheden af propanタンke.
- Før ikke fremmedlegemer ind i produktet.
- Brug kun produktet med hjælp den vekselstrømstype, der er anført i produktspecifikationerne.





- Produktet må aldrig kabelforbindes til et netværk.
- Efterlad ikke produktet uden opsyn under drift
- Brug kun produktet ved temperaturer mellem 0° C og 40° C.
- Brug ikke produktet som strømforsyning til livsbevarende udstyr eller andet medicinsk udstyr.
- Risiko for elektrisk stød. Når du bruger et jordet apparat, bibringer produktet ikke en elektrisk vej til jordforbindelse. Strømforsyn ikke enheder, der er beskadigede eller med flossede eller netledninger.
- En intern køleventilator kører for at regulere produktets driftstemperatur. Vent altid på, at ventilatoren stopper, før batteripakken fjernes fra produktet.
- Brug kun RYOBI 36V MAX POWER batteripakke. Brug ikke batteripakker fra andre fabrikanter.
- Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Kemikalier kan beskadige, blødgøre eller ødelægge plast, hvilket kan medføre alvorlige personskader.
- Produktets lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskildens driftslevetid er udløbet, skal produktet udskiftes.
- Brug ikke en stikkontakt eller adapter med flere stik i stikkontakten.

## KEND PRODUKTET

Se illustrationen.

1. Tænd/Lys knap
2. Type A USB-opladeport
3. Type C USB-opladeport
4. Vægmonteringshuller
5. Kontrollampe
6. Netstik
7. Områdebelysning
8. Batteriets forbindelsessted

## SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Sikkerheds Varsel



Aftag batterisættet før der eventuelt udføres arbejde på produktet.



Fare for elektrisk stød.



Må ikke udsættes for regn eller bruges på fugtige steder.



Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.



Dobbelt-isolering



Isoleret inverter



Hurtig sikringstype



Brug ikke produktet i lodret position, medmindre det er monteret på en væg.



Brug produktet i en vandret position.



Kun til indendørs brug



Dette redskab overholder alle lovkraft og standarder i det EU-land, hvor det er købt.



EurAsian overensstemmelsesmærke



Ukrainsk overensstemmelsesmærke



## PRODUKTSPECIFIKATIONER

### Batteriinverter

Model: RY36BI300A

Strømforsyning:: 36 V DC, 12,5 A MAX,  
450 W MAX

Udgang: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

Type A USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC  
max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

Type C USB: 5 V DC max 2 A / 9 V  
DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V  
DC max 2 A

\*USB-portene deler internt kredsløb.  
Hvis to USB-porte er i brug på samme  
tid, leverer de to USB-porte kun 5 V  
udgangsstrøm.

Mål: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Vikt 300 g

Batteri (Medfølger ikke) BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## LED-FUNKTIONER FOR TÆND/SLUK-KNAP

Kontrollampe	Status	Føjlfinder
Grøn	Produktet er tændt.	
Blinker rødt	Produktet er overloadet.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tryk på Tænd/Lys-knappen for at fjerne låsetilstanden. LED-indikatoren slukker.</li><li>2. Frakobl alle enheder. Sørg for, at batteriet er tilstrækkeligt opladet.</li><li>3. Tryk på tænd/lys-knappen for at tænde for stikkontakten.</li><li>4. Tilslut alle enheder igen. Hvis LED-indikatoren blinker rødt igen, overskrider enhederne produktets kapacitet.</li></ol>
Rød farve	Produktet er overophedet.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Frakobl alle enheder. Lad produktet køle af, indtil LED-indikatoren blinker rødt.</li><li>2. Tryk kort på tænd/lys-knappen for at nulstille produktet. Når LED-indikatoren bliver grøn, kan du tilslutte enhederne igen.</li></ol>
Blinker gult	Batteriets ladetilstand er lav.	Fjern og oplad batteriet.
Blinker rødt (3x)	Batteriets ladetilstand er utilstrækkelig.	Fjern og oplad batteriet.



Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din batteriväxelriktare.

### ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Produkten kan användas för följande ändamål:

- drift och laddning av USB-drivna enheter
- tillförsel av ström för drift av kompatibel småelektronik såsom mobiltelefoner, surfplattor, laptops, LED-belysning, fläktar, radioapparater osv.

Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

När ett batteripaket installeras omvandlar produkten likström (DC) till 230 V växelström (AC). Vid användning av en USB A-kabel levererar USB-porten en laddningsström på 5 V DC USB (upp till 3 A), 9 V DC USB (upp till 2 A), 12 V DC (upp till 1,5 A). Vid användning av en USB C-kabel levererar USB-porten en laddningsström på 5 V DC USB (upp till 2 A), 9 V DC USB (upp till 2 A), 12 V DC (upp till 2 A), 20 V DC (upp till 2 A). USB-portarna delar interna kretsar. Om två USB-portar används samtidigt levererar de två USB-portarna endast 5 V uteffekt.

Produkten har en uteffekt på 300 W. Kontrollera effektklassen på dina elektriska enheter före du ansluter de till produkten. Använd inte produkten om effektklassen på dina elektriska enheter överstiger 300 W.

### ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER

Läs, och förstå, alla anvisningar. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elektriska stötar och/eller allvarliga kroppsskador.

- Spara dessa instruktioner. Läs igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra om hur man använder den här produkten. Om du lånar ut verktyget till någon ska även dessa instruktioner lånas ut.

- Utsätt inte produkten för regn eller fuktiga miljöer. Om vatten tränger in i enheten ökar risken för elektriska stötar.
- Använd inte produkten om den har tappats eller utsatts för en kraftig smäll. En skadad produkt ökar risken för brand. Inspektera alltid produkten efter skador före användning.
- Ta bort batteripaketet från produkten när den inte används.
- Ta inte isär eller modifiera produkten. Risk för elstötar kan inträffa när ett batteri inte är installerat. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.
- För att minska risken för personskada, krävs noggrann övervakning när produkten används nära barn.
- Förvara produkten inomhus och borta från barn.
- Iaktta försiktighet när du ansluter eller kopplar från andra enheter till produkten. Tvinga inte in kontakter i produkten.
- Om produkten används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som utrustningen tillhandahåller försämrats.
- Överbelasta inte produkten. Produkten får endast användas för att driva enheter som understiger produktens effektklass.
- Blockera aldrig luftventilerna. Blockerade luftventiler kan orsaka överhettning. Produkten stängs automatiskt av vid överhettning.
- Håll produkten sval. Placera inte produkten nära värmeventiler eller i direkt solljus.
- Använd inte produkten nära lättantändliga ångor eller gaser, såsom i lastrum på en båt eller nära propantankar.
- Placera inte främmande föremål i produkten.



- Använd produkten endast med växelströmstypen som listas i produktspecifikationerna.
- Produkten får aldrig byggas in i en krets.
- Lämna inte produkten oövervakad vid användning.
- Använd endast produkten vid temperaturer mellan 0–40 °C.
- Använd inte produkten för att driva livsutrustningsenheter eller annan medicinsk utrustning.
- Risk för elstöt. Vid användning av en jordad apparat tillhandahåller produkten inte en elektrisk väg för jord. Driv inte enheter som är skadade eller har skadade eller slitna strömsladdar.
- En inbyggd kylfläkt körs för att reglera produktens drifttemperatur. Vänta alltid tills fläkten har stannat före du kopplar från batteripaketet från produkten.
- Använd endast batteripaket av typen RYOBI 36V MAX POWER. Använd inte batteripaket från andra tillverkare.
- Låt aldrig bromsvätska, bensin, bensinbaserade produkter, penetrerande oljor, etc., komma i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast vilket kan orsaka allvarig personskada.
- Produktens ljuskälla är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet av sin livslängd måste produkten bytas ut.
- Använd inte flera strömuttag eller en adapter i växelströmuttaget.

## LÄR KÄNNA PRODUKTEN

Se bild.

1. Ström-/ljusknapp
2. USB A-laddningsport
3. USB C-laddningsport
4. Väggh monteringshåll
5. Kontrollampa
6. Växelströmuttag
7. Områdesbelysning
8. Anslutning till batteriet

## SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Säkerhetsvarning



Ta bort batteripaketet innan du påbörjar arbete på produkten.



Varning för elektriska stötar.



Utsätt inte för regn eller våta omgivningar.



Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.



Dubbelisolering



Isolerad växelriktare



Säkring med snabb fördröjning



Använd inte produkten i en vertikal position såvida den inte är monterad på en vägg.



Använd produkten i en horisontell position.



Endast för användning inomhus



Uppfyller alla standarder i de EU-länder där produkten kan köpas.



EurAsian överensstämmelsesymbol



Ukrainskt märke för överensstämmelse



## PRODUKTSPECIFIKATIONER

Batteriväxelriktare

Modell: RY36BI300A

Strömförsörjning: 36 V DC, 12,5 A  
MAX, 450 W MAX

Uteffekt: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max  
2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2  
A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB-portarna delar interna kretsar.  
Om två USB-portar används samtidigt  
levererar de två USB-portarna endast  
5 V uteffekt.

Mått: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Vægt: 300 g

Batteri (Medföljer inte): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## LED-FUNKTIONER FÖR STRÖMKNAPP

Kontrollampa	Status	Felsökning
Grön	Produkten är påslagen.	
Blinkar rött	Produkten är överbelastad.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tryck på ström-/ljusknappen för att ta bort låsläget. LED-indikatorn stängs av.</li> <li>Koppla från alla enheter. Säkerställ att batteriet är tillräckligt laddat.</li> <li>Tryck på ström-/ljusknappen för att stänga av växelströmsuttaget.</li> <li>Återanslut alla enheter. Om LED-indikatorn blinkar rött igen överstiger enheterna produktens kapacitet.</li> </ol>
Röd färg	Produkten är överhettad.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Koppla från alla enheter. Låt produkten svalna tills LED-indikatorn blinkar rött.</li> <li>Tryck försiktigt på ström-/ljusknappen för att återställa produkten. Återanslut enheterna när LED-indikatorn lyser grönt.</li> </ol>
Blinkar gult	Batteriets laddning är låg.	Ta ur och ladda batteriet.
Blinkar rött (3x)	Batteriets laddning är otillräcklig.	Ta ur och ladda batteriet.





Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat akkuinverterimme tärkeimpiä ominaisuuksia.

### KÄYTTÖTARKOITUS

Laitetta voi käyttää seuraaviin tarkoituksiin:

- USB-laitteiden käyttäminen ja lataaminen
- sähkövoiman toimittaminen pienten yhteensopivien elektronisten laitteiden, kuten matkapuhelimien, tablettien, kannettavien tietokoneiden, LED-valojen, tuulettimien, radioiden jne., käyttämiseksi.

Laitte on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Kun akkupakkaus on asennettu, laite muuntaa tasavirran kotitalouksissa käytettäväksi 230 V:n vaihtovirraksi. Kun käytetään A-tyypin USB-kaapelia, USB-portin syöttämä latausvirta on tyypiltään 5 V DC USB (enint. 3 A), 9 V DC USB (enint. 2 A) ja 12 V DC (enint. 1,5 A). Kun käytetään C-tyypin USB-kaapelia, USB-portin syöttämä latausvirta on tyypiltään 5 V DC USB (enint. 2 A), 9 V DC USB (enint. 2 A), 12 V DC (enint. 2 A) ja 20 V DC (enint. 2 A). USB-portit jakavat sisäiset piirit. Jos kahta USB-porttia käytetään samanaikaisesti, molemmat syöttävät vain 5 V:n ulostulon.

Laitteen lähtöteho on 300 W. Tarkista sähkölaitteesi tehoarvo ennen kuin käytät sitä tämän laitteen kanssa. Älä käytä tätä laitetta, jos sähkölaitteesi teho on yli 300 W.

### YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

Lue ja pyri ymmärtämään kaikki ohjeet. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalon, sähköiskun ja/tai vakavia ruumiinvammoja.

- Säilytä nämä ohjeet. Pidä ne aina saatavilla ja neuvo muita ruohonleikkurin käyttäjiä lukemaan ne. Mikäli lainaat työkalun, lainaa myös sen mukana toimittu käyttäjän käsikirja.

- Älä altista laitetta sateelle, märkyydelle tai kosteudelle. Tuotteen sisään päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai saanut voimakkaan iskun. Vaurioitunut laite lisää tulipalon vaaraa. Tarkista laite vaurioiden varalta aina ennen käyttöä.
- Irrota akkupakkaus laitteesta aina, kun laitetta ei käytetä.
- Älä pura tai muuntele laitetta. Sähköiskun vaara on olemassa, vaikka akkua ei olisi asennettu. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.
- Loukkaantumisriskin pienentämiseksi on välttämätöntä noudattaa tarkkaa valvontaa, kun laitetta käytetään lasten lähellä.
- Säilytä laitetta sisätiloissa lasten ulottumattomissa.
- Ole varovainen, kun kytket muita laitteita tähän laitteeseen tai irrotat niitä siitä. Älä yritä liittää pistokkeita laitteeseen väkisin.
- Jos laitetta käytetään tavalla, jota valmistaja ei ole määritellyt, tuotteen tarjoama suojaus voi heikentyä.
- Älä ylikuormita laitetta. Tätä laitetta on käytettävä sen luokitusta pienempien laitteiden virransyöttöön.
- Varo tukkimasta tuuletusaukkoja. Tukkeutuneet tuuletusaukot voivat aiheuttaa ylikuumentumisen. Ylikuumentunut laite sammuu automaattisesti.
- Pidä laite viileänä. Älä sijoita laitetta lämpöaukkojen lähelle tai suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä käytä laitetta lähellä syttyviä höyryjä ja kaasuja, kuten veneen pilssissä tai propaanisäiliöiden lähetyvillä.
- Älä laita laitteeseen vieraita esineitä.
- Käytä laitetta vain sen tuotetieritelmissä mainitun tyyppisellä AC-virralla.







- Laitetta ei pidä koskaan kytkeä piiriin kiinteästi johdolla.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana
- Käytä sumutinta vain lämpötiloissa 0 °C – 40 °C.
- Älä käytä laitetta elintoimintojen tukemiseen tarkoitettujen tai muiden lääkinällisten laitteiden virransyöttöön.
- Sähköiskun vaara. Maadoitettua laitetta käytettäessä tämä laite ei tarjoa sähkölle etenemistietä maaperään. Älä anna virtaa laitteille, jotka ovat vaurioituneet tai joissa on vaurioituneet tai kuluneet virtajohdot.
- Laitteen käyttölämpötilaa säädetään sisäisellä jäähdytyspuhaltimella. Irrota akkupakkaus laitteesta vasta kun tuuletin on kokonaan pysähtynyt.
- Käytä laitteessa ainoastaan RYOBI 36V MAX POWER -akkupakkauksia. Älä käytä muiden valmistajien akkuja.
- Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vioittaa, heikentää ja tuhota muovia, mikä saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Laitteen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut käyttöikänsä päähän, koko laite on vaihdettava uuteen.
- Älä käytä vaihtovirtapistokkeelle monipistoketta tai sovitinta.

### TUNNE TUOTTEESI

*Katso kuvaa.*

1. Virta-/valopainike
2. A-tyypin USB-latausportti
3. C-tyypin USB-latausportti
4. Seinäkiinnitysreiat
5. Merkkivalo
6. AC-pistorasia
7. Aluevalo
8. Akkuliitin

### TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT



Varoitus



Irrota akkuyksikkö laitteesta ennen kuin teet siihen mitään toimenpiteitä.



Varo sähköiskun vaaraa.



Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.



Kaksoiseristys



Eristetty invertteri



Nopeasti laukeava sulake



Älä käytä laitetta pystysuorassa asennossa, ellei sitä ole kiinnitetty seinään.



Käytä laitetta vaakatasossa.



Vain sisäkäyttöön



Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki





Ukrainalainen  
säädöstenmukaisuusmerkintä

vain 5 V:n ulostulon.  
Koko: 140 mm x 75 mm x 80 mm  
Vekt: 300 g  
Akku (Ei mukana): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Akkuinvertteri

Malli: RY36BI300A

Syöttö: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Lähtö: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

A-typin USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

C-typin USB: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB-portit jakavat sisäiset piirit.  
Jos kahta USB-porttia käytetään samanaikaisesti, molemmat syöttävät

## LED-TOIMINTOJEN VIRTAPAINIKE

Merkkivalo	Tila	Vianhaku
Vihreä	Laite on päällä.	
Vilkkuva punainen	Laite on ylikuormittunut.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Poista lukitustila painamalla virta-/valopainiketta. LED-merkkivalo sammuu.</li> <li>Kytke kaikki laitteet irti. Varmista, että akku on riittävästi latautunut.</li> <li>Kytke virta AC-pistorasiaan painamalla virta-/valopainiketta.</li> <li>Liitä kaikki laitteet takaisin paikoilleen. Jos LED-merkkivalo vilkkuu jälleen punaisena, muut laitteet ylittävät tämän laitteen kapasiteetin.</li> </ol>
Punainen	Laite on ylikuumentunut.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kytke kaikki laitteet irti. Anna tuotteen jäähtyä, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu punaisena.</li> <li>Nollaa laite painamalla lyhyesti virta-/valopainiketta. Liitä laitteet takaisin paikoilleen, kun LED-merkkivalo on vihreä.</li> </ol>
Vilkkuva keltainen	Akun lataustaso on alhainen.	Irrota ja lataa akku.
Vilkkuva punainen (3x)	Akun lataustaso ei ole riittävä.	Irrota ja lataa akku.



Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har hatt topp prioritet under konstruksjonen av denne batteriomformeren.

### TILTENKT BRUK

Produktet kan brukes til følgende formål:

- Drift og lading av USB-drevne enheter
- Forsyning av elektrisk kraft for drift av kompatibel småelektronikk, slik som mobiltelefoner, nettbrett, bærbare PC-er, LED-lys, vifter, radioer osv.

Produktet er kun beregnet til innendørs bruk.

Når en batteripakke installeres, konverterer produktet DC-elektrisitet til 230 V AC husholdningsstrøm. Ved bruk av en type A USB-kabel leverer USB-porten 5 V DC USB (opptil 3 A), 9 V DC USB (opptil 2 A), 12 V DC (opptil 1,5 A) ladeeffekt. Ved bruk av en type C USB-kabel leverer USB-porten 5 V DC USB (opptil 2 A), 9 V DC USB (opptil 2 A), 12 V DC (opptil 2 A), 20 V DC (opptil 2 A) ladeeffekt. USB-portene deler internkreten. Hvis to USB-porter er i bruk samtidig, forsyner de to USB-portene kun 5 V utgangseffekt.

Produktet har en nominell utgangseffekt på 300 W. Kontroller den nominelle effekten til den elektroniske enheter for du bruker den med produktet. Produktet skal ikke brukes hvis den nominelle effekten for den elektriske enheter overskrider 300 W.

### GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Les og forstå alle instruksjonene. Hvis forskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskader.

- Ta vare på disse instruksjonene. Les dem regelmessig og brukt for å instruere andre brukere. Hvis du låner noen dette verktøyet, la dem også få låne bruksanvisningen.
- Ikke eksponer produktet for regn, våte eller fuktige forhold. Vann som trenger inn i produktet, vil øke faren for elektrisk støt.

- Produktet skal ikke brukes hvis det har falt ned eller fått en støt. Et skadet produkt øker risikoen for brann. Inspiser alltid produktet for skader før bruk.
- Fjern batteripakken fra produktet når det ikke er i bruk.
- Ikke demonter eller modifier produktet. Fare for elektrisk støt kan forekomme selv når et batteri ikke er installert. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut på fagmessig måte ved et autorisert serviceverksted.
- For å redusere faren for personskaade er det nødvendig med nært tilsyn når produktet brukes i nærheten av barn.
- Oppbevar produktet innendørs og på avstand fra barn.
- Vær forsiktig ved tilkobling eller frakobling av andre enheter til produktet. Ikke bruk makt ved innstikking av pluggen i produktet.
- Hvis produktet brukes på en annen måte enn det som er spesifisert av produsenten, kan beskyttelsen som gis av dette utstyret bli redusert.
- Pass på at maskinen ikke overbelastes. Produktet må brukes for å strømforsyne enheter som er mindre enn produktets nominelle effekt.
- Blokker aldri lufteventilene. Blokkerte ventiler kan forårsake overoppheting. Produktet slås automatisk av når det blir overoppheting.
- Hold produktet nedkjølt. Ikke plasser produktet i nærheten av varmeventiler eller i direkte sollys.
- Ikke bruk produktet rundt antennelige damper og gasser, slik som i kilerommet på en båt eller i nærheten av propantanker.
- Ikke legg fremmedlegemer i produktet.
- Bruk produktet kun ved bruk av AC-strømtyper som er opplistet i produktspesifikasjonene.



- Produktet skal aldri kables inn i en krets.
- Ikke la produktet være uten tilsyn under drift.
- Betjen produktet kun ved temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke bruk produktet til å strømforsyne livsoppretholdende utstyr eller annet medisinsk utstyr.
- Fare for elektrisk støt. Ved bruk av et jordet apparat, gir produktet ikke en elektrisk bane til jordingen. Ikke forsyn utstyr som er skadet eller med skadede eller frynsede strømledninger.
- En intern kjølevifte kjøres for å regulere produktets driftstemperatur. Vent alltid til at viften stopper før du kobler batteripakken fra produktet.
- Bruk kun RYOBI 36V MAX POWER batteripakker. Ikke bruk batteripakker fra andre produsenter.
- Ikke på noe tidspunkt må du la bremsevæske, bensin, petroleumbaserte produkter, rustopløsende oljer og lignende komme i kontakt med plastdelene. Kjemiske stoffer kan skade, svekke eller ødelegge plastikk som da kan føre til alvorlige personskader.
- Når lyskilden til produktet ikke kan skiftes ut. Når lyskilden når slutten av sin levetid, må produktet skiftes ut.
- Ikke bruk et flerstikksuttak eller adapter på AC-uttaket.

## KJENN PRODUKTET DITT

Se illustrasjon.

1. Strøm-/lysknapp
2. Type A USB-ladeport
3. Type C USB-ladeport
4. Veggmonteringshull
5. Lys
6. Strømuttak
7. Områdelys
8. Kobling til batteriet

## SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Sikkerhetsalarm



Fjern batteripakken før du starter arbeid på produktet.



Vær bevisst faren for elektrisk støt.



Ikke utsette for regn eller fuktige forhold.



Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.



Dobbel isolering



Isolert inverter



Hurtigsikring



Ikke bruk produktet i en vertikal posisjon med mindre det er montert på en vegg.



Bruk produktet i horisontal stilling.



Bare for bruk innendørs



Dette verktøyet samsvarer med samtlige standarder i EU-landet der det er kjøpt.



EurAsian samsvarsmerke



Ukrainsk kontrolltegn

## PRODUKTSPEKIFIKASJONER

Batteriømfomer

Modell: RY36BI300A

Forsyning: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Output: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

Type A USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

Type C USB: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB-portene deler intern krets. Hvis to USB-porter er i bruk samtidig, forsyner de to USB-portene kun 5 V utgangseffekt.

Mål: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Paino: 300 g

Batteri (Ikke inkludert): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## MÅL:STRØMKNAPP LED-FUNKSJONER

Lys	Status	Feilsøking
Grønn	Produktet er på.	
Blinkende rødt	Produktet er overbelastet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Trykk på strøm-/lysknappen for å fjerne låst tilstand. LED-indikatoren slås av.</li> <li>Koble fra alle enheter. Se til at batteriet er tilstrekkelig ladet.</li> <li>Trykk på strøm-/lysknappen for å slå på AC-kontakten.</li> <li>Koble til alle enheter. Hvis LED-indikatoren blinker rødt igjen, overskrider enhetene kapasiteten til produktet.</li> </ol>
Rød farge	Produktet er overopphetet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Koble fra alle enheter. La produktet kjøles ned inntil LED-indikatoren blinker i rødt.</li> <li>Trykk kort på strøm-/lysknappen for å tilbakestille produktet. Når LED-indikatoren blir grønn, koble til enhetene igjen.</li> </ol>
Blinker gult	Batterinivået er lavt.	Ta ut og lad opp batteriet.
Blinker rødt (3x)	Batteriladningen er utilstrekkelig.	Ta ut og lad opp batteriet.

NORSK

EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
RU  
PL  
CS  
HU  
RO  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
BG  
UK  
TR

В основе конструкции вашего преобразователя напряжения лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Изделие может применяться в следующих целях:

- питание и зарядка устройств через порт USB
- подача электропитания на совместимые мелкие электронные приборы, такие как телефоны, планшеты, ноутбуки, LED-светильники, вентиляторы, радиоприемники и т.д.

Изделие предназначено для использования только внутри помещений.

После установки аккумуляторного блока изделие преобразует электричество постоянного тока в 230 В переменного тока. При использовании кабеля USB Type A USB-порт обеспечивает питание 5 В постоянного тока (до 3 А), 9 В постоянного тока (до 2 А), 12 В постоянного тока (до 1,5 А). При использовании кабеля USB Type C USB-порт обеспечивает питание 5 В постоянного тока (до 2 А), 9 В постоянного тока (до 2 А), 12 В постоянного тока (до 2 А), 20 В постоянного тока (до 2 А). USB-порты имеют общую внутреннюю схему. При одновременном использовании двух USB-портов они выдают только 5 В.

Выходная мощность изделия составляет 300 Вт. Перед использованием изделия проверьте номинальную мощность электронного устройства. Запрещается использовать изделие, если номинальная мощность электронного устройства превышает 300 Вт.

### ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите и запомните все указания. Несоблюдение всех инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

- Сохранить эти инструкции. Обращаться к ним, часто и использовать их, чтобы инструктировать других, кто может использовать это изделие. При передаче данного инструмента в пользование другим лицам передайте им также данные инструкции.
- Не допускайте попадания влаги на изделие. При попадании воды в прибор возрастает риск удара электрическим током.
- Запрещается использовать изделие после падения или резкого удара. При повреждении изделия повышается риск возгорания. Перед каждым использованием осматривайте изделие на предмет повреждений.
- Если изделие не используется, извлеките аккумуляторный блок.
- Запрещается разбирать изделие и подвергать его конструкционным изменениям. Даже без аккумулятора устройство представляет угрозу поражения электрическим током. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.
- Для снижения риска травмы следует соблюдать особую осторожность при использовании изделия рядом с детьми.
- Храните изделие в помещении, вне досягаемости от детей.
- Соблюдайте осторожность при подсоединении и отсоединении других устройств. Не допускайте излишнего нажима на разъемы.
- Если изделие используется в порядке, не предусмотренном производителем, конструкционная защита данного оборудования может быть нарушена.



- Не перегружайте инструмент. Изделие подлежит использованию для питания устройств мощностью, не превышающей мощность изделия.
- Запрещается перекрывать вентиляционные отверстия. Блокирование системы охлаждения может привести к перегреву. В случае перегрева изделие автоматически отключается.
- Храните изделие в прохладном месте. Запрещается помещать изделие вблизи вентиляционных отверстий и под прямыми солнечными лучами.
- Запрещается использовать изделие вблизи воспламеняющихся паров и газов, например, в судовом трюме или рядом с пропановыми баллонами.
- Запрещается помещать посторонние предметы внутрь изделия.
- В процессе эксплуатации подключайте к изделию питание переменного тока исключительно того типа, который указан в технической документации.
- Запрещается фиксировано подключать изделие к цепи.
- Не оставляйте работающее изделие без присмотра
- Рабочий диапазон изделия: от 0°C до 40°C.
- Запрещается использовать изделие для питания аппаратов жизнеобеспечения и другого медицинского оборудования.
- Опасность поражения электрическим током. При использовании заземляемого прибора изделие не обеспечивает электрической связи с землей. Запрещается запитывать устройства, имеющие повреждения или изношенные шнуры питания.
- Вентилятор внутреннего охлаждения регулирует рабочую температуру изделия. Перед отсоединением аккумуляторного блока от изделия необходимо дождаться полной остановки вентилятора.
- Используйте только аккумуляторные блоки RYOBI 36V MAX POWER. Использование аккумуляторных блоков других производителей не допускается.
- Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химические реагенты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассовые детали, что может привести к тяжелым физическим травмам.
- Источник света данного изделия не подлежит замене. По истечении срока службы источника света необходимо заменить изделие целиком.
- Запрещается использовать многоместную розетку или переходник на розетку переменного тока.

### ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. иллюстрацию.

1. Кнопка питания / подсветки
2. Зарядный порт USB Type A
3. Зарядный порт USB Type C
4. Отверстия для настенного крепления
5. Световой индикатор
6. Разъем переменного тока
7. Лампа освещения
8. Отделение для аккумулятора

### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Внимание



Перед запуском и использованием изделия извлеките аккумуляторный блок.





Опасность поражения электрическим током.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Двойная изоляция



Изолированный преобразователь



Быстродействующий предохранитель



Использование изделия в вертикальном положении допускается только при настенном креплении.



Пользоваться изделием следует при горизонтальном размещении.



Только для использования в помещениях



Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.



Знак Евразийского Соответствия



Украинский знак стандартизации

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Преобразователь напряжения

Модель: RY36BI300A

Питание: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Выход: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB Type A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB Type C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB-порты имеют общую внутреннюю схему. При одновременном использовании двух USB-портов они выдают только 5 В.

Габариты: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Вес: 300 g

Аккумулятор (В комплект не входит):

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*





## ФУНКЦИИ СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА КНОПКИ ПИТАНИЯ

Световой индикатор	Состояние	Поиск неисправностей
Зеленый	Изделие включено.	
Мигает красным	Перегрузка изделия.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Для снятия блокировки нажмите на кнопку питания/подсветки. Светодиодный индикатор выключается.</li> <li>2. Отсоедините все устройства. Убедитесь в том, что аккумулятор достаточно заряжен.</li> <li>3. Нажмите на кнопку питания/подсветки, чтобы включить разъем переменного тока.</li> <li>4. Подсоедините устройства. Если светодиодный индикатор вновь мигает красным, значит мощность устройств превышает энергоотдачу изделия.</li> </ol>
Красный цвет	Перегрев изделия.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоедините все устройства. Дождитесь остывания изделия, пока светодиодный индикатор не начнет мигать красным.</li> <li>2. Для перезапуска изделия кратко нажмите на кнопку питания/подсветки. Когда светодиодный индикатор загорится зеленым, подсоедините устройства.</li> </ol>
Мигает желтым	Низкий заряд аккумулятора.	Извлеките и зарядите аккумулятор.
Мигает красным (троекратно)	Недостаточный заряд аккумулятора.	Извлеките и зарядите аккумулятор.



### Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

### Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

### Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

**Дата изготовления** (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

**Обратите внимание!** Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							



Najwyższymi priorytetami w trakcie projektowania zakupionej przez Państwa przetwornicy były bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność.

### PRZEZNACZENIE

Produktu można używać do następujących celów:

- zasilanie i ładowanie urządzeń zasilanych z gniazda USB;
- doprowadzanie energii elektrycznej w celu zasilania zgodnych małych urządzeń elektronicznych, takich jak telefony komórkowe, tablety, latarki LED, wentylatory, radioodbiorniki itp.

Produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie w pomieszczeniach.

Po zainstalowaniu akumulatora produkt zamienia prąd stały na prąd przemienny o napięciu 230 V na potrzeby gospodarstwa domowego. W przypadku korzystania z kabla USB typu A port USB dostarcza prąd stały o napięciu 5 V (do 3 A), 9 V (do 2 A) lub 12 V do 1,5 A. W przypadku korzystania z kabla USB typu C port USB dostarcza prąd stały o napięciu 5 V (do 2 A), 9 V (do 2 A, 12 V do 2 A) lub 20 V do 2 A). Porty USB mają wspólne obwody wewnętrzne. W przypadku jednoczesnego wykorzystania dwóch portów dostępne będzie wyłącznie napięcie 5 V.

Wyjściowa moc znamionowa produktu wynosi 300 W. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy sprawdzić moc pobieraną przez urządzenie elektryczne, które ma się zamiar podłączyć. Nie używać produktu, jeśli moc znamionowa urządzenia elektrycznego, które ma się zamiar podłączyć, przekracza 300 W.

### OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Nie przestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i/lub poważne obrażenia ciała.

- Zachować ten podręcznik. Należy do niego wracać systematycznie i używać go do instruowania innych osób, które mogą obsługiwać kosiarkę. W przypadku wypożyczenia tego urządzenia innej osobie, należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.
- Nie narażać produktu na działanie deszczu, wody lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza produktu powoduje wzrost ryzyka porażenia prądem.
- Nie używać produktu, który został upuszczony lub uderzony. Stosowanie uszkodzonego produktu zwiększa ryzyko pożaru. Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze sprawdzać produkt.
- Zawsze usuwać akumulator z produktu, gdy nie jest on używany.
- Nie demontować ani nie modyfikować produktu. Do porażenia prądem elektrycznym może dojść nawet wówczas, gdy akumulator nie jest zainstalowany. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- W celu ograniczenia ryzyka obrażeń w trakcie korzystania z produktu w pobliżu dzieci konieczne jest utrzymywanie stałego nadzoru.
- Produkt należy przechowywać w pomieszczeniach i poza zasięgiem dzieci.
- W trakcie podłączania urządzeń do gniazd produktu i odłączania ich od nich należy zachować ostrożność. Nie stosować siły podczas umieszczania wtyczek w gniazdach produktu.
- Jeżeli produkt będzie używany w sposób nieokreślony przez producenta, zapewniana przez ten sprzęt ochrona może ulec pogorszeniu.
- Nie przeciążać produktu. Produkt musi być stosowany do zasilania urządzeń o mocy mniejszej od mocy znamionowej produktu.



- Nigdy nie blokować odpowietrzników. Zablokowanie odpowietrzników może spowodować przegrzewanie się produktu. W przypadku przegrzania produkt wyłączy się automatycznie.
- Utrzymywać niską temperaturę produktu. Nie umieszczać w produktu w pobliżu źródeł nadmuchu ciepłego powietrza ani tam, gdzie bezpośrednio padałyby na niego promienie słoneczne.
- Nie używać produktu w pobliżu palnych oparów i gazów, czyli na przykład w zębie łodzi albo w pobliżu zbiorników z propanem.
- Nie umieszczać w produkcie ciał obcych.
- Produkt należy zasilać wyłącznie prądem przemiennym o parametrach podanych w specyfikacji produktu.
- Produktu nigdy nie należy trwale połączyć do obwodu elektrycznego.
- Nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru
- Produkt należy stosować tylko w temperaturach od 0°C do 40°C.
- Nie używać produktu do zasilania urządzeń podtrzymujących życie.
- Ryzyko porażenia prądem. W przypadku stosowania urządzenia uziemionego produkt nie zapewnia ścieżki elektrycznej do uziemienia. Nie zasilać urządzeń uszkodzonych lub z uszkodzonymi bądź postrzępionymi przewodami zasilającymi.
- Wewnątrz produktu znajduje się wentylator, którego zadaniem jest regulacja temperatury pracy produktu. Przed odłączeniem akumulatora od produktu należy zawsze poczekać, aż wspomniany wentylator zatrzyma się.
- Należy stosować wyłącznie akumulatory RYOBI 36V MAX POWER. Nie stosować akumulatorów innych producentów.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Źródło światła produktu nie jest wymienne. Gdy źródło światła przestanie działać, należy wymienić produkt.
- Nie podłączać do kontaktów z więcej niż jednym gniazdem ani do umieszczonych w gniazdach prądu przemiennego rozgałęziaczy.

### ZAPOZNAJ SIĘ ZE SWOIM PRODUKTEM

*Patrz ilustracja.*

1. Przycisk zasilania/włącznik światła
2. Port ładowania USB typu A
3. Port ładowania USB typu C
4. Otwory do montażu na ścianie
5. Lampka kontrolna
6. Gniazdu prądu przemiennego
7. Reflektor
8. Podłączenie do akumulatora

### SYMBOLE PRODUKTU



Alarm bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem pracy z produktem wymontować akumulator.



Uwaga - ryzyko porażenia prądem.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać w miejscach o dużej wilgotności.



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję.



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.



Podwójna izolacja



Falownik izolowany



Bezpiecznik szybki



Nie należy używać produktu w pozycji pionowej, chyba że jest on zamontowany na ścianie.



Używać produktu w pozycji poziomej.



Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń



Narzędzie to spełnia wymogi wszystkich norm regulacji kraju UE, w którym było ono zakupione.



Oznaczenie zgodności EurAsian



Ukraiński znak zgodności

\*Porty USB mają wspólne obwody wewnętrzne. W przypadku jednoczesnego wykorzystania dwóch portów dostępne będzie wyłącznie napięcie 5 V.

Wymiary: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Greutate: 300 g

Akumulator (Brak w zestawie):

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

POLSKI

EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
RU  
PL  
CS  
HU  
RO  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
BG  
UK  
TR

## PARAMETRY TECHNICZNE

Przetwornica

Model: RY36BI300A

Zasilanie: 36 V DC, 12.5 A MAX, 450 W MAX

Moc wyjściowa: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB typu A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1.5 A

USB typu C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A



## FUNKCJE DIODY LED PRZYCISKU ZASILANIA

Lampka kontrolna	Stan	Rozwiązywanie problemów
Zielony	Produkt jest włączony.	
Miga na czerwono	Produkt jest przeciążony.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nacisnąć przycisk zasilania/włącznik światła, aby usunąć blokadę. Wskaźnik LED wyłącza się.</li><li>2. Odłączyć wszystkie urządzenia. Upewnić się, że akumulator jest wystarczająco naładowany.</li><li>3. Nacisnąć przycisk zasilania/włącznik światła, aby włączyć gniazdo prądu przemiennego.</li><li>4. Ponownie podłączyć wszystkie urządzenia. Jeśli wskaźnik LED ponownie zacznie migać na czerwono, będzie to oznaczać, że pobór mocy przez podłączone urządzenia przekracza moc produktu.</li></ol>
Kolor czerwony	Produkt się przegrzewa.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Odłączyć wszystkie urządzenia. Jeśli wskaźnik LED miga na czerwono, należy poczekać, aż produkt ostygnie.</li><li>2. Krótco nacisnąć przycisk zasilania/włącznik światła, aby wyzerować produkt. Gdy wskaźnik LED zacznie świecić na zielono, podłączyć urządzenia ponownie.</li></ol>
Miga na żółto	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Wymontować akumulator i naładować go.
Miga na czerwono (3 razy)	Poziom naładowania akumulatora jest niewystarczający.	Wymontować akumulator i naładować go.





Při konstrukci tohoto bateriového měniče hrály hlavní roli bezpečnost, provozní vlastnosti a spolehlivost.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je možné používat k následujícím účelům:

- napájení a dobíjení zařízení přes rozhraní USB,
- napájení slučitelných elektronických zařízení, například mobilních telefonů, tabletů, notebooků, osvětlení LED, ventilátorů a rozhlasových přijímačů.

Tento výrobek je určen k používání pouze v interiéru.

Když je nainstalována baterie, produkt převádí stejnosměrný proud na 230 V AC domácí sítě. Při používání kabelu USB typu A dodává USB port nabíjecí napětí 5 V DC USB (až do 3 A), 9 V DC USB (až do 2 A), 12 V DC (až do 1,5 A). Při používání kabelu USB typu C dodává USB port nabíjecí napětí 5 V DC USB (až do 2 A), 9 V DC USB (až do 2 A), 12 V DC (až do 2 A), 20 V DC (až do 2 A). USB porty sdílejí společný vnitřní obvod. Jestliže jsou používány dva USB porty současně, tyto USB porty dodávají výstup pouze 5 V.

Jmenovitý výstupní výkon tohoto měniče je 300 W. Před používáním měniče zkontrolujte jmenovitý příkon elektrického zařízení. Nepoužívejte měnič k napájení elektrických zařízení, jejichž jmenovitý příkon je vyšší než 300 W.

### VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Přečtěte a pochopte všechny pokyny. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

- Ušchovejte tyto pokyny. Přečtěte si pokyny uvedené v části o používání náradí, ve které jsou uvedeny informace o používání nástroje. Předáváte-li tento výrobek dále, předejte také tyto pokyny.
- Nevystavujte měnič dešti, moku nebo vlhku. Voda prosakující do výrobku zvýší riziko elektrického šoku.

- Měnič nepoužívejte, pokud spadl nebo byl vystaven prudkému nárazu. Poškozený měnič zvyšuje riziko požáru. Před každým použitím měniče zkontrolujte, zda není poškozen.
- Když není měnič používán, vyjměte z něj baterii.
- Měnič nerozebírejte ani neupravujte. Může dojít k úrazu elektrickým proudem, i když je baterie vyjmuta. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- K snížení rizika úrazu je nezbytné důsledně dohlížet na používání měniče v blízkosti dětí.
- Měnič skladujte v interiéru a mimo dosah dětí.
- Při připojování zařízení k měniči a odpojování od měniče postupujte obezřetně. Zástrčky nezasouvejte do měniče násilím.
- Pokud je měnič používán jinak, než určuje výrobce, může dojít k narušení funkce zabudované ochrany.
- Výrobek nepřetěžujte. Měnič musí být používán k napájení zařízení s příkonem nižším, než je jmenovitý výkon měniče.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory. Zakryté větrací otvory mohou způsobit přehřátí. Měnič se při přehřátí automaticky vypne.
- Zajistěte trvalé chlazení měniče. Neumisťujte měnič do blízkosti zdrojů tepla nebo na přímé sluneční světlo.
- Nepoužívejte měnič v blízkosti hořlavých výparů nebo plynů, například na dně člunu nebo v blízkosti nádob s propanem.
- Nestrkejte do měniče žádné předměty.
- Měnič používejte pouze jako zdroj střídavého napětí upřesněného v jeho technických vlastnostech.



- Měnič by neměl nikdy být připojen k zátěži napěvno.
- Během provozu nenechávejte měnič bez dozoru.
- Mlhovač provozujte pouze při teplotách mezi 0 °C a 40 °C.
- Nepoužívejte tento měnič k napájení oživovacích zařízení ani jiných lékařských přístrojů.
- Riziko úrazu elektrickým proudem! Při používání spotřebiče s uzemňovacím vodičem tento měnič neposkytuje uzemnění. Nenapájejte zařízení, která jsou poškozena nebo mají poškozený či roztržený napájecí kabel.
- Provozní teplotu měniče reguluje zabudovaný chladič ventilátor. Před odpojením baterie od měniče vždy vyčkejte na zastavení tohoto ventilátoru.
- Používejte pouze 36V baterie RYOBI MAX POWER. Nepoužívejte baterie od jiných výrobců.
- Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, který může mít za následek vážná osobní poranění.
- Zdroj světla v odpuzovači nelze vyměnit. Když skončí životnost zdroje světla, je nutné vyměnit celý měnič.
- Na síťové napájení nepoužívejte zásuvkový rozbočovač ani zásuvkový adaptér.

## POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

Viz vyobrazení.

1. Vypínač / tlačítko světla
2. Nabíjecí port USB typu A
3. Nabíjecí port USB typu C
4. Otvory pro montáž na stěnu
5. Světelná kontrolka
6. Zásuvka střídavého napětí
7. Plošné světlo
8. Bateriový konektor

## SYMBOLY NA VÝROBKU



Bezpečnostní výstraha



Před započetím jakékoli práce na fukaru nejdříve vyjměte baterii.



Dávejte si pozor na nebezpečí elektrického úrazu.



Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách.



Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.



Dvojitá izolace



Oddělený měnič



Rychlá pojistka



Nepoužívejte produkt ve svislé poloze, aniž byl připevněn na zeď.



Používejte produkt ve vodorovné poloze.



Jen pro vnitřní použití



Toto nářadí je v souladu se všemi normami a předpisy platnými v zemi EU, ve které bylo zakoupeno.



Euroasijská značka shody



Ukrajinská značka shody





## TECHNICKÉ ÚDAJE PRODUKTU

Bateriový měnič

Model: RY36BI300A

Napájení: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Výstup: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB typu A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB typu C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB porty sdílejí společný vnitřní obvod. Jestliže jsou používány dva USB porty současně, tyto USB porty dodávají výstup pouze 5 V.

Rozměry: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Waga: 300 g

Baterie (Není obsaženo): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## VÝZNAM KONTROLKY VYPÍNAČE

Světelná kontrolka	Stav	Řešení problémů
Zelená	Měnič je zapnutý.	
Bliká červená	Měnič je přetížen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Měnič odblokujte stiskem vypínače / tlačítka světla. Kontrolka zhasne.</li> <li>Odpojte všechna zařízení. Baterie musí být dostatečně nabitá.</li> <li>Stiskem vypínače / tlačítka světla zapnete zásuvku střídavého napětí.</li> <li>Opět připojte všechna zařízení. Jestliže kontrolka znovu červeně bliká, odběr připojených zařízení překračuje výkon měniče.</li> </ol>
Červená barva	Měnič je přehřátý.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Odpojte všechna zařízení. Nechte měnič vychladnout, dokud nezačne kontrolka červeně blikat.</li> <li>Měnič resetujte krátkým stiskem vypínače / tlačítka světla. Až se kontrolka rozsvítí zeleně, znovu připojte zařízení.</li> </ol>
Bliká žlutá	Baterie je málo nabitá.	Baterii vyjměte a dobijte.
Zabliká červená (3×)	Baterie není dostatečně nabitá.	Baterii vyjměte a dobijte.





Az akkumulátoros inverter kialakítása során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

### RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék a következő célokra használható:

- USB tápellátású készülékek működtetése és töltése
- elektromos áram biztosítása kis méretű, kompatibilis elektronikus eszközöknek, pl. mobiltelefonoknak, táblagépeknek, laptopoknak, LED-lámpáknak, ventilátoroknak, rádióknak stb.

A termék kizárólag beltéri használatra szolgál.

Az akku behelyezésekor a termék az egyenáramot a háztartásban használt 230 V-os váltóárammá alakítja. A-típusú USB-kábel használatkor az USB-porton 5 V DC USB (max. 3 A), 9 V DC USB (max. 2 A), 12 V DC (max. 1,5 A) töltőteliesség jelenik meg. C-típusú USB-kábel használatkor az USB-porton 5 V DC USB (max. 2 A), 9 V DC USB (max. 2 A), 12 V DC (max. 2 A), 20 V DC (max. 2 A) töltőteliesség jelenik meg. Az USB-portok belső áramköre közös. Ha egyszerre két USB-portot használ, azokon csak 5 V kimeneti feszültség jelenik meg.

A terméket 300 W-os kimeneti teljesítményhez méretezték. Ellenőrizze az elektromos készülék névleges teljesítményét, mielőtt a termékkel használná azt. Ne használja a terméket, ha az elektromos készülék névleges teljesítménye meghaladja a 300 W-ot.

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Olvassa el és értse meg az összes utasítást. Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések.

- Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja olyanok betanítására, akik használhatják a terméket. Ha kölcsönadja valakinek a szerszámot, mellékelje a használati utasítást is.

- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves körülményeknek. A termékbe bejutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja a terméket, ha azt leejtette, illetve azt erős ütést érte. Sérült termék esetén nagyobb a tűz kockázata. Használat előtt mindig vizsgálja meg a terméket, hogy az nem rongálódott-e meg.
- Ha termék nincs használatban, vegye ki belőle az akkumulátort.
- Ne szerelje szét és ne módosítsa a terméket. Akkor is fennállhat az áramütés veszélye, ha az akkumulátor nincs beszerelve. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.
- A sérülések elkerülése érdekében, szigorúan felügyelje a termék használatát, ha a közelében gyermekek tartózkodnak.
- A terméket beltéren és gyermekektől elzárva tárolja.
- Körültekintően járjon el, ha a termékhez más készülékeket csatlakoztat, illetve a termékről azokat leválasztja. A csatlakozókat ne erőltetve dugja be a termékbe.
- Ha a terméket nem a gyártó által előírt módon használják, az hátrányosan befolyásolhatja a berendezés által biztosított védelmet.
- Ne terhelje túl a terméket. A terméket kizárólag olyan készülékek tápellátására szabad használni, amelyek névleges teljesítménye kisebb a termékénél.
- Soha ne zárja el a szellőzőnyílásokat. A szellőzőnyílások elzárása túlmelegedéshez vezethet. A termék túlmelegedés esetén kikapcsol.
- Tartsa hűvös helyen a terméket. Ne helyezze a terméket hőelvezető nyílások közelébe, és ne tegye ki azt közvetlen napfénynek.
- Ne használja a terméket gyúlékony gőzök és gázok, pl. csónak fenékvízszivattyújának vagy propántartályok közelében.





- Ne helyezzen idegen tárgyakat a termékbe.
- A terméket kizárólag a termék műszaki adatainál megadott típusú váltóárammal üzemeltesse.
- A terméket soha nem szabad egy áramkörbe fixen bekötni.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket
- Csak 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten használja a készüléket.
- Ne használja a terméket életfenntartó és egyéb orvosi berendezések tápellátására.
- Áramütés kockázata. Földelt berendezés használata esetén a termék nem biztosít elektromos útvonalat a testeléshez. Ne biztosítson tápellátást sérült vagy kopott kábelekkel rendelkező készülékeknek.
- Egy belső hűtőventilátor szabályozza a termék üzemi hőmérsékletét. Mindig várja meg, hogy a ventilátor leálljon, mielőtt az akkumulátort leválasztaná a termékről.
- Csak RYOBI 36V MAX POWER akkumulátort használjon. Ne használja más gyártók akkumulátorait.
- A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkreteszhetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet.
- A termék fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás elérte az élettartama végét, a terméket le kell cserélni.
- Ne használjon többkimenetes hosszabbítót vagy átalakítót a hálózati csatlakoztatáshoz.

## ISMERJE MEG A TERMÉKET

*Tekintse meg az ábrát.*

1. Bekapcsoló/világítás gomb
2. A-típusú USB-töltőport
3. C-típusú USB-töltőport
4. Lyukak fali szereléshez
5. Világító kijelző
6. AC tápaljzat
7. Termégvilágító lámpa
8. Akkumulátor-csatlakozó

## SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN



Biztonsági figyelmeztetés



A terméken végzett bármilyen munkát előtt vegye ki az akkumulátort



Legyen tudatában az áramütés veszélyének.



Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves környezetben.



A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.



Kettős szigetelés



Szigetelt inverter



Gyorsan kioldadó biztosíték



Ne használja a terméket függőleges helyzetben, hacsak nincs falra szerelve.



Vízszintes helyzetben használja a terméket.





Csak beltéri használatra



Ez a szerszám minden, a vásárlás európai uniós országában hatályos szabványnak megfelel.



Eurázsiai megfelelőségi jelzés



Ukrainai megfelelőségi nyilatkozat

#### TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Akkumulátoros inverter

Típus: RY36BI300A

Tápellátás: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Kimenet: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

A-típusú USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

C-típusú USB: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*Az USB-portok belső áramköre közös. Ha egyszerre két USB-portot használ, azokon csak 5 V kimeneti feszültség jelenik meg.

Méretetek: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Bec: 300 g

Akkumulátor (Nem tartozék):

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

**BEKAPCSOLÓ GOMB, LED-FUNKCIÓK**

Világító kijelző	Állapot	Hibaelhárítás
Zöld	A termék be van kapcsolva.	
Pirosan villog	A termék túl van terhelve.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A bekapcsoló/világítás gombot lenyomva szüntesse meg a lezárt állapotot. A LED visszajelző kikapcsol.</li> <li>2. Válassza le az összes készüléket. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor elegendően fel van töltve.</li> <li>3. A bekapcsoló/világítás gombot megnyomva kapcsolja be az AC tápaljzatot.</li> <li>4. Csatlakoztassa vissza az összes készüléket. Ha a LED visszajelző újra pirosan villog, a készülékek túlterhelik a terméket.</li> </ol>
Piros szín	A termék túlmelegedett.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Válassza le az összes készüléket. Hagyja hűlni a terméket, amíg a LED visszajelző pirosan villog.</li> <li>2. A bekapcsoló/világítás gombot röviden megnyomva állítsa alaphelyzetbe a terméket. Amikor a LED visszajelző zölden villog, csatlakoztassa vissza a készülékeket.</li> </ol>
Sárgán villog	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Vegye ki az akkumulátort, és töltsse fel azt.
Pirosan villog (3-szor)	Az akkumulátor töltöttsége elégtelen.	Vegye ki az akkumulátort, és töltsse fel azt.



La proiectarea inverterului de baterie, s-au avut în vedere în primul rând siguranța, performanța și fiabilitatea în exploatare.

### UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Produsul se poate folosi pentru următoarele scopuri:

- operarea și încărcarea dispozitivelor alimentate prin USB
- furnizarea de energie electrică pentru funcționarea aparatelor electronice compatibile mici, precum telefoane celulare, tablete laptop-uri, corpuri de iluminare cu LED-uri, ventilatoare, aparate de radio, etc.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.

Când este instalat acumulatorul, dispozitivul convertește curentul continuu la curent alternativ de 230 V pentru consum casnic. Când se utilizează un cablu USB de tip A, portul USB furnizează 5 V CC USB (până la 3 A), 9 V CC USB (până la 2 A), 12 V CC (până la 1,5 A) putere de încărcare. Când se utilizează un cablu USB de tip C, portul USB furnizează 5 V CC USB (până la 2 A), 9 V CC USB (până la 2 A), 12 V CC (până la 2 A), 20 V CC (până la 2 A) putere de încărcare. Porturile USB au circuite interne comune. Dacă două porturi USB sunt în același timp în uz, cele două porturi USB vor avea la ieșire numai 5 V.

Puterea nominală la ieșire a produsului este de 300 W. Verificați parametri nominali de putere ai dispozitivului dvs. electric înainte de a-l utiliza cu produsul. Nu utilizați produsul dacă puterea nominală a dispozitivului dvs. electric depășește 300 W.

### AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate în continuare poate provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare și/sau vătămări corporale grave.

- Salvați aceste instrucțiuni. Referiți-vă la ele frecvent și folosiți-le pentru a instrui alte persoane care ar putea folosi acest produs. Dacă împrumutați unei persoane această unealtă, împrumutați-le de asemenea și aceste instrucțiuni.
- Nu expuneți produsul la intemperii, umezeală sau umiditate. În cazul pătrunderii apei în unitate, crește pericolul de electrocutare.
- Nu utilizați produsul dacă a suferit o cădere sau o lovitură puternică. Un produs defect sporește riscul de incendiu. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna ca produsul să nu fie defect.
- Scoateți acumulatorul când produsul nu este utilizat.
- Nu modificați și nu dezasamblați produsul. Pot exista riscuri de electrocutare chiar și când acumulatorul nu este instalat. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.
- Pentru a reduce riscul de rănire, este necesară o supraveghere atentă când produsul este utilizat în preajma copiilor.
- Depozitați produsul în spații închise și departe de accesul copiilor.
- Fiți foarte atenți când conectați sau deconectați alte dispozitive la produs. Nu forțați conectarea la produs.
- Dacă produsul este utilizat într-o manieră nespecificată de producător, protecția prevăzută pentru acest echipament poate fi deteriorată.
- Nu supraîncărcați produsul. Produsul trebuie utilizat pentru alimentarea cu energie a dispozitivelor care au parametrul de putere mai mic decât cel al produsului.
- Nu obstructionați niciodată găurile de ventilație. Ventilația blocată poate cauza supraîncălzirea. Când este supraîncălzit, produsul se oprește automat.



- Mențineți produsul în stare de temperatură rece. Nu amplasați produsul lângă o sursă de căldură și nici în razele directe ale soarelui.
- Nu utilizați produsul în preajma unor surse de gaze sau vapori inflamabili, precum cala unui vapor sau în jurul unor rezervoare de propan.
- Nu puneți corpuri străine în produs.
- Utilizați produsul numai cu prize de curent alternativ enumerate în specificațiile produsului.
- Produsul nu trebuie niciodată legat definitiv în cadrul unui circuit.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul funcționării
- Operați cu produsul numai în medii cu valori de temperatură cuprinse între 0°C și 40°C.
- Nu utilizați produsul pentru a pune sub tensiune dispozitive de întreținere a vieții sau alte echipamente medicale.
- Risc de electrocutare. Când utilizați un aparat electrocasnic cu împământare, produsul nu oferă o legătură la împământare. Nu puneți sub tensiune dispozitive defecte sau cu cabluri de alimentare defecte sau arse.
- Un ventilator intern funcționează pentru a regla temperatura de funcționare a produsului. Așteptați întotdeauna ca ventilatorul să se oprească înainte de a deconecta acumulatorul de la produs.
- Utilizați doar acumulatori RYOBI 36V MAX POWER. Nu utilizați acumulatori de la alți producători.
- Nu lăsați deloc lichidul de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc., să intre în contact cu piesele din plastic. Detergenții chimici pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul, ce poate rezulta în vătămare personală gravă.
- Sursa de lumină a produsului nu se poate înlocui. Când sursa de lumină atinge sfârșitul ciclului de viață, produsul trebuie înlocuit.

- A nu se utiliza un prelungitor cu prize multiple, nici adaptor cu această priză CA.

## CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

Vedeți figura.

1. Buton de pornire / lumină
2. Port de încărcare USB de tip A
3. Port de încărcare USB de tip c
4. Găuri pentru montarea pe perete
5. Indicator luminos
6. Priză CA
7. Proiector de lumină
8. Conexiune la baterie

## SIMBOLURILE DE PE PRODUS.



Avertizare de siguranță



Decuplați acumulatorul înainte de a realiza orice fel de operație de întreținere sau reparație asupra produsului.



Pericol de electrocutare.



Nu expuneți la ploaie sau umezeală.



Vă rugăm citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea aparatului.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie scum înlăturate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.



Izolarea dublă



Invertor izolat



Siguranță cu sincronizare





A nu se utiliza dispozitivul în poziție verticală decât dacă este montat pe un perete.



Utilizați dispozitivul în poziție orizontală.



Exclusiv pentru utilizarea în spații închise



Acest aparat este conform cu ansamblul normelor reglementare din țara din UE în care a fost cumpărat.



Marcaj de conformitate EurAsian



Semn de conformitate ucrainean

## SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

Invertor baterie

Model: RY36BI300A

Ieșire: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Ieșire: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB tip A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB tip C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*Porturile USB au circuite interne comune. Dacă două porturi USB sunt în același timp în uz, cele două porturi USB vor avea la ieșire numai 5 V.

Dimensiuni: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Tömeg: 300 g

Acumulator (Nu este inclus):

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## FUNȚII BUTON DE PORNIRE CU LED

Indicator luminos	Stare	Remedierea defecțiunilor
Verde	Produsul este activat.	
Licărește roșu	Produsul este supraîncărcat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apăsați butonul de pornire/lumină pentru a ieși din starea de blocare. Indicatorul LED se stinge.</li> <li>2. Deconectați toate dispozitivele. Asigurați-vă că bateria este încărcată suficient.</li> <li>3. Apăsați butonul de pornire/lumină pentru a activa priza de CA.</li> <li>4. Reconectați toate dispozitivele. Dacă indicatorul LED licărește roșu din nou, dispozitivele depășesc capacitatea produsului.</li> </ol>
Culoarea roșie	Produsul este supraîncălzit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deconectați toate dispozitivele. Lăsați produsul să se răcească până când indicatorul LED licărește roșu.</li> <li>2. Apăsați scurt butonul pornire/lumină pentru a reseta produsul. Când indicatorul LED iluminează verde, reconectați dispozitivele.</li> </ol>
Licărește galben	Nivelul de încărcare al bateriei este redus.	Scoateți și încărcăți bateria.
Licărește roșu (3x)	Nivelul de încărcare al bateriei este insuficient.	Scoateți și încărcăți bateria.





Radot jūsu akumulatoru invertoru, drošībai, veikspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

## PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Produktu var izmantot šādiem nolūkiem:

- USB barošanas ierīču lietošanai un lādēšanai
- barošanas nodrošināšanai savietojamām mazajām elektroniskajām iekārtām, piemēram, mobilajiem tālruņiem, planšetdatoriem, klēpj datoriem, LED apgaismojumam, ventilatoriem, radioaparātiem utml.

Produkts ir paredzēts lietošanai tikai telpās.

Kad akumulatoru bloks ir uzstādīts, produkts pārveido līdzstrāvu uz 230 V maiņstrāvu mājāsaimniecībai. Izmantojot A veida USB vadu, USB pieslēgvietā nodrošina lādēšanas jaudu 5 V līdzstrāvu (līdz 3 A), 9 V līdzstrāvu (līdz 2 A) vai 12 V līdzstrāvu (līdz 1,5 A). Izmantojot C veida USB vadu, USB pieslēgvietā nodrošina lādēšanas jaudu 5 V līdzstrāvu (līdz 2 A), 9 V līdzstrāvu (līdz 2 A), 12 V līdzstrāvu (līdz 2 A) vai 12 V līdzstrāvu (līdz 2 A). USB pieslēgvietas ir saslēgtas vienā slēgumā. Ja vienlaikus tiek lietotas divas USB pieslēgvietas, abas USB pieslēgvietas nodrošina tikai 5 V izejas spriegumu.

Produkts ir paredzēts 300 W nominālajai jaudai. Pirms izmantošanas ar produktu pārbaudiet Jūsu elektriskās ierīces jaudas patēriņu. Neizmantojot produktu, ja jūsu ierīces nominālā jauda pārsniedz 300 W.

## VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Izlasiet visus norādījumus, lai tie būtu skaidri saprotami. Visu uzskaitīto instrukciju neievērošana ir bīstama; tā var izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

- Išsaugokite šias instrukcijas. Dēļ saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrēkite bei apmokykite kitus. Ja kādam aizdodat šo instrumentu, dodiet līdzī arī šo pamācību.

- Nepakļaujiet produktu lietum, slapjiem vai mitriem apstākļiem. Ūdens iekļūšana izstrādājumā palielinās elektrošoka risku.
- Neizmantojiet produktu, ja tas ticis noņemts vai saņēmis asu sitienu. Bojāts produkts palielina uzliesmošanas risku. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet produktu, vai tam nav bojājumu.
- Noņemiet akumulatora bloku, kad izstrādājums netiek lietots.
- Neizjauciet un neizmainiet produktu. Elektrības strāvas triecienu apdraudējums var rasties pat ja akumulators nav pievienots. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaīnai pilnvarotā apkopes centrā.
- Lai samazinātu ievainojumu risku, nepieciešama stingra uzraudzība, ja produkts tiek lietots bērnu tuvumā.
- Glabājiet produktu telpās un bērniem nepieejamā vietā.
- Ievērojiet piesardzību pievienojot produktam vai atvienojot no tā citas ierīces. Nespiediet kontaktdakšas produktā ar spēku.
- Ja produkts tiek izmantots veidā, kādu ražotājs nav norādījis, šī aprīkojuma sniegtā aizsardzība var pasliktināties.
- Nepārslogojiet izstrādājumu. Produktu var izmantot ierīču apgādei ar elektrību, kuru patēriņš ir mazāks par nominālo.
- Nekad neaizsedziet ventilācijas atveres. Aizsegta atveres var izraisīt pārkaršanu. Ja produkts pārkarst, tas automātiski izslēdzas.
- Uzturiet produktu vēsu. Nenovietojiet produktu apsildes ventilācijas atveru tuvumā vai tiešos saules staros.
- Neizmantojiet produktu uzliesmojošu izgarojumu un gāzu tuvumā, piemēram laivas tilpnē vai gāzes balonu tuvumā.
- Neievietojiet produktā svešķermeņus.
- Lietojiet produktu, izmantojot tikai maiņstrāvas veidu, kas norādīts produkta specifikācijās.





- Produktu nekad nedrīkst iekļaut pastāvīgā slēgumā.
- Lietošanas laikā neatstājiet produktu bez uzraudzības
- Izmantojiet produktu tikai apkārtējās vides temperatūras diapazonā no 0°C un 40°C.
- Neizmantojiet produktu, lai apgādātu ar barošanu dzīvības uzturēšanas ierīces vai citas medicīniskās ierīces.
- Elektrības trieciena risks. Izmantojot saņemtu ierīci, produkts nenodrošina elektrības ceļu uz zemējumu. Nepievienojiet ierīces, kuras ir bojātas vai ar bojātiem elektrības vadiem.
- Lai regulētu produkta lietošanas temperatūru, darbojas iekšējs dzesēšanas ventilators. Vienmēr nogaidiet, kamēr ventilators apstājas, pirms atvienot akumulatoru bloku no produkta.
- Izmantojiet tikai RYOBI 36V MAX POWER akumulatoru blokus. Neizmantojiet citu ražotāju akumulatoru blokus.
- Neļaujiet bremžu šķidrums, benzīnam, naftas produktiem, smērvielām u.c. saskarties ar plastmasas detaļām. Ķīmiskie līdzekļi var sabojāt vai iznīcināt plastmasas elementus, kas savukārt var radīt smagus miesas bojājumus.
- Produkta gaismas avots nav paredzēts nomaiņai. Kad pienāk tā darba laika beigas, produkts ir jānomaina.
- Maiņstrāvas kontaktakšai neizmantojiet sadalītājus vai pārveidotājus.

## PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

Skatīt attēlu.

1. Ieslēgšanas/gaismas poga
2. A veida USB lādēšanas pieslēgvietā
3. C veida USB lādēšanas pieslēgvietā
4. Atveres uzstādīšanai uz sienas
5. Indikators
6. Maiņstrāvas kontaktligzda
7. Apgaismojuma prožektors
8. Akumulatora savienojuma ligzda

## UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI



Drošības brīdinājums



Noņemiet akumulatora bloku pirms veikt jebkādas darbus ar pūtēju.



Sargieties no elektriskā trieciena briesmām.



Nepakļaujiet lietum vai mitriem apstākļiem.



Pirms iedarbināt mašīnu, lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas.



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atkār tolas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.



Dubultā izolācija



Izolēts invertors



Ātrās izdegšanas drošinātājs



Neizmantojiet produktu vertikālā stāvoklī, ja vien nav uzstādīts uz sienas.



Izmantojiet produktu horizontālā stāvoklī.



Lietot tikai iekšējās



Darbarīks atbilst visām normām ES valstī, kurā tas ir iegādāts.



EurAsian atbilstības marķējums





Ukrainas apstiprinājuma  
zīme

## PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

Akumulatoru invertors

Modelis: RY36BI300A

Barošana: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Izeja: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

A veida USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC  
max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

C veida USB: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max  
2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB pieslēgvietas ir saslēgtas vienā  
slēgumā. Ja vienlaikus tiek lietotas divas  
USB pieslēgvietas, abas USB pieslēgvietas

nodrošina tikai 5 V izejas spriegumu.

Izmēri: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Teža: 300 g

Akumulators (Nav iekļauts):

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

LATVISKI

## IESLĒGŠANAS POGAS LED FUNKCIJAS

Indikators	Statuss	Gedimņu nustatymas
Zaļš	Produkts ir ieslēgts.	
mirgo sarkana	Produkts ir pārslogots.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Nospiediet ieslēgšanas/gaismas pogu, lai atceltu bloķēšanas stāvokli. LED indikators izslēdzas.</li> <li>Atvienojiet visas ierīces. Pārliecinieties, ka akumulators ir pietiekoši uzlādēts.</li> <li>Nospiediet ieslēgšanas/gaismas pogu, lai ieslēgtu maiņstrāvas kontaktligzdu.</li> <li>Pievienojiet atpakaļ visas ierīces. Ja LED indikators atkal mirgo sarkanā krāsā, ierīču patēriņš pārsniedz produkta spējas.</li> </ol>
Sarkanā krāsa	Produkts ir pārkarsis.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Atvienojiet visas ierīces. Ļaujiet produktam atdzist līdz LED indikators mirgo sarkans.</li> <li>Īsi nospiediet ieslēgšanas/gaismas pogu, lai atiestatītu produktu. Kad LED indikators kļūst zaļš, pievienojiet atpakaļ ierīces.</li> </ol>
Mirgo dzeltens	Akumulatora uzlādes līmenis ir zems.	Noņemiet un uzlādējiet akumulatoru.
Mirgo sarkans (3 reizes)	Akumulatora uzlādes līmenis ir nepietiekams.	Noņemiet un uzlādējiet akumulatoru.

EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
RU  
PL  
CS  
HU  
RO  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
BG  
UK  
TR

Projektuojant šį baterijos įtamos keitiklį pirmenybė buvo teikiama jo saugai, eksploatacinėms charakteristikoms ir funkciniam patikimumui.

### NAUDOJIMO PASKIRTIS

Įrenginį galima naudoti šiais tikslais:

- USB įrenginiams naudoti ir įkrauti
- elektros energijai suderinamiems mažiems elektroniniams įrenginiams, pavyzdžiui, mobiliesiems telefonams, planšetiniams kompiuteriams, nešiojamiesiems kompiuteriams, LED lemputėms, ventiliatoriams, radijo imtuvams ir kt., tiekti.

Šis įrenginys skirtas naudoti tik patalpoje.

Įdėjus akumuliatorių, 5renginys nuolatine elektros srovę paverčia buitėje naudojama kintamąja 230 V įtamos elektros energija. Naudojant A tipo USB laidą, USB prievadas tiekia 5 V DC USB (iki 3 A), 9 V DC USB (iki 2 A) ir 12 V DC (iki 1,5 A) įkrovimo galią. Naudojant C tipo USB laidą, USB prievadas tiekia 5 V DC USB (iki 2 A), 9 V DC USB (iki 2 A), 12 V DC (iki 2 A) ir 20 V DC (iki 2 A) įkrovimo galią. USB prievada turi bendrą vidaus grandinę. Jei vienu metu naudojami du USB prievada, abu USB prievada tiekia tik 5 V išvesties galią.

Įrenginio vardinė galia yra 300 W. Prieš naudodamiesi įrenginiu, patikrinkite savo elektrinio prietaiso galią. Nesinaudokite įrenginiu, jei Jūsų elektrinio prietaiso galia viršija 300 W.

### BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas. Apačioje išdėstytų instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

- Išsaugokite šias instrukcijas. Dėl saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrėkite bei apmokykite kitus. Jei šį įrankį skolinatė kitam asmeniui, taip pat pridėkite instrukcijas.
- Saugokite įrenginį nuo lietaus ir nesinaudokite juo esant drėgnoms oro sąlygoms. Vandeniui patekus

į gaminį padidėja elektros smūgio pavojus.

- Nesinaudokite įrenginiu, jei jis buvo numestas arba buvo stipriai sutrenktas. Sugadintas įrenginys didina gaisro pavojų. Prieš naudodamiesi įrenginiu, visada patikrinkite, ar jis nėra apgadintas.
- Kai įrenginiu nesinaudojate, visada išimkite akumuliatorių.
- Įrenginio neardykite ir nemodifikuokite. Elektros smūgio pavojus gali kilti net neįdėjus baterijos. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuotame aptarnavimo centre.
- Norint sumažinti pavojų sužaloti, naudojantis įrenginiu šalia vaikų, juos privaloma atidžiai prižiūrėti.
- Laikykite įrenginį patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisus prie įrenginio junkite atsargiai. Nekiškite kištukų į gaminį per jėgą.
- Naudojant įrenginį gamintojo nenurodytu būdu, gali sumažėti šio įrenginio saugumas.
- Neperkraukite gaminio. Įrenginį privaloma naudoti mažesnės galios prietaisams, nei pats įrenginys.
- Niekada neuždenkite oro ventiliacijos angų. Uždengus ventiliacijos angas, įrenginys gali perkaisti. Perkaitytas įrenginys automatiškai išsijungia.
- Pasirūpinkite, kad įrenginys būtų vėsus. Nedėkite įrenginio šalia angų, pro kurias pasišalina šiluma, ir nepalikite jo tiesioginiais saulės spinduliais apšviestoje vietoje.
- Nesinaudokite įrenginiu ten, kur yra degių garų ir dujų, pavyzdžiui, laivų triumuose arba šalia propano dujomis užpildytų balionų.
- Nedėkite į įrenginį pašalinių daiktų.
- Naudodamiesi įrenginiu, naudokite tik tokio tipo kintamosios srovės maitinimo tinklą, kuris yra nurodytas gaminio specifikacijoje.



- Įrenginio niekada negalima neatjungiamai prijungti prie elektros grandinės.
- Nepalikite naudojamo įrenginio be priežiūros
- Naudokite įrenginį tik esant nuo 0 °C iki 40 °C temperatūrai.
- Nenaudokite įrenginio gyvybės palaikymo prietaisams ar kitai medicininei įrangai maitinti.
- Elektros smūgio pavojus. Naudojant įžemintą prietaisą, įrenginys neužtikrina elektros srovės nutekėjimo į žemę. Negalima maitinti prietaisų, kurie yra apgadinti, arba įrenginių su pažeistais ar nusidėvėjusiais maitinimo kabeliais.
- Įrenginio darbo aplinkos temperatūrą reguliuoja veikiantis vidinis aušinimo ventiliatorius. Prieš atjungdami akumuliatorių nuo įrenginio, visada palaukite, kol sustos ventiliatorius.
- Naudokite tik RYOBI 36V MAX POWER akumuliatorių. Nenaudokite kitų gamintojų akumuliatorių.
- Neleiskite stabdžių skysčiams, benzinui, naftos produktams, persisunkiantiems tepalams ir kt. susiliesti su plastikinėmis dalimis. Chemikalai gali pažeisti, susilpninti arba suardyti plastiką ir dėl to galima rimtai susižaloti.
- Prietaiso apšvietimo šaltinis nekeičiamas. Pasibaigus šviesos šaltinio naudojimo laikui reikia pakeisti visą įrenginį.
- Nekiškite į kintamosios srovės lizdą ilgintuvo su keliais kištukiniais lizdai arba adapterio.

### PAŽINKITE SAVO GRANDININĮ PJŪKLĄ

Žr. pav.

1. Įjungimo / apšvietimo mygtukas
2. A tipo USB įkrovimo prievadas
3. C tipo USB įkrovimo prievadas
4. Angos įrenginiui tvirtinti prie sienos
5. Šviesos diodų indikatorius
6. Kintamosios srovės lizdas
7. Teritorijos apšvietimo žibintas
8. Baterijos jungtis

### SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO



Pranešimas apie saugumą



Prieš pradėdami bet kokius darbus gaminyje išimkite akumuliatorių bloką.



Saugokitės elektros smūgio pavojaus.



Nenaudoti lyjant ar esant drėgnoms sąlygoms.



Atidžiai persikaitykite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.



Dviguba izoliacija



Izoliuotas baterijos įtampos keitiklis



Greito-lėto veikimo tipo saugiklis



Nenaudokite įrenginio vertikaloje padėtyje, nebent jis būtų sumontuotas ant sienos.



Naudokite įrenginį horizontalioje padėtyje.



Naudoti tik patalpose



Šis prietaisas atitinka visas reglamentuotas normas ES šalies, kur jis buvo nupirktas.



„EurAsian“ atitikties ženklas





Ukrainos atitikties ženklas

tiekia tik 5 V išvesties galią.  
Matmenys: 140 mm x 75 mm x 80 mm  
Težina: 300 g  
Baterija (Nepriedama): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

### GAMINIO TECHNINĖS SAVYBĖS

Baterijos įtampos keitiklis

Modelis: RY36BI300A

Maitinimas: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Išvestis: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

A tipo USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

C tipo USB: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB prievadai turi bendrą vidaus grandinę. Jei vienu metu naudojami du USB prievadai, abu USB prievadai

### ĮJUNGIMO MYGTUKO ŠVIESOS DIODO FUNKCIJOS

Šviesos diodų indikatorius	Būsena	Gedimų nustatymas
Žalia	Įrenginys įjungtas.	
Mirksi raudonai	Įrenginys perkrautas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Paspauskite įjungimo / apšvietimo mygtuką, kad atsauktumėte blokaavimo būseną. Šviesos diodas užgęsta.</li> <li>2. Atjunkite visus prietaisus. Įsitikinkite, kad akumulatorius yra pakankamai įkrautas.</li> <li>3. Paspauskite įjungimo / apšvietimo mygtuką, kad įjungtumėte kintamosios srovės lizdą.</li> <li>4. Vėl prijunkite visus prietaisus. Jei diodinis indikatorius vėl mirksi raudonai, reiškia prietaisų galia viršija įrenginio galią.</li> </ol>
Raudona spalva	Įrenginys perkaito.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Atjunkite visus prietaisus. Palaukite, kol įrenginys atvės ir diodinis indikatorius pradės mirksėti raudonai.</li> <li>2. Norėdami iš naujo nustatyti įrenginį, spustelėkite įjungimo / apšvietimo mygtuką. Kai diodinis indikatorius pradės šviesti žaliai, atjunkite prietaisus.</li> </ol>
Mirksi geltonai	Senka akumulatorius.	Išimkite ir įkraukite akumuliatorių.
Mirksi raudonai (3 kartus)	Nepakanka akumulatoriaus energijos.	Išimkite ir įkraukite akumuliatorių.



Akumuunduri juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövõimet ja töökindlust.

### OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Toodet võib kasutada järgmistel eesmärkidel:

- USB-toitega seadmete kasutamine ja laadimine;
- toite pakkumine ühilduvate väikeste elektroonikaseadmete (nt mobiiltelefonid, tahvelarvutid, sülearvutid, LED-tuled, ventilatorid, raadiod jne) juhtimiseks.

Toode on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes.

Kui aku on paigaldatud, muundab seade alalisvoolu elektrivoolu majapidamises 230 V vahelduvvooluks. A-tüüpi USB-kaabli kasutamisel varustab USB-port 5 V DC USB (kuni 3 A), 9 V DC USB (kuni 2 A) ja 12 V DC (kuni 1,5 A) laadimisvooluga. C-tüüpi USB-kaabli kasutamisel varustab USB-port 5 V DC USB (kuni 2 A), 9 V DC USB (kuni 2 A), 12 V DC (kuni 2 A) ja 20 V DC (kuni 2 A) laadimisvooluga. USB-pordid jagavad sisemisi vooluringe. Kui korraga on kasutusel kaks USB-porti, toovad need kaks USB-porti ainult 5 V väljundi.

Toote nimivõimsus on 300 W. Enne tootega kasutamist kontrollige oma elektriseadme nimivõimsust. Ärge kasutage toodet, kui teie elektriseadme nimivõimsus ületab 300 W.

### OHUTUSE ÜLDEESKIRJAD

Lugege kõik juhised läbi ja tehke nõuded endale selgeks. Allpool esitatud hoiatuste ja juhiste eiramise puhul on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või tekitada tulekahju.

- Säilitage need juhendid. Vaadake neid sageli ning kasutage neid teiste selle toote kasutajate juhendamiseks. Kui te tööriista välja laenate, siis andke käesolev kasutusjuhend kaasa.

- Ärge laske tootel kokku puutuda vihma või märgade ja niiskete tingimustega. Tootesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Ärge kasutage toodet, kui see on maha kukkunud või saanud tugeva löögi. Kahjustatud toode suurendab tuleohtu. Enne kasutamist kontrollige toodet alati seoses kahjustustega.
- Eemaldage aku, kui te toodet ei kasuta.
- Ärge võtke toodet lahti ega muutke seda. Elektrilöögioht võib tekkida ka siis, kui akut pole paigaldatud. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.
- Vigastusteohu vähendamiseks tuleb toote kasutamisel laste lähedal lapsi hoolikalt valvata.
- Hoidke toodet siseruumides ja laste käeulatuses eemal.
- Teiste seadmete ühendamisel tootega või sellest lahtiühendamisel olge alati ettevaatlik. Ärge kasutage pistikute tootega ühendamisel jõudu.
- Kui toodet kasutatakse viisil, mida tootja pole heaks kiitnud, ei pruugi toote pakutav kaitse olla tõhus.
- Ärge toodet üle koormake. Toodet tuleb kasutada toiteallikate jaoks, mille nimiväärtus on toote nimiväärtusest väiksem.
- Ärge kunagi blokeeri õhuavasid. Blokeeritud ventilatsiooniavad võivad põhjustada ülekuumenemist. Toode lülitub ülekuumenemise korral automaatselt välja.
- Hoidke toodet jahedana. Ärge asetage toodet kuumaallikate lähedusse ega otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge kasutage toodet tuleohtlike aurude ja gaaside lähedal, näiteks paadi pilsli või propaanimahutite läheduses.
- Ärge sisestage tootesse võõrkehi.
- Kasutage toodet ainult selle tehnilistes andmetes loetletud vahelduvvoolutüübi abil.



- Toodet ei tohiks kunagi ühendada vooluvõrku.
- Ärge jätke toodet töö ajal järelevalveta.
- Kasutage toodet ainult temperatuurivahemikus 0–40 °C.
- Ärge kasutage toodet elu toetavate seadmete või muude meditsiiniseadmete toeteks.
- Elektrilöögioht! Maandatud seadme kasutamisel ei paku toode elektrilist teed maapinnale. Ärge toite kahjustatud ega kahjustunud või kulunud toitejuhtmetega seadmeid.
- Tootet töötemperatuuri reguleerimiseks kasutatakse sisemist jahutusventilaatorit. Enne aku lahtiühendamist tootest oodake alati, kuni ventilaator on seiskunud.
- Kasutage üksnes RYOBI 36V MAX POWER akut. Ärge kasutage ühegi teise tootja akut.
- Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad plaste rikkuda, nõrgendada või neile hävitavalt mõjuda, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.
- Tootet valgusallikas ei ole asendatav. Kui valgusallika kasutusiga on lõppenud, tuleb toode välja vahetada.
- Ärge kasutage vahelduvvoolu pistikupesas mitmikpistikupesa giga adapterit.

## ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vaadake joonist.

1. Toite-valgustusnupp
2. A-tüüpi USB-laadimisport
3. C-tüüpi USB-laadimisport
4. Seinakinnitusaugud
5. LED märgutuli
6. Vahelduvvoolu pistikupesa
7. Prožektor
8. Akuterminal

## MASINAL OLEVAD SÜMBOLID



Ohutusalane teave



Enne mistahes tööde tegemist toote kallal võtke aku välja.



Arvestage elektrilöögi ohuga.



Ärge jätke vihma kätte või kasutage niiskes kohas.



Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolga läbi.



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.



Topeltisolatsioon



Isoleeritud muundur



Kiire-viivitusega rikkevoolukaite



Ärge kasutage toodet vertikaalasendis, kui see pole seinale kinnitatud.



Kasutage seadet horisontaalasendis.



Ainult ruumis kasutamiseks



Vastab kõigile eeskirjadele EL-i liikmesriigis, kus toode on ostetud.



Euraasia vastavusmärk



Ukraina vastavusmärgis



## TOOTE TEHNILISED ANDMED

Akumuundur

Mudel: RY36BI300A

Tarne: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Väljund: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

A-tüüpi USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

C-tüüpi USB: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB-pordid jagavad sisemisi vooluringe. Kui korraga on kasutusel kaks USB-porti, toovad need kaks USB-porti ainult 5 V väljundi.

Mõõdud: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Mass: 300 g

Aku paketinga (Ei ole komplektis)

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## TOITENUPU LED-FUNKTSIOONID

LED märgutuli	Olek	Rikkeotsing
Roheline	Toode on sisse lülitatud	
Vilgub punaselt	Toode on ülekoormatud.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Luku-oleku eemaldamiseks vajutage toite-valgustusnuppu. LED-märgutuli kustub.</li> <li>Ühendage kõik seadmed lahti. Veenduge, et aku oleks piisavalt laetud.</li> <li>Vahelduvvoolu pistikupesa sisselülitamiseks vajutage toite-valgustusnuppu.</li> <li>Taasühendage kõik seadmed. Kui LED-märgutuli vilgub uuesti punaselt, ületavad seadmed toote nimivõimsust.</li> </ol>
Punane	Toode on ülekuumenenud.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ühendage kõik seadmed lahti. Laske tootel jahtuda, kuni LED-märgutuli vilgub punaselt.</li> <li>Toote lähtestamiseks vajutage lühidalt toite-valgustusnuppu. Kui LED-märgutuli muutub roheliseks, võite seadmed uuesti ühendada.</li> </ol>
Vilgub kollaselt	Aku on tühi.	Eemaldage ja laadige aku.
Vilgub punaselt (3x)	Akut pole piisavalt laetud.	Eemaldage ja laadige aku.



Vodeću ulogu u dizajnu vašeg pretvarača baterije imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

### NAMJENA

Proizvod se može koristiti za sljedeće svrhe:

- upravljanje i punjenje uređaja koji se pokreću putem USB-a
- napajanje električnom energijom potrebnom za rad kompatibilnih malih elektroničkih uređaja kao što su mobilni telefoni, tableti, prijenosnici, LED svjetla, ventilatori, radio uređaji, itd.

Proizvod je namijenjen samo za korištenje u zatvorenom prostoru.

Nakon ugradnje baterijskog sklopa, proizvod pretvara istosmjernu struju u struju izmjeničnog napona od 230 V namijenjenu za kućanstvo. Kada se koristi USB kabel tipa A, USB priključak isporučuje snagu napajanja od 5 V DC USB (do 3 A), 9 V DC USB (do 2 A), 12 V DC (do 1,5 A). Kada se koristi USB kabel tipa C, USB priključak isporučuje snagu napajanja od 5 V DC USB (do 2 A), 9 V DC USB (do 2 A), 12 V DC (do 2 A), 20 V DC (do 2 A). USB priključci dijele unutarnje strujne krugove. Ako se dva USB priključka koriste u isto vrijeme, dva USB priključka imaju izlaznu snagu od samo 5 V.

Nazivna vrijednost proizvoda iznosi 300 W izlazne snage. Provjerite nazivnu snagu svojeg električnog uređaja prije korištenja proizvoda. Nemojte koristiti proizvod ako nazivna snaga vašeg elektroničkog uređaja premašuje 300 W.

### OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

Pročitajte i shvatite sve upute. Nepoštivanje svih uputa može dovesti do električnog udara, požara i / ili teške ozljede.

- Sačuvajte ovo upute. Često ih čitajte i koristite za obuku drugih koji bi mogli koristiti ovaj proizvod. Ako nekome posudite ovaj alat, isto tako mu posudite i ove upute.

- Proizvod ne izlažite kiši, mokrim ili vlažnim vremenskim uvjetima. Prodor vode u proizvod povećava rizik od električnog udara.
- Ne koristite uređaj ako je pao na pod ili je dobio snažan udarac. Oštećen proizvod povećava opasnost od požara. Prije upotrebe uvijek pregledajte proizvod i provjerite ima li na njemu oštećenja.
- Baterijski sklop izvadite iz proizvoda kada nije u uporabi.
- Nemojte rastavljati niti mijenjati proizvod. Opasnost od strujnog udara postoji čak i ako baterija nije instalirana. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.
- Kako biste smanjili rizik od ozljede, potrebno je provoditi strog nadzor kada se proizvod koristi u blizini djece.
- Proizvod čuvajte u zatvorenom prostoru i podalje od djece.
- Budite oprezni prilikom prilikom prikopčavanja drugih uređaja na proizvod ili njihovog iskopčavanja iz njega. Nemojte silom gurati utikače u proizvod.
- Ako se proizvod koristi na način koji proizvođač nije naveo, zaštita koju pruža ova oprema mogla bi biti ugrožena.
- Nemojte preopterećivati proizvod. Proizvod se mora koristiti za napajanje uređaja snage manje od nazivne snage navedene na proizvodu.
- Nikada ne blokirajte otvore za zrak. Blokirani otvori mogu prouzročiti pregrijavanje. Proizvod se automatski isključuje kada je pregrijan.
- Proizvod održavajte hladnim. Proizvod ne postavljajte pokraj otvora za grijanje ili na izravnom sunčevom svjetlu.
- Proizvod nemojte koristiti na mjestima u blizini zapaljivih para i plinova kao što su kaljuža broda ili pokraj spremnika s propanom.





- U proizvod ne stavljajte strana tijela.
- Proizvod pokrećite koristeći samo napajanje izmjeničnom strujom navedeno u specifikacijama proizvoda.
- Proizvod nikada ne smije biti fiksno spojen na strujni krug.
- Tijekom rada, proizvod nikada ne ostavljajte bez nadzora
- Proizvodom rukujte samo na temperaturama između 0°C i 40°C.
- Proizvod ne koristite za napajanje uređaja za održavanje života ili druge medicinske opreme.
- Opasnost od strujnog udara. Prilikom korištenja uzemljenog aparata, proizvod ne osigurava električni put za uzemljenje. Nemojte napajati uređaje koji su oštećeni ili koji imaju oštećene ili pohabane kabele napajanja.
- Unutarnji rashladni ventilator se pokreće kako bi regulirao radnu temperaturu uređaja. Uvijek pričekajte da se ventilator zatvori prije odvajanja baterijskog sklopa od proizvoda.
- Koristite samo baterijske sklopove RYOBI 36V MAX POWER. Nemojte koristiti baterije drugih proizvođača.
- Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Izvor svjetla proizvoda nije zamjenjiv. Na kraju radnog vijeka izvora svjetla potrebno je zamijeniti proizvod.
- Ne koristite višestruku utičnicu ili adapter na utičnici za izmjeničnu struju.

## UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

*Pogledajte ilustraciju.*

1. Gumb za uključivanje/svjetlo
2. USB priključak za punjenje tipa A
3. USB priključak za punjenje tipa c
4. Otvori za postavljanje na zid
5. Signalna lampica
6. Utičnica za izmjeničnu struju
7. Radno svjetlo
8. Priključak na bateriju

## SIMBOLI NA PROIZVODU



Sigurnosno upozorenje



Prije započinjanja bilo kakvih radova na proizvodu uklonite bateriju.



Pazite se opasnosti od strujnog udara.



Ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.



Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.



Dvostruka izolacija



Izolirani pretvarač



Brzi osigurač



Proizvod ne koristite u okomitom položaju osim ako nije pričvršćen na zid.



Proizvod koristite u vodoravnom položaju.



Samo za uporabu u zatvorenom





Ovaj alat usklađen je sa svim normama i propisima zemlje Europske unije u kojoj je kupljen.



EurAsian znak konformnosti



Ukrajinska oznaka za sukladnost

## SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Pretvarač baterije

Model: RY36BI300A

Napajanje: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Izlaz: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB priključak tipa A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB priključak tipa c: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB priključci dijele unutarnje strujne krugove. Ako se dva USB priključka koriste u isto vrijeme, dva USB priključka imaju izlaznu snagu od samo 5 V.

Dimenzije: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Masé: 300 g

Baterija (Nije uključeno): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*



## FUNKCIJE LED LAMPICE GUMBA ZA UKLJUČIVANJE

HRVATSKI

Signalna lampica	Status	Otklanjanje smetnji
Zelena	Proizvod je uključen.	
Bljeska crveno	Proizvod je preopterećen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pritisnite gumb za uključivanje/ svjetlo kako biste obustavili stanje blokade. LED pokazivač se isključuje.</li> <li>2. Odvojite sve uređaje. Uvjerite se da je baterija dovoljno napunjena.</li> <li>3. Pritisnite gumb za uključivanje/ svjetlo kako biste uključili utičnicu za izmjeničnu struju.</li> <li>4. Ponovno spojite sve uređaje. Ako LED svjetlo ponovno bljeska crvenom bojom, uređaj premašuje kapacitet proizvoda.</li> </ol>
Crvena boja	Proizvod je pregrijan.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odvojite sve uređaje. Pustite da se proizvod hladi sve dok LED pokazivač bljeska crvenom bojom.</li> <li>2. Kratko pritisnite gumb za uključivanje/svjetlo kako biste resetirali proizvod. Kada LED pokazivač pozeleni, ponovno spojite uređaje.</li> </ol>
Bljeska žuto	Napunjenost baterije je slaba.	Izvadite i napunite bateriju.
Bljeska crveno (3x)	Napunjenost baterije je nedovoljna.	Izvadite i napunite bateriju.

EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
RU  
PL  
CS  
HU  
RO  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
BG  
UK  
TR





Baterijski pretvornik je zasnovan za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

#### NAMEN UPORABE

Izdelek se lahko uporablja za naslednje namene:

- uporaba in polnjenje naprav, ki se napajajo prek USB
- oskrba električnega toka za uporabo združljivih majhnih elektronskih naprav, kot so mobilni telefoni, prenosni računalniki, luči LED, ventilatorji, radijski sprejemniki itd.

Izdelek je predviden samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Ko je nameščen baterijski vložek, izdelek pretvarja enosmerni tok v izmenično napetost za gospodinjstva 230 V. Ob uporabi kabla USB vrste A vrata USB dovajajo napajalni tok 5 V DC USB (največ 3 A), 9 V DC USB (največ 2 A), 12 V DC (največ 1,5 A). Ob uporabi kabla USB vrste C vrata USB dovajajo napajalni tok 5 V DC USB (največ 2 A), 9 V DC USB (največ 2 A), 12 V DC (največ 2 A), 20 V DC (največ 2 A). Vrata USB uporabljajo isto notranje vezje. Ob hkratni uporabi dveh vrat USB, oboja vrata skupaj dovajajo le moč 5 V.

Nazivna izhodna moč izdelka je 300 W. Pred uporabo elektronske naprave z izdelkom preverite njeno nazivno napetost. Če je nazivna moč vaše elektronske naprave večja od 300 W, izdelka ne uporabljajte.

#### SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

Preberite in osvojite vsebino navodil. Če ne upoštevate opozoril in navodil, lahko pride do električnega udara, ognja in/ali hudih poškodb.

- Shranite ta navodila. Pogosto jih pregledujte in jih uporabljajte za učenje ostalih, ki bodo uporabljali ta izdelek. Če to orodje komu posodite, zraven priložite tudi ta navodila.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju, mokroti ali vlagi. Vdor vode v izdelek poveča tveganje električnega udara.

- Izdelka ne uporabljajte, če vam je padel na tla ali je bil izpostavljen močnemu udarcu. Poškodbe izdelka povečajo nevarnost požara. Pred vsako uporabo izdelka preverite, ali je poškodovan.
- Ko izdelka ne uporabljate, odstranite baterijski vložek iz izdelka.
- Izdelka ne razstavljajte ali spreminjajte. Če baterija ni nameščena, se lahko pojavi nevarnost električnega udara. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.
- Za zmanjšanje nevarnosti telesne poškodbe je treba izdelek ob uporabi v bližini otrok pozorno nadzorovati.
- Izdelek shranite v zaprtem prostoru in izven dosega otrok.
- Med vklopljanjem in odklopljanjem drugih naprav iz izdelka bodite previdni. Vtičev v izdelek ne priklaplajte na silo.
- Če izdelek uporabljate na način, ki ga proizvajalec ne navede, lahko to negativno vpliva na zaščito, ki jo zagotavlja ta oprema.
- Ne preobremenite kosilnice. Izdelek se lahko uporablja za napajanje naprav, ki imajo manjšo nazivno moč od izdelka.
- Nikoli ne ovirajte zračnih šob. Če so šobe ovirane, lahko pride do pregretja. Izdelek se ob pregretju avtomatsko izklopi.
- Izdelek vzdržujte v hladnem stanju. Izdelka ne postavljajte v bližino ogrevalnih šob ali na neposredno sončno svetlobo.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini vnetljivih par in plinov, kot je drenaža plovila, ali v bližini rezervoarjev s propanom.
- Ne postavljajte tujkov na izdelek.
- Izdelek uporabljajte izključno z vrsto enosmernega napajanja, navedenega v tehničnih podatkih izdelka.





- Izdelka se nikoli ne sme žično povezati v tokokrog.
- Izdelka med uporabo na pustite nenadzorovanega.
- Izdelek uporabljajte samo pri temperaturah med 0 °C in 40 °C.
- Izdelka ne uporabljajte za napajanje naprav za podporo življenjskih funkcij ali druge medicinske opreme.
- Nevarnost električnega udara. Izdelek ob uporabi z ozemljeno napravo ne zagotavlja električnega voda do ozemljitve. Ne napajajte naprav, ki so poškodovane ali imajo poškodovane ali pretrgane napajalne kable.
- Notranji hladilni ventilator deluje z namenom reguliranja temperature delovanja izdelka. Pred odklopom baterijskega vložka iz naprave vedno počakajte, da se ventilator ustavi.
- Uporabljajte izključno akumulatorske vložke RYOBI 36V MAX POWER. Ne uporabljajte akumulatorskih vložkov drugih proizvajalcev.
- Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo, oslabijo ali uničijo, kar lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Svetlobnega vira v izdelku ni mogoče zamenjati. Ko svetlobni vir doseže konec življenjske dobe, je treba izdelek zamenjati.
- Ne uporabljajte podaljška z več vtičnicami ali adapterja na napajalni vtičnici.

## SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte sliko.

1. Gumb za vklop/izklop/luč
2. Polnilna vrata USB vrste A
3. Polnilna vrata USB vrste C
4. Odprtine za montažo na steno
5. Indikator LED
6. Vtičnica za izmenični tok
7. Površinska luč
8. Odprtina za baterijo

## SIMBOLI NA IZDELKU



Varnostni alarm



Pred izvajanjem del na pripomočku odstranite akumulatorski vložek.



Izognite se nevarnosti električnega udara.



Ne izpostavljajte ga dežju ali vlagi.



Prosimo, da si pred zagonom naprave pozorno preberete navodila.



Odpadne električne izdelke odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.



Dvojna izolacija



Izolirani pretvornik



Varovalka s hitro zakasnitvijo



Izdelka ne uporabljajte v navpičnem položaju, razen če je nameščen na steno.



Izdelek uporabljajte v vodoravnem položaju.



Samo za uporabo v zaprtih prostorih



Ustreza vsem predpisanim standardom v državi članici EU, kjer je bil kupljen izdelek.



EurAsian oznaka o skladnosti



Ukrajinska oznaka za skladnost

001



## SPECIFIKACIJE IZDELKA

Baterijski pretvornik

Model: RY36BI300A

Napajanje: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Izhod: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB vrste A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB vrste C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*Vrata USB uporabljajo isto notranje vezje. Ob hkratni uporabi dveh vrat USB, oboja vrata skupaj dovajajo le moč 5 V.

Mere: Dimenzije (Š x D x V) 140 mm x 75 mm x 80 mm

Svars: 300 g

Akumulator (Ni priloženo): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## FUNKCIJE LED GUMBA ZA VKLOP/IZKLOP

Indikator LED	Stanje	Odpravljanje napak
Rdeča	Izdelek je vklopljen	
Utripa rdeče	Izdelek je preobremenjen	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pritisnite gumb za vklop/izklop/luč, da prekličete zaklenjeno stanje Indikator LED ugasne.</li><li>2. Odklopite vse naprave. Prepričajte se, da je baterija dovolj napolnjena.</li><li>3. Pritisnite gumb za vklop/izklop/luč, da vklopite vtičnico za enosmerni tok.</li><li>4. Ponovno priključite vse naprave. Če indikator LED ponovno utripa, naprave presegajo zmogljivost izdelka.</li></ol>
Rdeča barva	Izdelek je pregret.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Odklopite vse naprave. Dokler indikator LED utripa rdeče, počakajte, da se izdelek ohladi.</li><li>2. Na kratko pritisnite gumb za vklop/izklop/luč, da ponastavite izdelek. Ko indikator LED zasveti zeleno, znova priključite naprave.</li></ol>
Utripa rumeno	Baterija je nizko napolnjena.	Odstranite in napolnite baterijo.
Utripa rdeče (3x)	Baterija ni dovolj napolnjena.	Odstranite in napolnite baterijo.





Bezpečnosť, efektívnosť a spoľahlivosť boli prvoradé pri navrhovaní vášho meniča prúdu.

### ÚČEL POUŽITIA

Tento výrobok sa môže používať na nasledujúce účely:

- prevádzka a nabíjanie zariadení napájaných cez rozhranie USB
- napájanie elektrickým prúdom na prevádzkovanie kompatibilnej malej elektroniky, ako sú mobilné telefóny, tablety, prenosné počítače, LED svetlá, ventilátory, rádiá atď.

Tento výrobok je určený len na použitie vnútri.

Po nainštalovaní batérie bude výrobok konvertovať jednosmerný (DC) elektrický prúd na striedavý elektrický prúd používaný v domácnostiach hodnoty 230 V AC. Pri používaní USB kábla typu A bude USB port dodávať jednosmerný prúd hodnoty 5 V DC USB (do 3 A), 9 V DC USB (do 2 A), 12 V DC (do 1,5 A) určený na nabíjanie. Pri používaní USB kábla typu C bude USB port dodávať jednosmerný prúd hodnoty 5 V DC USB (do 2 A), 9 V DC USB (do 2 A), 12 V DC (do 2 A), 20 V DC (do 2 A) určený na nabíjanie. USB porty využívajú interný obvod. Ak sa naraz používajú dva USB porty, obidva USB porty dodávajú len 5-voltové napätie.

Menovitá hodnota výkonu výrobku je 300 W. Pred použitím s výrobkom si skontrolujte hodnoty príkonu svojho elektronického zariadenia. Výrobok nepoužívajte, ak je hodnota príkonu vášho elektrického zariadenia viac než 300 W.

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

Prečítajte si porozumením si všetky pokyny. Pri nedodržaní týchto výstrah a pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo závažnému poraneniu

- Ušchovajte si tieto pokyny. Dôkladne si prečítajte pokyny uvedené v časti

informácie o používaní stroja. Ak niekomu nástroj požičiate, priložte k nemu aj tento návod.

- Výrobok nevystavujte účinkom dažďa, vlhkosti a mokrych podmienok. Vniknutie vody do výrobku zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Výrobok nepoužívajte, ak spadol alebo bol vystavený silnému nárazu. Poškodený výrobok zvyšuje riziko požiaru. Pred použitím vždy výrobok skontrolujte, či nie je poškodený.
- Ak nebudete výrobok používať, vyberte z neho akumulátor.
- Výrobok nerozoberajte ani neupravujte. Ak nebude nainštalovaný akumulátor, môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Aby sa znížilo riziko poranenia, pri používaní v blízkosti detí sa vyžaduje veľká pozornosť.
- Výrobok skladujte vnútri, mimo dosahu detí.
- Zariadenia pripájajte k výrobku a odpájate od neho opatrne. Zástrčky nazasúvajte do výrobku nasilu.
- Ak nebudete výrobok používať spôsobom, ktorý uvádza výrobca, môže dôjsť k zhoršeniu ochrany, ktorú toto zariadenie poskytuje.
- Výrobok nepreťažujte. Tento výrobok sa musí používať na napájanie zariadení s menším príkonom než je výkon výrobku.
- Nikdy nezakrývajte vetracie otvory. Zakryté vetracie otvory môžu spôsobiť prehrievanie. Výrobok sa pri prehriatí automaticky vypne.
- Udržujte výrobok v chladnom stave. Výrobok neumiestňujte blízko horúcich vetracích otvorov ani na priamom slnku.
- Výrobok nepoužívajte pri horľavých výparoch a plynch, ako je



lodná pumpa alebo blízko fliaš s propánom.

- Do výrobku nestrkajte cudzie predmety.
- Na prevádzkovanie výrobku používajte len napájanie striedavým napätím (AC) podľa technických parametrov výrobku.
- Tento výrobok sa nikdy nesmie natvrdo zapájať do obvodu.
- Počas prevádzky nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Výrobok prevádzkujte len pri teplotách v rozsahu 0 °C až 40 °C.
- Výrobok nepoužívajte na napájanie prístrojov na podporu životných funkcií ani iných zdravotníckych pomôcok.
- Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak sa používa uzemnený spotrebič, výrobok neposkytuje elektrickú trasu k uzemneniu. Nenapájajte zariadenia, ktoré sú poškodené alebo majú poškodené či rozstrapkané napájacie káble.
- Vnútny chladiaci ventilátor sa spúšťa na regulovanie prevádzkovej teploty výrobku. Pred odpojením akumulátora od výrobku vždy počkajte na zastavenie ventilátora.
- Používajte len akumulátory RYOBI 36V MAX POWER. Nepoužívajte akumulátory od iných výrobcov.
- Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť či zničiť plast, čo môže spôsobiť závažné osobné poranenie.
- Svetelný zdroj výrobku sa nedá vymeniť. Po skončení životnosti svetelného zdroja treba vymeniť celý výrobok.
- K zásuvke na napájanie striedavým (AC) prúdom nepripájajte zásuvkovú lištu ani rozvodku.

## OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

*Pozrite si obrázok.*

1. Hlavný vypínač/tlačidlo svetla
2. Port USB typu A na nabíjanie
3. Port USB typu C na nabíjanie
4. Otvory pre montáž na stenu
5. LED kontrolka
6. AC zásuvka
7. Priestorové svetlo
8. Port na batériu

## SYMBOLY NA PRODUKTE



Výstražná značka



Vyberte sadu batérií pred vykonávaním akýchkoľvek prác na výrobku.



Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.



Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Pred zapnutím zariadenia si prosím prečítajte inštrukcie.



Opatrované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.



Dvojité izolácia



Izolovaný menič



Poistka s krátkym fázovým oneskorením



Ak nie je výrobok nainštalovaný na stenu, nepoužívajte ho vo vertikálnej polohe.



Výrobok používajte v horizontálnej polohe.



Len pre použitie v interiéri



Vyhovuje všetkým regulačným normám v krajine EÚ, v ktorej bol výrobok zakúpený.



Euroázijská značka zhody



Ukrajinské označenie zhody

## ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU

Menič prúdu

Modelis: RY36BI300A

Napájanie: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Výkon: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB typu A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB typu C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB porty využívajú interný obvod. Ak sa naraz používajú dva USB porty, obidva USB porty dodávajú len 5-voltové napätie.

sRozmery: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Hmotnosť: 300 g

Batéria (Nie je súčasťou balenia)

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## FUNKCIE LED HLAVNÉHO VYPÍNAČA

LED kontrolka	Stav	Riešenie problémov
Zelená kontrolka	Výrobok je zapnutý.	
Bliká na červeno	Výrobok je preťažený.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stlačením hlavného vypínača/ tlačidla svetla odstráňte stav zablokovania. LED indikátor zhasne.</li><li>2. Odpojte všetky zariadenia. Batériu dostatočne nabite.</li><li>3. Stlačením hlavného vypínača/ tlačidla svetla zapnite zásuvku AC.</li><li>4. Pripojte všetky zariadenia. Ak bude LED indikátor znova blikať na červeno, zariadenia prekročujú kapacitu výrobku.</li></ol>
Červená farba	Výrobok sa prehrieva.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Odpojte všetky zariadenia. Nechajte výrobok ochladnúť, až kým LED indikátor nebude blikať na červeno.</li><li>2. Krátkym stlačením hlavného vypínača/tlačidla svetla resetujte výrobok. Keď LED indikátor začne svietiť na zeleno, pripojte všetky zariadenia.</li></ol>
Bliká na žltó	Batéria je slabo nabitá.	Vyberte batériu a nabite ju.
Bliká na červeno (3x)	Batéria je nedostatočne nabitá.	Vyberte batériu a nabite ju.



Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на Вашия инвертор за батерия.

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Продуктът може да се използва за следните цели:

- функциониране и зареждане на устройства, захранвани през USB;
- предоставяне на електричество за функциониране на съвместима малка електроника като мобилни телефони, таблети, лаптопи, светодиодни лампи, вентилатори, радиостанции и др.

Продуктът е предназначен за употреба само на закрито.

Когато е поставена акумулаторна батерия, продуктът преобразува DC електричество към битово захранване от 230 V AC. При използване на USB кабел тип A USB портът осигурява захранване при зареждане от 5 V DC USB (до 3 A), 9 V DC USB (до 2 A), 12 V DC (до 1,5 A). При използване на USB кабел тип C USB портът осигурява захранване при зареждане от 5 V DC USB (до 2 A), 9 V DC USB (до 2 A), 12 V DC (до 2 A), 20 V DC (до 2 A). USB портовете имат обща вътрешна верига. Ако се използват два USB порта едновременно, те ще осигуряват изходящо напрежение само от 5 V.

Продуктът е с номинална мощност 300 W. Проверете номиналната мощност на вашето електрическо устройство, преди да го използвате заедно с продукта. Не използвайте продукта, ако номиналната мощност на вашето електрическо устройство надвишава 300 W.

### ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Трябва да прочетете и да разберете всички указания. Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Запазете това ръководство. Препрочитайте го редовно и го използвайте, когато трябва да инструктирате друго лице, което ще борави с този продукт. Ако заемате на някого инструмента, предайте му и това ръководство.
- Не излагайте продукта на дъжд или влага. Проникването на вода в уреда повишава опасността от токов удар.
- Не използвайте продукта, ако е бил изпуснат изпуснат или ударен. Повреден продукт увеличава риска от пожар. Преди употреба винаги проверявайте продукта за повреди.
- Изваждайте батерията от уреда, когато той не се използва.
- Не разглобявайте и не изменяйте продукта. Опасност от токов удар може да възникне дори когато не е монтирана батерия. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.
- За да се сведе до минимум рискът от наранявания, когато продуктът се използва в близост до деца, трябва да се упражнява строг надзор.
- Съхранявайте продукта на закрито и далеч от деца.
- Бъдете внимателни, когато включвате или изключвате други устройства в продукта. Не натискайте щепсели в продукта.
- Ако продуктът се използва по начин, който не е посочен от производителя, осигуряването от това оборудване защита може да бъде намалена.
- Не претоварвайте продукта. Продуктът трябва да се използва за захранване на устройства с по-ниска номинална мощност от неговата.
- Никога не блокирайте вентилационните отвори. Блокираните вентилационни отвори може да причинят прегряване. Когато прегрее, продуктът се изключва автоматично.





- Дръжте продукта на хладно. Не поставяйте продукта в близост до отоплителни отвори или на пряка слънчева светлина.
- Не използвайте продукта около запалими изпарения и газове, напр. в трюма на лодка или в близост до резервоари за пропан.
- Не поставяйте чужди предмети в продукта.
- Работете с продукта само с типа АС, посочен в неговите спецификации.
- Продуктът никога не трябва да се свързва с кабел към верига.
- Не оставяйте продукта без надзор по време на работа
- С продукта трябва да се работи само при температури между 0 °С и 40 °С.
- Не използвайте продукта за хранване на устройства за поддържане на живота или друго медицинско оборудване.
- Опасност от електрически удар. Когато използвате заземен уред, продуктът не осигурява електрически трасе към земята. Не хранвайте устройства, които са повредени или имат повредени или прекъснати хранващи кабели.
- Продуктът е снабден с вътрешен вентилатор за охлаждане, който регулира работната му температура. Винаги изчаквайте вентилаторът да спре, преди да изключите батерията от продукта.
- Използвайте само акумулаторни батерии RYOBI 36V MAX POWER. Не използвайте акумулаторни батерии от други производители.
- В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирални течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.
- Източникът на светлина на продукта не е заменяем. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, трябва да се замени продукта.
- Не използвайте разклонител или адаптер за гнездото за променливотоково хранване.

## ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. илюстрацията.

1. Бутон за включване/осветление
2. USB порт за зареждане тип А
3. USB порт за зареждане тип С
4. Отвори за монтаж на стена
5. Светодиоден индикатор
6. АС гнездо
7. Площен осветител
8. Гнездо за батерията

## СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА



Предупреждение относно безопасността



Извадете батерията, преди да започнете каквато и да е работа по уреда.



Внимавайте за опасност от токов удар.



Не излагайте на дъжд и на влажни условия.



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.





Двойна изолация



Изолиран инвертор

Бързозащитен  
предпазителПродуктът не трябва да се  
използва във вертикална  
позиция, освен ако не е  
монтиран на стена.Продуктът трябва да се  
използва в хоризонтална  
позиция.Само за употреба на  
закритоТази машина е в  
съответствие с  
нормативната уредба на  
държавата от ЕС, където е  
била закупена.EurAsian знак за  
съответствиеУкраински знак за  
съответствие**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Инвертор за батерия

Модел: RY36BI300A

Захранване: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Изходяща мощност: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB тип A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC  
max 2 A / 12 V DC max 1,5 AUSB тип A: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max  
2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A\*USB портовете имат обща вътрешна  
верига. Ако се използват два USB  
порта едновременно, те ще осигуряват  
изходящо напрежение само от 5 V.

Размери: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Тегло: 300 g

Батерия (Не е включено)

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## ФУНКЦИИ НА СВЕТОДИОДА НА БУТОНА ЗА ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

Светодиоден индикатор	Състояние	Отстраняване на проблеми
Зелено	Продуктът е включен.	
Мига в червено	Продуктът е претоварен.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Натиснете бутона за включване/осветление, за да премахнете състоянието на блокиране. Светодиодният индикатор угасва.</li><li>2. Изключете всички устройства. Уверете се, че батерията е заредена достатъчно.</li><li>3. Натиснете бутона за включване/осветление, за да включите АС контакта.</li><li>4. Свържете отново всички устройства. Ако светодиодният индикатор отново мига в червено, устройствата надвишават капацитета на продукта.</li></ol>
Червен цвят	Продуктът е прегрял.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Изключете всички устройства. Оставете продукта да се охлади, докато светодиодният индикатор мига в червено.</li><li>2. Натиснете за кратко бутона за включване/осветление, за да рестартирате продукта. Когато светодиодният индикатор светне в зелено, свържете отново устройствата.</li></ol>
Мига в жълто	Зарядът на батерията е слаб.	Извадете и заредете батерията.
Мига в червено (3x)	Зарядът на батерията не е достатъчен.	Извадете и заредете батерията.





Головними міркуваннями при розробці цього акумуляторного зарядного пристрою були безпека, ефективність та надійність.

### ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Виріб призначений для таких цілей:

- живлення та заряджання пристроїв з роз'ємом USB;
- подача напруги для роботи сумісних невеликих електронних пристроїв, зокрема стільникових телефонів, планшетів, ноутбуків, світлодіодних ліхтарів, вентиляторів, радіоприймачів тощо.

Пристрій призначено тільки для використання у приміщенні.

При встановленні акумулятора виріб перетворює постійний струм на побутовий перемінний напругою 230 В. При використанні кабелю USB типу А порт USB видає 5 В постійний зарядний струм USB (потужністю до 3 А), 9 В (до 2 А), 12 В (до 1,5 А). При використанні кабелю USB типу С порт USB видає 5 В постійний зарядний струм USB (потужністю до 2 А), 9 В (до 2 А), 12 В (до 2 А), 20 В (до 2 А). Порти USB використовують спільні внутрішні плати. Якщо два порти USB використовуються одночасно, ці два порти видаватимуть тільки напругу у 5 В.

Номінальна вихідна потужність пристрою - 300 Вт. Перш ніж під'єднувати до нього будь-яку електронну техніку, перевірте, якої потужності ця техніка потребує. Не під'єднуйте електронні прилади з номінальною потужністю вище 300 Вт.

### ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Прочитайте і зрозумійте всі інструкції. Aşağıda belirtilen talimatlara uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya ciddi bedensel yaralanmalar gibi kazalar sebep olabilir.

- Збережіть ці інструкції. Частіше звертайтеся до нього, та використовуйте його, щоб інструктувати інших, хто може використовувати цей виріб. Якщо

ви надаєте цей виріб кому-небудь в оренду, передайте також це керівництво.

- Пристрій не має потрапляти під дощ або в умови підвищеної вологості. Попадання води на пристрій збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Забороняється експлуатувати пристрій після падіння або сильного струсу чи удару. У разі пошкодження пристрою підвищується ризик займання. Завжди перевіряйте пристрій на наявність пошкоджень перед використанням.
- Виймайте акумулятор з приладу, коли той не використовується.
- Забороняється розбирати або модифікувати пристрій. Ураження електричним струмом можливе навіть при вийняттю акумуляторі. Будь-яка пошкоджена деталь, має бути правильно відремонтована або замінена в авторизованому сервісному центрі.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, якщо він використовується у присутності дітей.
- Зберігайте пристрій у закритому приміщенні у недоступному для дітей місці.
- Будьте обережні при підключенні та від'єднанні інших приладів до пристрою. Не застосовуйте силу, вставляючи вилку до розетки.
- Якщо виріб використовується у спосіб, не передбачений виробником, вбудовані захисні пристрої можуть не діяти.
- Не перенавантажуйте пристрій. Пристрій використовується для живлення приладів з номінальною споживаною потужністю, нижчою за потужність самого пристрою.
- Вентиляційні отвори завжди мають бути вільними. Блокування вентиляційних отворів може призвести до перегрівання. У разі перегріву пристрій автоматично вимикається.





- Слідкуйте за тим, щоби пристрій не перегрівався. Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла або під прямими променями сонця.
- Не використовуйте пристрій, якщо в атмосфері можуть бути горючі суміші або випарювання, наприклад у трюмі човна або поблизу балонів з пропаном.
- Слідкуйте, щоби всередину пристрою не потрапили сторонні предмети.
- Підключайте пристрій тільки до мережі з типом перемінного струму, зазначеного у характеристиках виробу.
- Забороняється напряму під'єднувати пристрій до мережі.
- Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи
- Експлуатувати виріб дозволяється при температурі від 0°C до 40°C.
- Не використовуйте виріб для живлення устаткування підтримки життєдіяльності або інших медичних приладів.
- Ризик ураження електричним струмом. При підключенні заземленого устаткування зважайте, що пристрій не має електричного шляху для заземлення. Не під'єднуйте до пристрою устаткування з пошкодженнями або з пошкодженням чи розтрісканим дротом живлення.
- Внутрішній вентилятор вмикається для регулювання робочої температури пристрою. Перш ніж виймати акумулятор, обов'язково дочекайтеся повної зупинки вентилятора.
- Використовуйте лише батареї RYOBI MAX POWER 18 В. Не використовуйте акумулятори від інших виробників.
- Завжди уникайте контакту гальмівної рідини, бензину, продуктів на основі бензину

або просочувального мастила з пластиковими деталями. Хімікати можуть пошкодити, розм'якшити або зруйнувати пластик, що може призвести до серйозної травми.

- Джерело світла пристрою не є замінюваним. Коли закінчується термін служби джерела світла, весь пристрій має бути замінено.
- Не підключайте до мережі живлення через розетку з кількома виходами або адаптер.

### ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

Див. рисунок.

1. Кнопка живлення / світла
2. Зарядний порт USB тип А
3. Зарядний порт USB тип С
4. Отвори для вертикального кріплення
5. Світлодіодний індикатор
6. Розетка перемінного току
7. Локальний освітлювач
8. Гніздо для акумулятора

### СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ



Попередження



Вийміть батарею перед початком ремонту або технічного обслуговування пристрою.



Стережіться ураження електричним струмом.



Не піддавайте впливу дощу або вологих умов.



Перед початком роботи з пристроєм уважно прочитайте інструкції.



Не викидати відпрацьовані електричні прилади разом із побутовими відходами. Утилізувати у спеціально призначених закладах. За консультацією по утилізації пристрою зверніться до органу місцевої влади або дилера





Подвійна ізоляція



Ізольований інвертор



Запобіжник з короткою затримкою спрацьовування



Використовуйте виріб у вертикальному положенні лише при настінному монтажі.



Використовуйте виріб у горизонтальному положенні.



Тільки для використання в приміщенні



Відповідає всім нормативним стандартам в країнах ЄС, де виріб було придбано.



Євразійська знак відповідності.



Український знак відповідності

001

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Акумуляторний зарядний пристрій

Модель: RY36BI300A

Живлення: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Вихід: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

USB тип A: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

USB тип C: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*Порти USB використовують спільні внутрішні плати. Якщо два порти USB використовуються одночасно, ці два порти видаватимуть тільки напругу у 5 В.

Габаритні розміри: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Вага: 300 g

Акумулятор (не входить в комплект):

BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*



## ЗНАЧЕННЯ СИГНАЛІВ СВІТЛОІНДИКАТОРА КНОПКИ ВКЛЮЧЕННЯ

Світлодіодний індикатор	Режим	Пошук і усунення несправностей
Зелений	Пристрій увімкнений.	
Червоний, блимає	Пристрій перевантажений.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Для розблокування натисніть кнопку ввімкнення / підсвітки. Світлодіодний індикатор вимикається.</li><li>2. Від'єднайте всі прилади. Переконайтеся, що акумулятор має достатній заряд.</li><li>3. Натисніть кнопку ввімкнення, щоби подати напругу на розетку перемінного струму.</li><li>4. Приєднайте всі прилади. Якщо світлодіодний індикатор знову починає блимати червоним, сукупна споживана потужність під'єднаних приладів перевищує потужність пристрою.</li></ol>
Червоний	Пристрій перегрівся.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Від'єднайте всі прилади. Дозвольте пристрою охолонути; має загорітися червоний світлодіодний індикатор.</li><li>2. Для перезапуску пристрою натисніть та відпустіть кнопку ввімкнення / підсвітки. Після того, як загоріться зелений світлодіодний індикатор, приєднайте всі прилади.</li></ol>
Жовтий, блимає	Низький заряд акумулятора.	Зніміть акумулятор і зарядіть його.
Червоний, блимає (3 рази)	Недостатній заряд акумулятора.	Зніміть акумулятор і зарядіть його.





Batarya invertörünüzün tasarımında emniyet, performans ve güvenilirliğe öncelik verilmiştir.

### KULLANIM AMACI

Ürün aşağıdaki amaçlarla kullanılabilir:

- USB ile çalışan cihazları çalıştırmak ve şarj etmek
- cep telefonları, tabletler, dizüstü bilgisayarlar, LED ışıklar, fanlar, radyolar vs. gibi uyumlu küçük elektronik cihazları çalıştırmak için elektrik enerjisi sağlamak.

Ürün yalnızca kapalı mekanlarda kullanıma uygundur.

Batarya paketi takıldığında ürün DC elektrliğini 230 V AC mesken elektrğine dönüştürür. A tipi USB kablo kullanırken, USB bağlantı noktası 5 V DC USB (3 A'ya kadar), 9 V DC USB (2 A'ya kadar), 12 V DC (1,5 A'ya kadar) şarj gücü sağlar. C tipi USB kablo kullanırken, USB bağlantı noktası 5 V DC USB (2 A'ya kadar), 9 V DC USB (2 A'ya kadar), 12 V DC (2 A'ya kadar), 20 V DC (2 A'ya kadar) şarj gücü sağlar. USB bağlantı noktaları iç devreyi paylaşır. İki USB bağlantı noktası aynı anda kullanılırsa iki USB bağlantı noktası yalnızca 5 V çıkış sağlar.

Ürün 300 W güç çıkışı sınıfındadır. Ürünü kullanmadan önce elektrikli cihazınızın güç sınıfını kontrol edin. Elektrikli cihazınızın güç sınıfı 300 W'dan yüksek olursa ürünü kullanmayın.

### GENEL GÜVENLİK UYARILARI

Tüm talimatları okuyun ve anlayın. Aşağıda belirtilen talimatlara uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya ciddi bedensel yaralanmalar gibi kazalar sebep olabilir.

- **BU TALİMATLARI SAKLAYIN.** Sık sık bunlara başvurun ve bunları diğer kullanıcıları bilgilendirmek için kullanın. Eğer bu aleti başka bir kişiye kiralarsanız talimatları da beraberinde verin.
- Ürünü yağmura, ıslak veya nemli koşullara maruz bırakmayın. Cihaza su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

- Düşüyse veya sert bir darbe aldıysa ürünü kullanmayın. Hasarlı ürün yangın riskini artırır. Her zaman kullanım öncesinde ürünü hasarlara karşı denetleyin.
- Kullanılmadığında batarya paketini üründen çıkartın.
- Ürünü sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Batarya takılı değilken bile elektrik çarpması riski meydana gelebilir. Hasarlı her tür parça yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.
- Yaralanma riskini azaltmak için, ürün çocukların yanında kullanılırken yakın süpervizyon gereklidir.
- Ürünü kapalı alanlarda ve çocuklardan uzakta muhafaza edin.
- Ürüne diğer cihazları takarken ve çıkartırken dikkatli olun. Fişleri ürüne takarken zorlamayın.
- Ürünü üretici tarafından belirtilen şekilde kullanılmazsa, bu ekipmanın sağladığı koruma zarar görebilir.
- Ürünü aşırı yüklemeyin. Ürün, ürün sınıfından daha düşük cihazlara güç vermek için kullanılmamalıdır.
- Havalandırmanın önünü asla kapatmayın. Bloke edilmiş havalandırmalar aşırı ısınmaya neden olabilir. Aşırı ısındığında ürün otomatik olarak kapanır.
- Ürünü serin yerde tutun. Ürünü havalandırma ızgaralarının yanına veya doğrudan güneş ışığının altına yerleştirmeyin.
- Ürünü bir botun sintinesinde veya propan banklarının yakınında olduğu gibi yanıcı dumanların ve gazların yanında kullanmayın.
- Ürünün içine yabancı nesnelere koymayın.
- Ürünü yalnızca ürün özelliklerinde listelenen AC güç tipi kullanarak çalıştırın.
- Ürün asla bir devreye fiziksel olarak bağlanmamalıdır.





- Çalıştırma sırasında ürünün başından ayrılmayın
- Ürünü yalnızca 0°C ve 40°C arası sıcaklıklarda çalıştırın.
- Ürünü yaşam destek cihazlarına veya başka tıbbi ekipmanlara güç vermek için kullanmayın.
- Elektrik çarpması riski. Topraklanmış bir alet kullanırken, ürün topraklamaya bir elektrik yolu sağlamaz. Hasarlı cihazlara veya elektrik kabloları hasarlı ya da yıpranmış cihazlara güç vermeyin.
- Ürünün çalışma sıcaklığını regüle etmek için bir dahili soğutma fanı çalışır. Batarya paketini üründen sökmeden önce her zaman fanın durmasını bekleyin.
- Sadece RYOBI 36V MAX POWER batarya paketleri kullanın. Başka üreticilerin batarya paketlerini kullanmayın.
- Fren sıvılarının, benzinin, petrol bazlı ürünlerin, nüfuz edici yağın vb. hiçbir zaman plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Kimyasal maddeler plastik parçalara zarar verebilir, zayıflatabilir veya yok edebilir ve ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Ürünün ışık kaynağı yenisiyle değiştirilemez. Işık kaynağının kullanım ömrü dolduğunda ürün yenisiyle değiştirilmelidir.
- AC soketinde çoklu soket çıkışı veya adaptörü kullanmayın.

## ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

*Çizime bakınız.*

1. Güç/Işık düğmesi
2. Tip A USB şarj bağlantı noktası
3. Tip C USB şarj bağlantı noktası
4. Duvara montaj delikleri
5. LED gösterge
6. AC soket
7. Alan ışığı
8. Pil yuvası

## ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER



Güvenlik ikazı



Ürün üzerinde herhangi bir çalışma yapmaya başlamadan önce batarya takımını çıkartın.



Elektrik şoku tehlikesine dikkat edin.



Ürünü yağmura veya nemli koşullara maruz bırakmayın.



Lütfen makineyi çalıştırmadan önce talimatları dikkatlice okuyun.



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin mevcut olduğu yerlerde geri dönüşüm ürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için bölgenizdeki yetkili mercie veya satıcıya başvurun.



Çift yalıtımlı



Yalıtımlı invertör



Hızlı tepkili sigorta



Duvara monteli olmadığı sürece ürünü dikey konumda kullanmayın.



Ürünü yatay bir konumda kullanın.



Sadece iç mekanda kullanılır



Ürünün satın alındığı AB ülkesindeki tüm düzenleyici standartlara uygundur.



EurAsian Uygunluk İşareti



Ukrayna uygunluk işareti.

001





## ÜRÜN TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Batarya invertörü

Model: RY36BI300A

Besleme: 36 V DC, 12,5 A MAX, 450 W MAX

Çıktı: 230 V AC, 50 Hz, 300 W

Tip A USB: 5 V DC max 3 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 1,5 A

Tip C USB: 5 V DC max 2 A / 9 V DC max 2 A / 12 V DC max 2 A / 20 V DC max 2 A

\*USB bağlantı noktaları iç devreleri paylaşır. İki USB bağlantı noktası aynı anda kullanılırsa iki USB bağlantı noktası yalnızca 5 V çıkış sağlar.

Boyutlar: 140 mm x 75 mm x 80 mm

Ağırlık: 300 g

Pil (dahil değildir): BPL36\*\*\*, RY36B\*\*\*

## GÜÇ DÜĞMESİ LED İŞLEVLERİ

LED gösterge	Durum	Sorun giderme
Yeşil	Ürün açıktır.	
Kırmızı ışık yanıp sönüyor	Ürün aşırı yüklenmiştir.	<ol style="list-style-type: none"><li>Kilitli durumdan çıkarmak için güç/işık düğmesine basın. LED göstergesi kapanır.</li><li>Tüm cihazların bağlantısını kesin. Bataryanın yeterli oranda şarj edildiğinden emin olun.</li><li>AC soketini açmak için güç/işık düğmesine basın.</li><li>Tüm cihazları yeniden bağlayın. LED göstergesi tekrar kırmızı renkte yanıp sönüyorsa, cihazlar ürünün kapasitesini aşıyordur.</li></ol>
Kırmızı	Ürün aşırı ısınmıştır.	<ol style="list-style-type: none"><li>Tüm cihazların bağlantısını kesin. LED gösterge ışığı kırmızı yanıp söne kadar ürünün soğumasını bekleyin.</li><li>Ürünü sıfırlamak için güç/işık düğmesine kısaca basın. LED göstergesi yeşil renge döndüğünde, cihazları yeniden bağlayın.</li></ol>
Sarı renkte yanıp sönüyor	Batarya şarjı düşüktür.	Bataryayı sökün ve şarj edin.
Kırmızı ışık yanıp sönüyor (3x)	Bataryanın şarjı yetersizdir.	Bataryayı sökün ve şarj edin.





## **EN** RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
  - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
  - any product that has been altered or modified
  - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
  - any damage caused by non-observance of the instruction manual
  - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
  - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorized warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
  - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
  - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
  - normal wear and tear spare parts
  - inappropriate use, overloading of the tool
  - use of non-approved accessories or parts
  - Power tool accessories provided with the tool or purchased separately, including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide, etc.
  - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to service & maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins & springs, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

### **AUTHORISED SERVICE CENTRE**

Any request or issue with the product can be addressed to your local authorised service centres (visit [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) or directly to: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Please state the serial number and product type printed on the label.







## **FR** RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

- La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou toute autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
- Il existe pour une partie de la gamme d'outils électroportatifs (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
- La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
  - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
  - tout produit ayant été altéré ou modifié
  - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
  - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
  - tout produit non CE
  - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
  - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
  - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
  - l'usure normale des pièces consommables
  - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
  - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
  - accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Cela comprend notamment les embouts de vissage, les forets de perceuse, les disques abrasifs, le papier de verre et les lames, le guide latéral
  - Les composants (pièces et accessoires) sujets à l'usure naturelle, ceci incluant notamment les mandrins, les charbons, adaptateurs SDS, les cordons d'alimentation, les poignées auxiliaires, les mallettes de transport, les plateaux de ponçage, les sacs collecteurs de poussière, les tubes d'extraction de poussière, les carrés de clé à choc, etc.
- Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
- Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
- Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

### **CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ**

Toute demande ou tout problème concernant le produit peut être transmis à votre centre de service agréé local (consultez [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) ou directement à : Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Allemagne. Veuillez mentionner le numéro de série et le type de produit imprimés sur l'étiquette.






## **DE** RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

1. Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
2. Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Elektrogeräte (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
3. Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
  - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
  - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
  - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
  - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
  - nicht-CE-zertifizierte Geräte
  - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
  - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
  - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
  - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
  - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
  - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
  - mit dem Gerät gelieferte oder separat erworbene Zubehörteile. Dieser Ausschluss beinhaltet, ist aber nicht beschränkt auf Schraubendreher-Bits, Bohreinsätze, Schleifscheiben, Sandpapier und Klingen, Seitenführungen
  - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichen und normalen Verschleißerscheinungen unterworfen sind, einschließlich aber nicht beschränkt auf: Service- und Wartungssätze, Kohlebürsten, Lager, Spannfutter, SDS-Bohreraufnahme /Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer, Schleifteller, Staubbeutel, Staubabsaugrohr, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern usw.
4. Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin geschickt werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
5. Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
6. Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

### **AUTORISIERTER KUNDENDIENST**

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum oder Problemen mit dem Gerät an das örtliche autorisierte Servicecenter (siehe [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) oder direkt an: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Bitte geben Sie die Seriennummer und den auf dem Typenschild aufgedruckten Gerätetyp an.





## CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI®

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

1. El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se compra el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas eléctricas (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). La elegibilidad de las herramientas para que se amplíe el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
3. La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
  - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
  - ningún producto que haya sido alterado o modificado
  - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
  - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
  - ningún producto que no sea CE
  - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
  - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
  - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
  - desgaste normal de piezas de repuesto
  - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
  - uso de accesorios o piezas no aprobados
  - Accesorios de herramientas eléctricas proporcionados con la herramienta o comprados por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, brocas de destornilladores, brocas de taladro, discos abrasivos, papel de lija y cuchillas, y guías laterales
  - Componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste natural, que incluyen, entre otros, equipos de servicio y mantenimiento, escobillas de carbono, cojinetes, pinzas, accesorio o recepción de broca de taladro SDS, cable eléctrico, manillar auxiliar, bolsa de transporte, hoja lijadora, bolsa de polvo, tubo de escape de polvo, disco de fieltro, pasadores y resortes de llave de impacto, etc.
4. Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrán que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
6. Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

### SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Cualquier solicitud o problema relacionado con el producto se puede remitir a su centro de servicio autorizado local (visite [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) o directamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique el número de serie y el tipo de producto que aparecen impresos en la etiqueta.



## **IT** CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili elettrici (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
  - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
  - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
  - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
  - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
  - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
  - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
  - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
  - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
  - la normale usura delle parti di ricambio;
  - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
  - uso di accessori o parti non omologate;
  - accessori per utensili elettrici forniti con l'utensile o acquistati separatamente. Questa esclusione comprende, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali;
  - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, kit di servizio e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attacchi per punte a vite autoporforante, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie di trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle di feltro, perni e molle per avvitatori ecc.
4. Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

### **CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO**

Qualsiasi richiesta o problema con il prodotto può essere indirizzato ai centri di assistenza autorizzati locali (visitare [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) o direttamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Si prega di indicare il numero di serie e il tipo di prodotto stampati sull'etichetta.





## **NL** RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van elektrische gereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
  - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
  - elk product dat is veranderd of aangepast
  - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
  - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
  - elk niet-CE-product
  - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
  - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
  - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
  - normale slijtage van reserveonderdelen
  - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
  - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
  - gereedschapsaccessoires die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk zijn aangeschaft. Zulke uitzonderingen bevatten, maar niet beperkt tot schroevendraaierbits, boorbits, slijpschijven, schuurpapier en zagen, laterale geleiding
  - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot service- en onderhoudsets, koolstofborstels, lagers, boorkoppen, SDS boorbitbevestigingen of ontvangers, stroomsnoeren, hulpgrepen, transporttassen, schuurplateaus, stofzakken, stofvoerbuisen, vilttringen, pennen en veren van slagmoersleutels, etc.
4. Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetaast.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

### **GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM**

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) of rechtstreeks aan: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serienummer en het type product dat op het etiket staat.



## **PT** CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas eléctricas (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo de prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
  - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
  - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
  - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
  - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
  - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
  - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Techtronic Industries.
  - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
  - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
  - desgaste e degradação normal de sobresselentes
  - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
  - utilização de acessórios ou peças não aprovados
  - acessórios para ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou comprados em separado. Estas exclusões incluem mas não se limitam a, pontas de aparafusadora, brocas, discos abrasivos, papel de lixa e lâminas, guia lateral
  - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, Kits de Assistência e Manutenção, escovas de carvão, rolamentos, bucha, acessórios ou recepções de brocas SDS, cabos eléctricos, pegas auxiliares, estojos de transporte, placas de lixagem, sacos de poeiras, tubos de saída de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da aparafusadora de impacto, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

### **CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO**

Qualquer pedido ou problema relacionado com o produto pode ser encaminhado para os seus centros de reparação autorizados locais (visite [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) ou directamente para: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique o número de série e o tipo de produto impressos na etiqueta.



## **DA** RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af elværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i bifalder og/eller på emballage/og indeholdt i produktokumentationen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbrugeren kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilsluttet. Denne garanti gælder ikke:
  - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
  - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
  - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
  - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
  - Ethvert ikke CE-produkt
  - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Techtronic Industries.
  - Ethvert produkt som er tilsluttet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
  - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelemeter
  - Normal slid på reservedele
  - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
  - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
  - Elværktøjstilbehør som leveres med værktøjet eller købes separat. Sådanne undtagelser inkluderer men er ikke begrænset til skruetrækkerbits, bor, bits, slibeskiver, sandpapir og klinger, sidestyr
  - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturligt slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til Service- og vedligeholdelsessæt, kulbørster, lejer, bøsninger, påsætning eller modtagelse af SDS-bor, El ledning, hjælpehåndtag, transporttaske, sandplade, støvpose, støvudsledningslange, filtskiver, nåle og fjedre slagnøgle etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplyst for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Udvekslede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

### **AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER**

Enhver anmodning eller problem angående produktet kan adresseres til dine lokale autoriserede servicecentre (gå ind på [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany. Angiv serienummer og produkttype, der er trykt på etiketten.





## **SV** RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

1. Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
2. Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för elverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slut användaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slut användaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
3. Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
  - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
  - produkter som har ändrats eller modifierats
  - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningar (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
  - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
  - alla icke CE-produkter
  - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.
  - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
  - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
  - normalt slitage av reservdelar
  - olämplig användning, överbelastning av verktyget
  - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
  - tillbehör till elverktyg som medföljde verktyget eller köpts separat. Sådana undantag inkluderar men är inte begränsat till skruvmejselbits, borrbits, slipskivor, sandpapper, blad och sidoskena
  - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållssatser, kolborstar, kullager, chuck, tillbehör eller tillhörande SDS-borrbitt, strömsladd, hjälphandtag, transportväska, slipplatta, damppåse, dammutblåsör, filterbrickor, stift och fjädrar till mutterdragare osv.
4. Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI- auktoriserad servicestation som står ansvarig för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI-återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
5. En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förmylelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
6. Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

### **AUKTORISERAT SERVICECENTER**

Varje begäran eller problem avseende produkten kan adresseras till ditt lokala auktoriserade servicecenter (besök [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) eller direkt till: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ange serienumret och produkttypen som anges på etiketten.





## FI RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisääteisten oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

1. Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuu-aika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
2. Joidenkin sähkötyökalujen (AC/DC) takuun kesto on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoja pidemmäksi verkkosivuston [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauksissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotedokumentaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankitut työkalut internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjä voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on luetteluna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun tositteina.
3. Takuu kattaa kaikki tuotteeseen takuuajankana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteessa ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaali- viat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
  - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
  - muunnettua tai muutettua tuotetta
  - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnot (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
  - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
  - ei-CE-tuotetta
  - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Techtronic Industriesin ennakkolupaa.
  - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholähteeseen (ampeerit, jännite, taajuus)
  - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
  - normaaleja kulumia varaosia
  - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
  - ei-hyväksytyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
  - sähkötyökalun tarvikkeita, jotka on toimitettu työkalun mukana tai ostettu erikseen. Poissuljettuja osia ovat ruuvausterät, poranterät, hiomalaikat, heikkapaperi ja terät, sivuohjain, näihin kuitenkaan rajoittumatta
  - Luonnollisesti kulumia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät huolto- ja kunnossapitoasetit, hiihilarjat, laakerit, teräistukat, SDS-porien kiinnitin tai istukka, virtajohto, apukahva, kuljetuskotelo, hiomalaikka, pölypussi, pölynpoistoputki, huopatiivisteet, iskunvääntimen pultit ja jouset yms. näihin kuitenkaan rajoittumatta.
4. Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä siellä. Niiden ositteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
5. Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyksenkustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisääteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

### VALTUUTETTU HUOLTO

Kaikki tuotteeseen liittyvät pyynnöt tai kysymykset voidaan osoittaa paikallisille valtuutetuille huoltoliikkeenille (katso [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) tai suoraan osoitteeseen: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ilmoita tarraan painettu sarjanumero ja tuotetyyppi.



## **NO** RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

1. Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. For en del av utvalget av elektriske verktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringen på nettsidene [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og/eller på pakningen / og finnes innen produktokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
3. Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfeldige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
  - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
  - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
  - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
  - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
  - ethvert ikke-CE-produkt
  - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
  - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
  - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
  - normal slitasje og slitereservedeler
  - feil bruk, overbelastning av verktøyet
  - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
  - Elektrisk verktøytilbehør levert med verktøyet eller kjøpt separat. Slike ekskluderinger, inkludert, men ikke begrenset til skrutrekkerbits, drillbits, slipedisker, sandpapir og blader, lateral føring
  - Komponenter (deler og tilbehør) som er utsatt for naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til service- og vedlikeholdssett, karbonbørster, lagre, chuck, SDS-borbitfeste eller -mottak, strømledning, hjelpehåndtak, transportbæreseske, sandingsplate, støvpose, støvutslippsrør, filtpakninger, støtnøkelpinner og fjær, osv.
4. For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller frankering måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørt.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

### **AUTORISERT SERVICECENTER**

Enhver forespørsel eller problem med produktet kan henvises til de lokale autoriserte servicesentrene (se [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angi serienummer og produkttype som er trykket på etiketten.





## **RU** УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

1. Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
2. Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки электроинструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
3. Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
  - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
  - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
  - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
  - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
  - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
  - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта невалифицированным работником или без предварительного утверждения компанией Techtronic Industries.
  - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
  - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
  - естественный износ запасных деталей
  - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
  - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
  - аксессуары электроинструментов, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. К этому списку относятся, но не исчерпывают его: сверла шурупвертов, дрелей, абразивные диски, наждачную бумагу, лезвия и боковые направляющие
  - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу и разрыву, включая, но не ограничиваясь наборы для технического обслуживания, угольные щетки, подшипники, патроны, переходники SDS, кабели питания, дополнительные ручки, футляры для транспортировки, шлифовальные подошвы, пылесборники, трубки для отвода пыли, войлочные шайбы, штыри и пружины ударных ключей и др.
4. Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
5. Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинается новый гарантийный период. Заменяемые детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникающие при покупке инструмента, остаются неизменными
6. Данная гарантия действительна в Европейском Союестве, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

### **УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР**

При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) или напрямую: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на табличке.



## PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

1. Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
2. Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysyłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginał faktury potwierdzającej datę zakupu.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnych w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
  - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
  - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
  - jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
  - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
  - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
  - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie prawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe natężenie prądu, napięcie, częstotliwość),
  - jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
  - normalnego zużycia części zamiennych,
  - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
  - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
  - akcesoriów narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym dostarczonych z narzędziem lub kupionych oddzielnie. Takie wykluczenia obejmują, między innymi, wymienne ostrza wkrętaka, wiertła, tarcze cierne, papier ścierny i ostrza, szczotki węglowe, łożyska, uchwyty, przystawkę wiertła SDS, gniazdo, przewód zasilania, uchwyt pomocniczy, skrzynię transportową, płytę szlifierską, worek pyłowy, rurę odprowadzania pyłu, podkładki filcowe, kołki i sprężyny klucza udarowego itp.
4. W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawnym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakichkolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
5. Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
6. Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

### AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) lub bezpośrednio do: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wydrukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

## **CS** ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

1. Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
2. U některých elektrických nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejních, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
3. Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
  - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
  - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
  - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
  - veškeré škody způsobené nedodržením pokynů uživatelské příručky
  - veškeré produkty bez CE certifikace
  - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
  - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
  - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
  - běžné opotřebování dílů
  - nevhodné použití, přetěžování nástroje
  - použití neschválených příslušenství nebo dílů
  - příslušenství k elektrickému nástroji poskytnuté s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Tyto výjimky se vztahují mimo jiné na šroubovací bity, vrtáky, brusné disky, brusný papír a čepele, postranní vodičí lišty
  - komponenty (díly a příslušenství) podléhající přirozenému opotřebování, včetně mimo jiné servisních sad, karbonových kartáčů, ložisek, sklíčidla, SDS nástavce na vrtací bity, napájecího kabelu, pomocné rukojeti, přepravního pouzdra, brusné desky, prachového vaku, výfukové prachové trubice, plstěných podložek, západek a pružin rázového utahováku atd.
4. K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemí v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zasílání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
5. Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatel. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčena.
6. Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

### **POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO**

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obracet na místní pověřená servisní střediska (podle [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) nebo přímo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobní číslo a druh výrobku ze štítku.



## **HU** A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendeltetése csak fogyasztói és magáncélú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A szerszámgépek (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezve van, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésétől e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétesen, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
  - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
  - megváltoztatott vagy átalakított termékre
  - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
  - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
  - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
  - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
  - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
  - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkkra
  - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
  - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
  - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
  - A számmal adott vagy külön megvásárolt tartozékokra. Ilyenek például (de nem kizárólag) a csavarhúzófejek, fűrészarak, csiszolókorongok, csiszolópapír, kések, oldalirányú terelők.
  - A természetes kopásnak, elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) szerviz- és karbantartókészletek, szénkefék, csapágyak, tokmány, SDS fűrészar csatlakozója, tápkábel, segédfogantyú, szállítók, csiszolólap, porzsák, porelvezető cső, filcálátétek, ütőműves csavarbehajtó gép csapszege és rugója stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzin nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

### **HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT**

Ha bármilyen kérése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, forduljon a helyi hivatalos szervizközpontozhoz (látogasson el a [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) oldalra), vagy közvetlenül ide: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Adja meg a címére nyomtatott sorozatszámot és terméktípust.





## **RO** CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus față de condițiile statutare rezultate din achiziționarea acestui produs, acesta este acoperit de garanția stipulată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data achiziționării produsului. Data de începere a garanției trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat și conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanție pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanție pentru gama de unelte electrice (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanției este afișată în mod clar în magazinele de vânzare și/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentația livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-și înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziția acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanția extinsă oferită în țara sa de rezidență dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online și dacă această opțiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-și dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail și factura originală cu data achiziției vor dovedi perioada de garanție extinsă.
3. Garanția acoperă toate defecțiunile produsului survenite în perioada de garanție datorate defectelor de execuție sau materialelor folosite, începând cu data achiziției acestuia. Garanția este limitată la reparare și/sau înlocuire și nu include alte obligații, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecință. Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucțiunile de utilizare din manualul cu instrucțiuni sau conectat incorect. Garanția nu se aplică în cazul:
  - oricărei defecțiuni survenite în urma întreținerii necorespunzătoare a produsului
  - oricărui produs alterat sau modificat
  - oricărui produs la care inscripțiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost șterse, modificate sau îndepărtate
  - oricărei defecțiuni datorate neconformării cu instrucțiunile din manualul de utilizare
  - oricărui produs necertificat CE
  - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizație prealabilă din partea Techtronic Industries.
  - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvență)
  - oricărui defecțiuni datorate unor influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
  - uzurii și fisurării normale a pieselor de rezervă
  - utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
  - utilizării de piese și accesorii neaprobate
  - accesoriilor pentru unealtă furnizate odată cu aceasta sau achiziționate separat. Acestea excluderă se aplică, dar fără a se limita la următoarele: burghie, biți de șurubelniță, discuri abrazive, hârtie abrazivă și lame de tăiere, ghidaje laterale
  - Componentele (piese și accesorii) supuse uzurii normale, care includ, fără a se limita la, kituri de întreținere și service, perii de cărbune, rulmenți, mandrină, adaptor pentru burghie SDS, cordon de alimentare, mână auxiliare, cutie de transport, placă pentru șlefuit, sac pentru praf, tub pentru evacuarea prafului, discuri de pâslă, adaptoare și resorturi pentru cheile de strângere prin vibrație, etc.
4. Pentru efectuarea reparațiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparații autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparații prezentate pentru fiecare țară. În anumite țări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparații RYOBI. Atunci când trimiteți produsul spre reparare la un centru de reparații RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranță, fără conținut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanție este gratuită. Aceasta nu este însoțită de o prelungire sau o reînțiere a perioadei de garanție. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite țări, taxele de expediție sau poștale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziția produsului rămân neschimbate
6. Această garanție este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanție.

### **CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT**

Orice întrebare sau problemă în legătură cu produsul se poate adresa la centrele locale autorizate de service (vizitați [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) sau direct la: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vă rugăm să specificați numărul de serie și tipul de produs tipărite pe etichetă.





## **LV** RYOBI® GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādām likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā atskaitē tiek sākta no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētam rēķinā vai citā pirkumu apliecināšā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no elektroinstrumentu klāsta (Mainstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju interneta vietnē [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrēt tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanas nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomainītu neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, ceļoņskaidrīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
  - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
  - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
  - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
  - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
  - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
  - jebkurai izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Techtronic Industries iepriekšējas autorizācijas.
  - jebkurai izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošu parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
  - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecieni) vai vielu ietekmē
  - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
  - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
  - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
  - elektroinstrumentu aksesuāriem, kas atrodas instrumenta komplektācijā vai ir iegādāti atsevišķi. Šis izņēmums attiecināms uz, bet neaprobežojoties ar, skrūvgriežu uzgaļiem, urbjiem, abrazīvajiem diskjiem, smilšpapīru un asmeņiem, sānu vadotnēm
  - komponentiem (daļām un aksesuāriem), kas pakļauti normālam nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar Servisa un apkopju komplekti, oglekļa sukuks, gultņi, patrona, SDS urbju uztvērējiem vai uzlikas, elektrības vads, papildus rokturis, transportēšanas un pārmēsšanas kaste, sīlpašīnas plāksne, putekļu maiss, putekļu izvadišanas caurule, paplākšņi, triecienatslēgu tapas un atsperes, u.t.t.
4. Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adrešu sarakstā. Dažās valstīs jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtīt izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtijumam jābūt marķētam ar sūtītāja adresi un īsu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaina šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomainītās daļas vai instrumentu kļūst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtītājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Lihtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šīm teritorijām, lūdzu, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

### **AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS**

Ar jebkuru pieprasījumu vai problēmu, kas saistīta ar produktu, var vērsties Jūsu vietējā pilnvarotajā servisa centrā (apmeklējiet [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) vai tieši pie: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lūdzu, norādiet sērijas numuru un produkta tipu, kas norādīts uz etiķetes.





## **LT** „RYOBI®“ GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsirandančias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus elektrinius įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiotų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Ar galima pratęsti įrenginio garantinį laikotarpį, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuotės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šaltinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuluojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
  - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
  - jokiai įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
  - jokiai įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
  - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
  - jokiems CE ženklui nepažymėtiems įrenginiams;
  - jokiai įrenginiui, kurį bandė remontuoti ne kvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontuojamas be „Techtronic Industries“ leidimo;
  - jokiai įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
  - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
  - dėvimosioms dalims;
  - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
  - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
  - su įrenginiu pateiktiems arba atskirai įsigytiems elektrinio įrenginio priedams. Šios išimties apima (tuo neapsiribojant) atsuktuvų antgalius, grąžtų antgalius, šlifavimo diskus, švitrinį popierių ir geležtes, šoninį krepituvą;
  - komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) įprastines ir technines priežiūros rinkinius, anglinius šepetėlius, guolius, laikiklį, SDS grąžtų antgalių priedą arba lizdą, maitinimo kabelį, pagalbinę rankeną, nešiojimo dėklą, šlifavimo diską, maišelį dulkešms, dulkių ištraukimo vamzdelį, fetro poveržles, smūginio veržliarakčio kaiščius ir spyruokles ir pan.
4. Prieikus atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąrašė. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benzina, nurodyti ant pakuotės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai nelaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos įsų teisės, atsirandančios perkant įrenginį, lieka nepakeistos.
6. Ši garantija galioja Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkijoje ir Rusijoje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

### **ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS**

Jei turite kokių nors pageidavimų ar problemų, susijusių su šiuo gaminiu, galite kreiptis į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą apsilankydami [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) arba tiesiogiai: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Nurodykite etiketėje išspausdintą serijos numerį ir gaminio tipą.

  
**ET RYOBI® GARANTIITINGIMUSED**

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eratarbijatele ainult isiklikuks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kutsetegevuse või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale elektrilistele (vahelduvvoolu/alisvoolu) tööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbiija peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatav. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetak registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitus- või materjalivead. Garantii piirduv toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbelselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
  - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
  - toodet on muudetud
  - toote algupärased identifitseerimismärgised (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
  - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
  - tootel puudub CE-märgis
  - toodet on püüdnud remontida vastavat kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
  - toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
  - välismõjude (keemilised, füüsikalised, elektrilöögid) või võrkehade tekitatud kahju
  - tavapärane kulumine ja katkised varuosad
  - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
  - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
  - koos tööriistaga saadud või eraldi ostetud elektriliste tööriistade tarvikud. Need erandid puudutavad muu hulgas kruvikeeraja otsakuid, puuriterasid, lihvkettaid, lihvpaberit ja -taldu, küljjuhikuid
  - Komponentid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikharjad, laagrid, padrunid, SDS-puuriterade tarvikud, toltejuhe, lisakäepide, transpordikott, lihvplaat, tolmuokott, tolmu väljalasketoru, vildist seibid, löökmutrivõtme võllid ja vedrud jne.
4. Hoolduseks peab toote saatma või viima RYOBI volitatud teenindusse, mille aadressi leiata järgnevast teeninduspunkti nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiin), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähistä uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kätetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantii kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

**VOLITATUD HOOLDUSKESKUS**

Tootega seotud päringute või probleemide korral pöörduge kohaliku volitatud hoolduskeskuse poole (vt [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) või otse aadressile: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Märkige ära sildil olev seerianumber ja toote tüüp.





## **HR** UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI®

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana električnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) produži gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodavaonicama i / ili na pakiranju / i nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužiti će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljiven, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
  - svaku štetu koja je na proizvodu nastala kao rezultat nepravilnog održavanja
  - svaki proizvod koji je promijenjen ili izmijenjen
  - svaki proizvod na kojem su izvorne identifikacijske oznake (žig, serijski broj) bile oštećene, izmijenjene ili uklonjene
  - svaku štetu prouzročenu nepridržavanjem priručnika s uputama
  - svaki proizvod koji nema oznaku CE
  - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili onaj koji je popravljivan bez prethodnog odobrenja tvrtke Techtronic Industries.
  - svaki proizvod koji je spojen na neprikladan izvor električnog napajanja (neodgovarajuća amperaža, napon, frekvencija)
  - svaku štetu prouzročenu unutarnjim utjecajima (kemijskim, fizikalnim, udarima) ili stranim tvarima
  - normalno habanje i trošenje rezervnih dijelova
  - neodgovarajuću uporabu, preopterećenje alata
  - upotrebu neodobrenog pribora ili dijelova
  - dodatnu opremu električnog alata isporučenu s alatom ili kupljenu odvojeno. Takvi izuzetci uključuju ali nisu ograničeni na vrhove odvijača, svrdla bušilice, abrazivne diskove, brusni papir i noževe, bočnu vodilicu
  - Komponente (dijelovi i pribor) podložne prirodnom trošenju i habanju, što uključuje, ali nije ograničeno na komplete za servisiranje i održavanje, ugljične četkice, ležajeve, steznu glavu, nastavak ili priključak za svrdla za SDS bušilicu, priključni kabel, pomoćnu ručku, transportne torbe, brusnu ploču, vreću za prašinu, ispušnu cijev za prašinu, podloške od filca, udarni ključ, zatici i opruge, itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaši lokalni RYOBI zastupnik obavezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez ijednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

### **OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR**

Za svaki zahtjev ili problem s proizvodom možete se obratiti vašim ovlaštenim servisnim centrima (posjetite adresu [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) ili izravno na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Navedite serijski broj i vrstu proizvoda otisnutu na naljepnici.





## **SL** POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

- Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošniško zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
- Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe električnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) website. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
- Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljan, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
  - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
  - spremenjen ali prilagojen izdelek
  - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovan, spremenjena ali odstranjena
  - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
  - izdelek, ki nima oznake CE
  - izdelek, ki ga je poskušal opraviti nekvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
  - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
  - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
  - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
  - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
  - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
  - Dodatno električno orodje, priloženo orodju ali kupljeno ločeno. Take izjeme so med drugim nastavki za izvijače, svedri, abrazivni diski, brusni papir in rezila, stranska vodila.
  - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno s kompleti za servisiranje in vzdrževanje, oglikovimi krtačkami, ležaji, vpenjali, svedrni priključki SDS ali sprejemnimi odprtini za napajalne kabli, pomožnimi ročajji, prenosnimi kovčki, brusnimi ploščami, vrečkami za prah, cevmi za izpuh prahu, tesnili iz filca, iglami in vzmetmi udarnega ključa itd.
- Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
- Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštnino plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
- Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lihtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

### **POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER**

V primeru zahtev ali težav v zvezi z izdelkom se lahko obrnete na lokalne pooblaščen servisne centre (obišcite [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) ali neposredno na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimo, da navedete serijsko številko in tip izdelka, ki sta natisnjena na oznaki.





## **SK** ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

1. Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
2. V prípade elektrického náradia (na striedavý/jednosmerný prúd AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženú záruku v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaní údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zasielaný e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
3. Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňa ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
  - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
  - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
  - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
  - akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
  - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahuje označenie CE
  - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
  - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnejmu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
  - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
  - bežné opotrebovanie náhradných dielov
  - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
  - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
  - príslušenstvo k elektrickému náradu, dodávané spolu s náradím alebo zakúpené oddelene. Takéto vylúčenia sa vzťahujú, okrem iného, na násady skrutkovačov, vrtáky, brúsne kotúče, brúsny papier a čepele, bočné vodiace lišty
  - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iného súpravy na servis a údržbu, uhličky, ložiská, skľučovadlá, SDS vrtáky a príslušenstvo, príloh alebo prijímanie, napájací kábel, pomocná rukoväť, prepravná skriňa, brúsna doska, prachové vrečko, výfuková trubica, plstené podložky, kolíky a pružiny na rázový úťahovač atď.
4. Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácie RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielateľa, s krátkym popisom poruchy.
5. Oprava/výmena je vrátcí tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo pustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosielateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté
6. Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

### **AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM**

Všetky žiadosti alebo problémy s výrobkom možno adresovať miestnym autorizovaným servisným strediskám (navštívte [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) alebo priamo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte sériové číslo a typ výrobku uvedené na etikeťe.





## **BG** УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диапазона на гаранцията на електрически инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
  - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
  - продукти, които са били изменени или модифицирани
  - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, серийен номер) са изтрети, променени или премахнати
  - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
  - продукт без CE маркировка
  - продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
  - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
  - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
  - нормално износване на резервни част
  - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
  - използване на неодобрен аксесоари или части
  - Аксесоарите за електрическия инструмент са предоставени с инструмента или се купуват отделно. Тези изключения включват, но не само, крайници за отвертка, свредла, абразивни дискове, шкурка и остриета, страничен водач
  - Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, карбонови четки, лагери, патронник, приставка със свредло SDS или приемно устройство, захранващ кабел, спомагателна ръкохватка, кутия за транспортиране, шифровъчна пластина, торба за прах, трябва за отвеждане на прах, филцови шайби, цифрове и пружини за винтоверти и др.
4. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервис на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервиси. В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервис на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

### **УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР**

Всички заявки или проблеми, свързани с продукта, могат да бъдат отправяни към местните упълномощени сервизни центрове (посетете [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) или директно до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Посочете серийния номер и типа на продукта, отпечатани върху етикета.





## **UK** ГАРАНТІЙНІ УМОВИ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

- Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
- Існує можливість подовжити гарантійний період для частини лінійки електроінструментів (перемінного/постійного струму), понад період описаний вище за допомогою реєстрації на сайті [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковці / та документації до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
- Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але не обмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
  - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
  - пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
  - пристрої, оригінальне ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
  - будь-які пошкодження, заповідані недотриманням інструкції з експлуатації;
  - пристрої, що не мають маркування CE;
  - пристрої, що були відремонтовані некваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
  - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
  - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, стрибком напруги) або сторонніми речовинами;
  - нормальну амортизацію запасних частин;
  - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
  - використання невідтверджених запасних частин або аксесуарів;
  - приладдя до електроінструменту, що постачається разом з пристроєм або купуються окремо. Такі винятки враховують але не є обмеженими для наконечників викруток, свердел, абразивних дисків, наждачного паперу та лез, бічних напрямних
  - компоненти(частини та приладдя) з урахуванням нормального зношування, враховуючи, але без обмеження на комплекти профілактики та технічного обслуговування, вугільні шітки, підшипники, патрони, кріплення або прийом SDS свердел, кабелі живлення, додаткові рукоятки, чохла для транспортування, шліфувальні пластини, мішки для збору пилу, трубки вихлопу, фетрові кильця, штирі і пружини гайковерту і т.д.
- Для обслуговування, пристрій має бути відправлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
- Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
- Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Ліхтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

### **АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ**

З будь-яких питань або проблем, пов'язаних з пристроєм, ви можете звернутись до місцевих авторизованих сервісних центрів (відвідайте [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu)) або напрямку до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Будь ласка, вкажіть серійний номер та тип продукту, вказані на етикетці.



## TR RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kanıtıyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Elektrikli el aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydettirmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yapılabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermeli ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit mabuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolayılı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
  - üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
  - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
  - orijinal tanıtm işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
  - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
  - herhangi bir AT dışı ürün
  - kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
  - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
  - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
  - normal aşınır ve yıpranır aksam
  - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
  - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
  - Aletle birlikte sağlanmış ya da ayrıca alınmış elektrikli alet aksesuarları. Tornavida uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve arızanın kısa bir açıklamasını içeren, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
  - Servis ve Bakım kitleleriyle, kömür fırçalar, yataklar, kovanlar, SDS matkap ucu bağlantısı ya da yuvaları, güç kablosu, yedek tutamak, nakliye ve taşıma kutusu, kumlama plakası, toz torbası, toz egzoz borusu, keçe rondelalar, Darbeli Tornavida Pim ve yayları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslimat ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez
6. Bu Garanti Avrupa Topuluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle irtibata geçin.

### YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

Ürüne ilgili her türlü talep ve sorun yerel yetkili servis merkezlerine ([www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) adresini ziyaret edin) veya doğrudan aşağıdaki şekilde iletililebilir: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lütfen etikette yer alan seri numarasını ve ürün tipini belirtin.

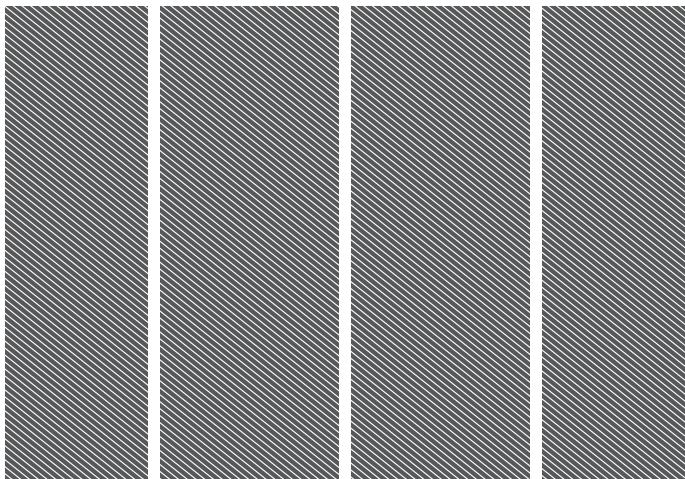






**CE** EN 61000-6-1:2019  
EN61000-6-3:2017+A1:2011  
EN 62477-1:2012 + A11:2014 +A1:2017  
IEC 60598-2-4: 2017  
IEC 60598-1: 2014 + A1: 2017  
EN 60598-2-4: 2018  
EN 60598-1: 2015 + A1: 2018  
IEC 62031: 2018  
EN IEC 62031: 2020

**EN** RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.  
**FR** RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.  
**DE** RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.  
**ES** RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.  
**IT** L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.  
**NL** RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.  
**PT** RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.  
**DA** RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.  
**SV** RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.  
**FI** RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.  
**NO** RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.  
**RU** RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.  
**PL** RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.  
**CS** RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.  
**HU** A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatá licenc keretében történik.  
**RO** RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.  
**LV** RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.  
**LT** „RYOBI” yra „Ryobi Limited” prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.  
**ET** RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.  
**HR** RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.  
**SL** RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.  
**SK** RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.  
**BG** RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.  
**UK** RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.  
**TR** RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.



**Techtronic Industries GmbH**

Max-Eyth-Straße 10,  
71364 Winnenden, Germany

099631007001-01

